

/// PARKSIDE®



**Elektro-Rasenmäher / Electric Lawnmower /
Tondeuse à gazon électrique PERM 1800 A1**

(DE) (AT) (BE)

Elektro-Rasenmäher

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

Tondeuse à gazon électrique

Traduction de la notice originale

(IT) (MT)

Tosaerba elettrico

Traduzione delle istruzioni originali

(PT)

Corta-relva elétrico

Tradução do manual original

(MT)

Electric Lawnmower

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

Elektrische grasmaaier

Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

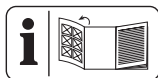
(ES)

Cortacésped eléctrico

Traducción del manual original

IAN 495489_2504

(DE) (AT) (FR) (ES)
(IT) (PT) (BE) (NL)



DE AT BE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE/AT/BE	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
MT	Translation of the original instructions	Page	19
FR/BE	Traduction de la notice originale	Page	32
NL/BE	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	Pagina	50
IT/MT	Traduzione delle istruzioni originali	Pagina	65
ES	Traducción del manual original	Página	80
PT	Tradução do manual original	Página	95

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
Lieferumfang/Zubehör.....	4
Übersicht.....	5
Funktionsbeschreibung.....	5
Technische Daten.....	5
Sicherheitshinweise	6
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	6
Bildzeichen und Symbole.....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	7
Sicherheitshinweise für Rasenmäher.....	9
Restrisiken.....	10
Vorbereitung	11
Bedienteile.....	11
Holm montieren.....	11
Grasfangeinrichtung vorbereiten.....	11
Grasfangeinrichtung montieren.....	11
Grasfangeinrichtung demontieren.....	11
Grasfangeinrichtung entleeren.....	12
Schnitthöhe einstellen.....	12
Betrieb	12
Arbeitshinweise.....	12
Ein- und Ausschalten.....	13
Transport	13
Reinigung, Wartung und Lagerung	13
Reinigung.....	13
Wartung.....	13
Lagerung.....	14
Fehlersuche	14
Entsorgung/Umweltschutz	15
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	15
Entsorgungshinweis für Rasenmäher.....	15
Ersatzteile und Zubehör	16
Service	16
Garantie.....	16
Reparatur-Service.....	17
Service-Center.....	18
Importeur.....	18
Original-EU-Konformitätserklärung	18
Explosionszeichnung	111

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Elektro-Rasenmähers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

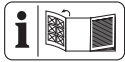
Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Elektro-Rasenmäher
- 2x Unterer Holm
- 2x Flügelmutter
- 2x Unterlegscheibe
- 2x Vierkantschraube
- 2x Kabelhalter
- Grasfangeinrichtung
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Oberer Holm
 - 2 Startbügel
 - 3 Unterer Holm
 - 4 Grasfangeinrichtung
 - 5 Prallschutz
 - 6 Tragegriff
 - 7 Griffmulde
 - 8 Vorderrad
 - 9 Gerätegehäuse
 - 10 Geräte kabel
 - 11 Hinterrad
 - 12 Füllstandsanzeige
 - 13 Kabelhalter
 - 14 Steckdose
 - 15 Einschaltperre
 - 16 Zugentlastung
- (Abb. A)**
- 17 Halterung (Unterer Holm)
 - 18 Flügelschraube

(Abb. B)

- 19 Vierkantschraube
- 20 Unterlegscheibe
- 21 Flügelmutter

(Abb. C)

- 22 Handgriff
- 23 Zusatzhandgriff

(Abb. D)

- 24 Kunststoffflaschen
- 25 Grasfangeinrichtung-Gestänge

(Abb. F)

- 26 Hebel zur Schnitthöhenverstellung

(Abb. H)

- 27 Messer
- 28 Messerschraube
- 29 Motorspindel

Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt einen Elektromotor und ein Gehäuse aus Kunststoff. Es gibt verschiedene Mäharten und eine 7-Stufen-Schnitthöheneinstellung. Das Schneidwerkzeug dreht sich parallel zur Schnittebene.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Elektro-Rasenmäher	PERM 1800 A1
Aufnahmeleistung des Motors	1800 W
Netzspannung	230 V ~; 50 Hz
Leerlaufdrehzahl n_0	3250 min ⁻¹
Schnittbreite	≈ 440 mm
Schnitthöhe	20/26/33/40/50/60/70 mm
Schutzklasse	II (Doppelisolierung)
Schutzart	IPX4
Gewicht	≈ 15,90 kg
Volumen Grasfangeinrichtung	≈ 55 l
Schalldruckpegel L_{pA}	85 dB; $K_{pA}=3$ dB
Schalleistungspegel L_{WA}	
– garantiert	96 dB
– gemessen	94,4 dB; $K_{WA}=1,82$ dB
Vibration am Handgriff (a_H)	
.....	≤ 2,5 m/s ² ; K= 1,5 m/s ²

Hinweise zur Stromversorgung

Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in Anwesen vorgesehen, die eine Dauerstrombelastbarkeit von mindestens 100 A pro Phase aufweisen. Der Anwender muss sicherstellen, dass das Gerät nur an einem geeigneten Versorgungsnetz betrieben wird. Gegebenenfalls ist mit dem zuständigen Energieversorger abzuklären, ob die Dauerstrombelastbarkeit für das Gerät ausreichend ist.

Hinweise zu Lärm- und Vibrationswerten

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

▲ VORSICHT! Gehörschäden! Tragen Sie Gehörschutz.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

-  Achtung!
-  Betriebsanleitung lesen
-  Augenschutz und Gehörschutz benutzen
-  Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.
-  Vorsicht vor weggeschleuderten Teilen — Umstehende fernhalten
-  Scharfe Schneideinrichtung! Füße und Hände fernhalten.
-  Gefahr durch elektrischen Schlag!
-  Umstehende Personen vom Gerät fernhalten
-  Motor ausschalten und Netzstecker ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten oder wenn sich das Verlängerungskabel verfangen hat oder beschädigt ist.
-  Verlängerungskabel von dem Gerät und dem Messer fernhalten!
-  Achtung! Nachlauf der Schneideinrichtung
-  Schnitthöhen-Skala
-  Schnittkreis
-  Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} in dB.
-  Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in Anwesen vorgesehen, die am Übergabepunkt (Hausanschluss) eine Dauerstrombelastbarkeit von mindestens 100 A pro Phase aufweisen.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen auf dem oberen Holm



Startvorgang - Einschaltsperr
drücken & Startbügel ziehen

Füllstandsanzeige an der Grasfangeinrichtung



Füllstandsanzeige geöffnet: Grasfangeinrichtung leer



Füllstandsanzeige geschlossen: Grasfangeinrichtung gefüllt

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Netzstecker ziehen vor Wartungsarbeiten oder wenn die Netzleitung beschädigt ist



Schutzhandschuhe benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

▲ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passenden Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht ver-**

- meidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlag.
3. **Sicherheit von Personen**
 - a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
 4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug welegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.**

- ren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch die Netzleitung und etwaige Verlängerungsleitungen auf Zeichen von Beschädigung oder Alterung. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, falls die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist. Wird die Netzleitung während des Betriebs beschädigt oder abgenutzt, schalten Sie den Rasenmäher aus und berühren Sie die Leitung nicht, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben.** Eine beschädigte Netz- oder Verlängerungsleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
- **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
- **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie Kühllufteintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko ver-

mindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie immer auf die Umgebung.** Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.
- **Halten Sie die Netzleitung von den Mähmessern fern.** Eine beschädigte Netzleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
- **Schalten Sie den Mäher aus und ziehen Sie den Netzstecker, falls die Netzleitung sich verfangen hat oder beschädigt wurde.** Verfangene oder beschädigte Leitungen können das Risiko eines elektrischen Schlags erhöhen.
- **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Halten Sie das **Schneidwerkzeug** an, falls die Maschine zum Transport beim Überqueren anderer Oberflächen als Gras und beim Transport der Maschine zum und vom Mähbereich gekippt werden muss.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn der Motor eingeschaltet wird, es sei denn, die Maschine muss zum Starten gekippt werden. Die Maschine nicht mehr als absolut nötig kippen und nur den von Ihnen abgewandten Teil anheben.
- Halten Sie die Maschine an, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den vollständigen Stillstand aller sich bewegenden Teile ab.
 - Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde; untersuchen Sie die Maschine auf Beschädigung und reparieren Sie sie, bevor sie erneut gestartet und betrieben wird.
 - Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt; prüfen Sie sofort auf

Beschädigung, ersetzen und reparieren Sie beschädigte Teile und prüfen Sie auf etwaige(n) lose(n) Teile(n) und ziehen Sie sie fest.

- Führen Sie Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten vor dem Lagern aus.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Bauteile nur satzweise aus, um die Symmetrie zu bewahren, soweit zutreffend.
- Achten Sie bei Maschinen mit mehreren **Schneidwerkzeugen** darauf, dass ein rotierendes **Schneidwerkzeug** andere **Schneidwerkzeuge** zum Rotieren bringen kann.
- Vorsicht bei Einstellarbeiten an der Maschine, vermeiden Sie ein Erfassen der Finger zwischen sich bewegenden **Schneidwerkzeug** und feststehenden Teilen der Maschine.
- Seien Sie sich beim Instandhalten des **Schneidwerkzeugs** bewusst, dass sich das **Schneidwerkzeug** auch nach dem Abschalten noch bewegen kann.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen
- Verletzungen durch bewegliche Teile oder heiße Oberflächen.

⚠️ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Be-

trieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Füllstandsanzeige

Hinweise (Abb. C)

- Oberhalb an der Grasfangeinrichtung (4) ist eine Füllstandsanzeige (12) angebracht.
- Die Füllstandsanzeige (12) funktioniert nur, wenn das Gerät in Betrieb ist.



Füllstandsanzeige geöffnet: Grasfangeinrichtung leer



Füllstandsanzeige geschlossen: Grasfangeinrichtung gefüllt

Holm montieren

Unteren Holm montieren

(Abb. A)

1. Klappen Sie die unteren Holme (3) vom Gerätegehäuse (9) nach hinten, bis diese in ihre Arbeitsposition gelangen.
2. Stellen Sie die gewünschte Höhe bzw. Neigung des Holms (3) ein. Sowohl an den Holmen (3) als auch an den Holmhalterungen (17) befinden sich Markierungen zur Ausrichtung. Richten Sie die Markierungen exakt zueinander aus. Es stehen

drei verschiedene Positionen zur Verfügung.

3. Ziehen Sie die Flügelschraube (18) fest, um den unteren Holm (3) zu fixieren.
4. Prüfen Sie den festen Sitz des unteren Holms (3).
5. Wiederholen Sie dieses Vorgehen auf der anderen Seite. Achten Sie darauf, dass beide Holme (3) auf der gleichen Position (identische Markierung) eingestellt sind.

Oberen Holm montieren

(Abb. B)

1. Befestigen Sie den oberen Holm (1) mit den beiliegenden Vierkantschrauben (19), den Unterlegscheiben (20) und den Flügelmuttern (21) an den unteren Holmen (3). Es sind 2 Positionen möglich.
2. Befestigen Sie die Kabelhalter (13) am oberen (1) und unteren Holm (3) und fixieren Sie damit das Gerätekabel (10).

Grasfangeinrichtung vorbereiten

(Abb. D)

1. Stülpen Sie die Kunststoffflaschen (24) über das Grasfangeinrichtung-Gestänge (25).

Grasfangeinrichtung montieren

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangeinrichtung gearbeitet werden.

Vorgehen (Abb. E)

1. Heben Sie den Prallschutz (5) an.
2. Halten Sie die Grasfangeinrichtung (4) am Handgriff (22).
3. Hängen Sie die Grasfangeinrichtung (4) in die Aufhängung ein.
4. Klappen Sie den Prallschutz (5) auf die Grasfangeinrichtung (4). Er hält die Grasfangeinrichtung (4) an richtiger Position.

Grasfangeinrichtung demontieren

(Abb. E)

1. Heben Sie den Prallschutz (5) an.
2. Halten Sie die Grasfangeinrichtung (4) am Handgriff (22).
3. Hängen Sie die Grasfangeinrichtung (4) aus.
4. Klappen Sie den Prallschutz (5) an das Gerätegehäuse (9) zurück.

Grasfangeinrichtung entleeren

(Abb. C)

1. *Grasfangeinrichtung demontieren, S. 11*
2. Fassen Sie die Grasfangeinrichtung (4) für einen bessern Halt sowohl am Handgriff (22) als auch am Zusatzhandgriff (23) an.
3. Schütten Sie das geschnittene Gras in ein dafür geeignetes Behältnis.
4. *Grasfangeinrichtung montieren, S. 11*

Schnitthöhe einstellen

Rasenpflege

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70-80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

Richtige Schnitthöhe wählen

Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine große Schnitthöhe gewählt werden. Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25-40 mm, bei einem Nutzrasen etwa 40-60 mm.

Das Gerät besitzt 7 Schnitthöhen:

- 20/26 mm - geringe Schnitthöhe
- 33/40/50 mm - mittlere Schnitthöhe
- 60/70 mm - große Schnitthöhe

Vorgehen (Abb. F)

1. Fassen Sie den Tragegriff (6) und heben Sie das Gerät an bzw. drücken Sie das Gerät nach unten.
2. Greifen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (26) und drücken Sie ihn vom Gerätegehäuse (9) weg.
3. Führen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (26) an der Rasterung vorbei auf die gewünschte Schnitthöhe.
4. Drücken Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (26) für das Einrasten zum Gerätegehäuse (9) hin.

Betrieb

Arbeitshinweise

- **⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Einstellungen am Gerät dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Ziehen Sie hierfür den Netzstecker.
- **⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht.
- **⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangeinrichtung gearbeitet werden.

Hinweise

- Prüfen Sie immer vor Gebrauch des Geräts, ob alle Schrauben, Muttern, Bolzen und anderen Befestigungen gut gesichert sind, und dass die Schutzeinrichtungen und Schutzabdeckungen an Ort und Stelle sind. Abgenutzte oder beschädigte Aufkleber müssen ersetzt werden.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Vorgehen

- Beginnen Sie mit dem Mähen in der Nähe der Steckdose und arbeiten Sie von der Steckdose weg.
- Führen Sie das Verlängerungskabel immer hinter sich und bringen Sie es nach dem Wenden auf die schon gemähte Seite.
- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Führen Sie das Gerät im Schritttempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang.
- Bewegen Sie sich mit dem Gerät nicht rückwärts.
- Sollten die Messer mit einem Fremdkörper in Berührung kommen, stellen Sie den Motor sofort ab. Warten Sie den Stillstand des Messers ab und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie die Arbeit nur bei einem unbeschädigten Gerät wieder auf.

- Schalten Sie in längeren Arbeitspausen und zum Transport das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz (siehe *Reinigung*, S. 13).

Ein- und Ausschalten

Benötigte Hilfsmittel

- Verlängerungskabel (nicht im Lieferumfang)

Einschalten (Abb. G)

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Stecken Sie den Netzstecker des Verlängerungskabels in die Steckdose (14) am oberen Holm (1).
3. Formen Sie aus dem Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe und hängen Sie diese in die Zugentlastung (16) ein.
4. Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.
5. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
6. Zum Einschalten ziehen Sie bei gedrückter Einschaltperre (15) den Startbügel (2).
7. Lassen Sie jetzt die Einschaltperre (15) los.

Ausschalten (Abb. G)

1. Zum Ausschalten lassen Sie den Startbügel (2) los.

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Beachten Sie das Gewicht des Gerätes und übernehmen Sie sich nicht.
- Tragen Sie beim Transport Handschuhe und vermeiden Sie in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Messer).

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes

Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.



Verletzungsgefahr! Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab.



Schutzhandschuhe benutzen

Hinweis

Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Nach dem Betrieb reinigen

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder spitzen Gegenstände. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Entfernen Sie anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich.

Wartung



Verletzungsgefahr! Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab.



Schutzhandschuhe benutzen

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen

und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Achsen der Räder.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.

Hinweise

- Bei Austausch des Messers (27), muss auch eine neue Messerschraube (28) verwendet werden.
- Anzugsdrehmoment (Messer): 15 Nm

Notwendige Werkzeuge

- Schraubenschlüssel (SW13)

Vorgehen (Abb. H)

1. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
2. Drehen Sie das Gerät auf die Seite.
3. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (27) fest. Drehen Sie die Messerschraube (28) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels von der Motorspindel (29).

4. Bauen Sie das neue Messer (27) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer (27) richtig positioniert ist und die Messerschraube (28) fest angezogen ist.

Lagerung

⚠ WARNUNG! Brandgefahr. Lagern Sie das Gerät nicht mit gefüllter Grasfangeinrichtung. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären.

Hinweise

- Reinigen und warten Sie das Gerät vor der Lagerung.
- Bewahren Sie das Gerät stets sauber, trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.

Für eine platzsparende Aufbewahrung des Gerätes beachten Sie folgendes:

Vorgehen (Abb. I)

1. Lösen Sie die Flügelmuttern (21).
2. Klappen Sie den oberen Holm (1) nach vorne, damit das Gerät weniger Platz beansprucht.
3. Das Gerätekabel (10) darf dabei nicht eingeklemmt werden.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Netzanschlussleitung, Anschlussstecker, Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann.
	Startbügel (2) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Kohlebürsten abgenutzt	
	Motor defekt	
	Gras zu lang	Größere Schnitthöhe einstellen. Durch Drücken des oberen Holms (1) die Vorderräder leicht anheben.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (27) stumpf	Messer (27) schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (27) falsch montiert	Messer (27) korrekt einbauen
Messer (27) rotiert nicht	Messer (27) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (28) locker	Messerschraube (28) festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (28) locker	Messerschraube (28) festziehen
	Messer (27) beschädigt	Messer (27) austauschen
Füllstandsanzeige (12) funktioniert nicht	Verschmutzung	Reinigung mit weicher Bürste. Die Füllstandsanzeige muss aus eigener Kraft zufallen, wenn sie geöffnet wurde.

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweis für Rasenmäher

Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center*, S. 18

Position	Bezeichnung	Best.-Nr.
11	2x Hinterrad (inkl. Nieten) 23,5 cm	91105230
8	2x Vorderrad (inkl. Nieten) 17 cm	91105231
27	Ersatzmesser, 44 cm (Hersteller Bez.: GL01BX.00.06)	13700303
28	Messerschraube	91090970
26	Hebel zur Schnitthöhenverstellung	91105225
18	Untere Holmbefestigung (2x Flügelschraube)	91105226
3	Unterer Holm, links	91105227
3	Unterer Holm, rechts	91105228
21	Obere Holmbefestigung (2x Flügelmutter)	91105240
4	Grasfangeinrichtung	91105241
1	Oberer Holm inkl. Schalteinheit	91105243

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen .

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachge-

mäßiger Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 495489_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 495489_2504 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 495489_2504

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 495489_2504

BE **Service Belgien**
Tel.: 0800 12614
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 495489_2504

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Elektro-Rasenmäher**

Modell: **PERM 1800 A1**

Seriennummer: 000001-102700

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN IEC 61000-3-11:2019
EN IEC 63000:2018

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schalleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 94,4 dB;
- garantiert: 96 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang VI.

Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, NB 0036

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
22.12.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Table of Contents

Introduction.....	19
Proper use.....	19
Scope of delivery/accessories.....	19
Overview.....	20
Description of functions.....	20
Technical data.....	20
Safety information.....	21
Meaning of the safety information.....	21
Pictograms and symbols.....	21
General Power Tool Safety	
Warnings.....	22
Safety information for lawn mowers.....	23
Residual risks.....	24
Preparation.....	25
Control elements.....	25
Fitting the bar.....	25
Preparing the grass catcher.....	25
Attaching the grass catcher.....	25
Removing the grass catcher.....	25
Emptying the grass catcher.....	25
Setting the cutting height.....	26
Operation.....	26
Working instructions.....	26
Switching on and off.....	26
Transport.....	27
Cleaning, maintenance and storage.....	27
Cleaning.....	27
Maintenance.....	27
Storage.....	28
Troubleshooting.....	28
Disposal/environmental protection.....	28
Disposal information for lawn mowers.....	29
Spare parts and accessories.....	29
Service.....	29
Guarantee.....	29
Repair service.....	30
Service Centre.....	30
Importer.....	31
Translation of the original EU declaration of conformity.....	31
Exploded view.....	111

Introduction

Congratulations on purchasing your new electric lawn mower (hereafter referred to as device or power tool).

You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

This device is only intended for the following use:

- Mowing lawns and grassed areas in residential applications.

Use of the device in the rain or a damp environment is prohibited.

The device is intended for use by adults. Children under the age of 16 may not use the device, except under supervision.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

Scope of delivery/accessories

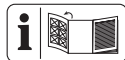
Unpack the device and check that everything is present.

Dispose of the packaging material properly.

- Electric Lawnmower
- 2x Lower bar
- 2x Wing nut

- 2x Washer
- 2x Square head screw
- 2x Cable holder
- Grass catcher
- Translation of the original instructions

Overview



The illustrations for the device can be found on the front and back fold-out page.

- 1 Upper bar
 - 2 Bail bar
 - 3 Lower bar
 - 4 Grass catcher
 - 5 Impact protection
 - 6 Carrying handle
 - 7 Recessed grip
 - 8 Front wheel
 - 9 Device housing
 - 10 Machine cable
 - 11 Rear wheel
 - 12 Filling level indicator
 - 13 Cable holder
 - 14 Outlet
 - 15 Switch lock
 - 16 Strain relief
- (Fig. A)**
- 17 Holder (Lower bar)
 - 18 Wing screw
- (Fig. B)**
- 19 Square head screw
 - 20 Washer
 - 21 Wing nut
- (Fig. C)**
- 22 Handle
 - 23 Auxiliary handle
- (Fig. D)**
- 24 Plastic tabs
 - 25 Grass catcher linkage
- (Fig. F)**
- 26 Lever for cutting height adjustment
- (Fig. H)**
- 27 Blade

- 28 Blade bolt
- 29 Motor spindle

Description of functions

The machine has an electric motor and a plastic housing. There are different types of mowing and a 7-step cutting height adjustment. The cutting tool rotates parallel to the cutting plane.

Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

Electric Lawnmower PERM 1800 A1

Input power of motor	1800 W
Mains power supply	230 V ~; 50 Hz
No-load rotation speed n_0	3250 min ⁻¹
Cutting width	≈ 440 mm
Cutting height	20/26/33/40/50/60/70 mm
Protection class	▣ II (double insulation)
Protection type	IPX4
Weight	≈ 15.90 kg
Grass catcher volume	≈ 55 l
Sound pressure level (L_{pA}) .	85 dB; $K_{pA}=3$ dB
Sound power level (L_{WA})	
- Guaranteed	96 dB
- Measured	94.4 dB; $K_{WA}=1.82$ dB
Vibration on handle (a_h)	
.....	≤ 2.5 m/s ² ; $K=1.5$ m/s ²

Information on the power supply

This device is only intended for operation in premises having a service current capacity of at least 100 A per phase at the transfer point (house connection). The user must ensure that the device is only operated on a suitable supply network. If necessary, clarify with the responsible power supplier whether the operating current capacity is sufficient for the device.

Notes on noise and vibration values

Levels of noise and vibration were determined according to the standards and regulations in the declaration of conformity.

⚠ CAUTION! Hearing damage! Wear ear protection.

The specified total vibration values and the stated noise emission values have been measured according to a standardised test

method and can be used to compare one power tool with another. The specified total vibration values and the stated specified noise emission values can also be used for a provisional assessment of the load.

⚠ WARNING! The vibration and noise emissions may deviate from the specified value during actual use of the power tool, . Safety measures for protection of the operator are to be determined that are based on an estimate of the vibration load under the real operating conditions. All parts of the operating cycle have to be considered while doing so – for example, times when the power tool is switched off and times when it is switched on but running without any load.

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

Meaning of the safety information

⚠ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.





⚠ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.














⚠ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTICE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.


Pictograms and symbols

Symbols on the device



-  Attention!
-  Read the instruction manual
-  Use eye protection and hearing protection
-  Use of the device in the rain or a damp environment is prohibited.

-  Beware of ejected parts — keep bystanders away
-  Sharp cutting unit! Keep away from feet and hands.
-  Danger of electric shock!
-  Keep persons in the vicinity away from the device
-  Switch off the motor and disconnect the mains plug before adjustment or cleaning work or if the extension cord is caught or damaged.
-  Keep the extension cable away from the machine and the blade!
-  Attention! Overtravel of the cutting unit
-  Cutting height scale
-  Cutting circle
-  Guaranteed sound power level L_{WA} in dB.
-  Protection class II (double insulation)
-  This device is only intended for operation in premises having a service current capacity of at least 100 A per phase at the interface point.
-  Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.

Symbol on upper bar

-  Starting - Press the switch lock & pull the bail bar

Fill level indicator on the grass catcher

-  Fill level indicator open: Grass catcher empty
-  Fill level indicator closed: Grass catcher full

Symbols used in the instruction manual



Pull out the mains plug before maintenance work or if the power cord is damaged



Use protective gloves

General Power Tool Safety Warnings

▲ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to be-**

come complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety information for lawn mowers

- **Do not use the lawn mower in bad weather, especially during thunderstorms.** This reduces the risk of being struck by lightning.
- **Look out carefully for wildlife in the work area thoroughly for wildlife.** Wildlife can be injured by the running lawn mower.
- **Examine the work area thoroughly and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.** Ejected parts may cause injury.
- **Before using the lawn mower, always check that the mower blade and mower are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
- **Before use, check the power cord and any extension cords for signs of damage or ageing. Do not use the lawn mower if the cord is damaged or worn. If the power cord is damaged or worn during operation, switch off the lawn mower and do not touch the cord until you have disconnected the mains plug.** A damaged power cord or extension cord can lead to electric shock, fire and/or serious injury.
- **Check the grass catcher regularly for wear and tear.** A worn or damaged grass catcher increases the risk of injury.
- **Leave protective covers in place. Protective covers must be serviceable and properly secured.** A loose, damaged or improperly functioning protective cover can cause injury.
- **Keep cooling air intake openings free of debris.** Blocked air inlets and debris can lead to overheating or fire hazard.
- **Always wear non-slip safety shoes when operating the lawn mower. Never work barefoot or with open sandals.** This reduces the risk of foot injury when coming into contact with the rotating mower blade.

- **Always wear long trousers when operating the lawn mower.** Bare skin increases the likelihood of injury from ejected parts.
- **Do not operate the mower in wet grass. Walk while doing so, never run.** This reduces the risk of slipping and falling, which could lead to injuries.
- **Do not operate the lawn mower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of losing control, slipping and falling, which could lead to injury.
- **When working on slopes, make sure you have a secure footing; always work across the slope, never up or down, and be extremely careful when changing the direction of work.** This reduces the risk of losing control, slipping and falling, which could lead to injury.
- **Be especially careful when mowing in reverse or when pulling the mower towards you. Always pay attention to the surroundings.** This reduces the risk of tripping while working.
- **Keep the power cord away from the mower blades.** A damaged power cord can lead to electric shock, fire and/or serious injury.
- **Switch off the mower and pull out the mains plug if the power cord has become entangled or damaged.** Entangled or damaged cords can increase the risk of electric shock.
- **Do not touch blades or other dangerous parts that are still moving.** This will reduce the risk of injury from moving parts.
- **Ensure that all switches are switched off and the mains plug is disconnected before removing jammed material or cleaning the lawn mower.** Unexpected operation of the lawn mower can cause serious injury.
- Stop the **cutting tool** if the machine has to be tilted for transport when crossing surfaces other than grass and when transporting the machine to and from the mowing area.
- Do not tilt the machine when the engine is switched on, unless the machine must be tilted to start. Do not tilt the machine more than absolutely necessary and only lift the part facing away from you.
- Stop the machine pull out the mains plug and wait until all moving parts have come to a complete standstill.
 - If a foreign object has been hit; inspect the machine for damage and repair it before restarting and operating it.
 - If the machine begins to vibrate abnormally; check immediately for damage, replace and repair damaged parts and check for any loose part(s) and tighten.
- Carry out cleaning and maintenance work before storage.
- Replace worn or damaged components only in sets to maintain symmetry, if applicable.
- On machines with several **cutting tools**, make sure that a rotating **cutting tool** can cause other **cutting tools** to rotate.
- Take care when making adjustments to the machine, avoid catching your fingers between a moving **cutting tool** and stationary parts of the machine.
- When maintaining the **cutting tool**, be aware that the **cutting tool** can still move even after it has been switched off.

Additional safety instructions

- Only connect the device to a power outlet with a residual current device (RCD) with a rated residual current no more than 30 mA.
- **Only use accessories recommended by PARKSIDE.** Unsuitable accessories may cause electric shock or fire.

Residual risks

There will always be residual risks even if you operate this device according to the instructions. The following hazards may occur in connection with the type and design of this device:

- Eye damage if no suitable eye protection is worn.
- Hearing damage if suitable ear protection is not worn.
- Health injuries resulting from the effect of hand/arm vibration in the event that the tool is used over a longer period of time or is not used and maintained properly.
- Cutting injuries
- Injuries caused by moving parts or hot surfaces.

⚠ WARNING! Danger due to electromagnetic field generated while the tool is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, we recommend that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the tool.

Preparation

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Do not insert the plug into the outlet until the device is fully prepared for use.

Only carry out work that you know you are capable of. If in doubt, consult an expert or our service centre directly.

Control elements

Familiarise yourself with the operating elements before using the device for the first time.

Filling level indicator

Notes (Fig. C)

- A level indicator (12) is fitted above the grass catcher (4).
- The level indicator (12) only works while the machine is in operation.



Fill level indicator open: Grass catcher empty



Fill level indicator closed: Grass catcher full

Fitting the bar

Fitting the lower bar

(Fig. A)

1. Fold the lower bars (3) of the machine housing (9) backwards until they reach their working position.
2. Adjust the bar (3) to the desired height or angle. Alignment marks are provided on both the bars (3) and bar holders (17). Align the markings precisely with each other. Three different positions are available.
3. Tighten the wing screw (18) to secure the lower bar (3).

4. Check that the lower bar (3) is securely fastened.
5. Repeat this procedure on the other side. Make sure that both bars (3) are adjusted to the same position (identical markings).

Fitting the upper bar

(Fig. B)

1. Attach the upper bar (1) to the lower bars (3) using the enclosed square head screws (19), washers (20) and wing nuts (21). 2 positions are possible.
2. Attach the cable holders (13) to the upper (1) and lower bar (3) and use them to secure the machine cable (10).

Preparing the grass catcher

(Fig. D)

1. Place the plastic tabs (24) over the grass catcher linkage (25).

Attaching the grass catcher

⚠ WARNING! Risk of injury. Do not operate the machine without an impact guard or grass catcher.

Procedure (Fig. E)

1. Lift the impact protection (5).
2. Hold the grass catcher (4) by the handle (22).
3. Hook the grass catcher (4) into the attachment.
4. Fold the impact guard (5) onto the grass catcher (4). It holds the grass catcher (4) in the correct position.

Removing the grass catcher

(Fig. E)

1. Lift the impact protection (5).
2. Hold the grass catcher (4) by the handle (22).
3. Unhook the grass catcher (4).
4. Fold the impact protection (5) back onto the machine housing (9).

Emptying the grass catcher

(Fig. C)

1. *Removing the grass catcher*, p. 25
2. Grip the grass catcher (4) by both the handle (22) and auxiliary handle (23) for a better grip.
3. Empty the cut grass into a suitable container.
4. *Attaching the grass catcher*, p. 25

Setting the cutting height

Lawn care

Regular mowing stimulates the grass to an increased leaf formation, while at the same time killing weeds. As a result, the lawn becomes denser after each mowing and the outcome is a healthier lawn in general. The first cut takes place roughly in April when the grass is about 70-80 mm high. During the main growing season, the lawn is mowed at least once a week.

Selecting the correct cutting height

A high cutting height should be selected for the first mowing of the season. The correct cutting height is between 25 and 40 mm for an ornamental lawn and about 40 to 60 mm for a utility lawn.

The machine has 7 cutting heights:

- 20/26 mm - low cutting height
- 33/40/50 mm - medium cutting height
- 60/70 mm - high cutting height

Procedure (Fig. F)

1. Hold the carrying handle (6) and lift the machine or push the machine down.
2. Grasp the cutting height adjustment lever (26) and push it away from the machine housing (9).
3. Move the cutting height adjustment lever (26) past the ratchet mechanism to the desired cutting height.
4. Press the cutting height adjustment lever (26) toward the machine housing (9) to lock it in place.

Operation

Working instructions

- **▲ WARNING!** Risk of injury. Adjustments to the machine may only be made when the motor is switched off and the blade is stationary. Pull out the mains plug for this.
- **▲ WARNING!** Risk of injury. The blade will keep rotating for a few seconds after the machine has been switched off. Do not touch the running blade.
- **▲ WARNING!** Risk of injury. Do not operate the machine without an impact guard or grass catcher.

Notes

- Before using the machine, always check whether all screws, nuts, bolts and other fasteners are tightly secured and that the safety devices and protective covers are in place. Worn or damaged labels must be replaced.
- Observe noise protection rules and other local regulations.

Procedure

- Begin mowing near the power outlet and work away from the outlet.
- Always keep the extension cord behind you and put it on the area already mowed after you turn.
- Adjust the cutting height so that the machine is not overloaded. If this not done, the motor may become damaged.
- Move the machine at walking speed and in lines which should be as straight as possible. For a flawless mowing result, the lines should always overlap by a few centimetres.
- Always move across slopes crosswise.
- Do not move the machine backwards.
- If the blades come into contact with a foreign object, turn the motor off immediately. Wait until the blade comes to a stop and check the machine for damage. Only continue working if the machine is undamaged.
- Switch off the machine during longer breaks or when transporting it and wait until the blade has stopped moving.
- Clean the machine after each use (see *Cleaning*, p. 27).

Switching on and off

Required tools

- Extension cable (not included)

Switching on (Fig. G)

1. Place the machine on a level surface.
2. Plug the mains plug of the extension cable into the power outlet (14) on the upper bar (1).
3. Make a loop in the end of the extension cable and hook this into the strain relief (16).
4. Connect the machine to the power supply.
5. Before switching the machine on, make sure that it is not touching any objects.

- To switch on, hold down the switch lock (15) and pull the bail bar (2).
- Now release the switch lock (15).

Switching off (Fig. G)

- To switch off, let go of the bail bar (2).

Transport

Notes

- Switch off the machine, pull out the mains plug and wait for the blade to come to a stop.
- Be aware of the weight of the machine and do not overstrain yourself.
- Wear gloves when transporting the machine and avoid coming into contact with dangerous parts when transporting it (e.g. hot engine, blades).

Cleaning, maintenance and storage

⚠ WARNING! Electric shock! Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. Switch off the device and disconnect the mains plug from the socket.

You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

⚠ WARNING! Electric shock! Never spray down the device with water.



Risk of injury! Pull out the mains plug and wait for the blade to come to a stop.



Use protective gloves

Note

Risk of damage. Chemical substances may attack the plastic parts of the machine. Do not use any cleaning agents or solvents.

Cleaning after operation

- Keep the ventilation slits, motor housing and handles of the machine clean. Use a damp cloth or brush to do this.
- Do not use any hard or sharp objects for cleaning. This could damage the machine.

- Remove any plant remains that have become stuck to the wheels, ventilation opening, ejector opening and blade area using a piece of wood or plastic.

Maintenance



Risk of injury! Pull out the mains plug and wait for the blade to come to a stop.



Use protective gloves

- If the power cord of this device is damaged, it must be replaced with a specific power cord, which may be obtained from the manufacturer or their customer service representative.
- Check the device before each use for obvious defects such as loose, worn or damaged parts.
- Check the covers and protective devices for damage and correct fit. Replace these if necessary.
- Oil the axles of the wheels from time to time.

We are not liable for damage caused by our devices if this is caused by improper repair, the use of non-original parts or incorrect use.

Replacing blades

If the blade is blunt, it can be re-sharpened by a specialist company. If the blade is damaged or unbalanced, it must be replaced.

Notes

- When replacing the blade (27), a new blade screw (28) must also be used.
- Tightening torque (blade): 15 Nm

Tools required

- Spanner (SW13)

Procedure (Fig. H)

- Pull out the mains plug and wait for the blade to come to a stop.
- Turn the machine on its side.
- Use sturdy gloves and keep hold of the blade (27). Use a spanner to turn the blade bolt (28) counter-clockwise from the motor spindle (29).
- Reassemble the new blade (27) in reverse order. Make sure that the blade (27) is positioned correctly and that the blade bolt (28) is tightened.

Storage

▲ WARNING! Risk of fire. Do not store the machine with the grass catcher full. If the weather is too hot, the grass will begin to ferment under heat.

Notes

- Clean and maintain the machine prior to storage.
- Always keep the machine clean, dry and out of the reach of children.

- Allow the engine to cool down before you store the machine in an enclosed space.
- Do not wrap the machine in nylon bags, as moisture and mould could form.

Please observe the following for space-saving storage of the machine:

Procedure (Fig. I)

1. Loosen the wing nuts (21).
2. Fold the upper bar (1) forwards so that the machine takes up less space.
3. The machine cable (10) must not be jammed when you do this.

Troubleshooting

The following table will assist you in fixing faults:

Problem	Possible cause	Error correction
Machine does not start	No mains power supply	Check the socket, mains connection cable, plug and fuse and have them repaired by a qualified electrician if necessary.
	Bail bar (2) defective	Contact the service centre.
	Worn out carbon brushes	
	Defective motor	
	Grass too long	Set higher cutting height. Press upper bar (1) to raise front wheels slightly.
Motor switches off	Blockage by foreign body	Remove foreign body
Output not satisfactory or motor is difficult to operate	Cutting height too low	Set higher cutting height
	Blade (27) blunt	Sharpen or replace blade (27)
	Blade area blocked	Clean the machine
	Blade (27) incorrectly fitted	Install blade (27) correctly
Blade (27) not rotating	Blade (27) blocked by grass	Remove grass
	Blade bolt (28) loose	Tighten blade bolt (28)
Abnormal sounds, clattering or vibrations	Blade bolt (28) loose	Tighten blade bolt (28)
	Blade (27) damaged	Replace blade (27)
Fill level indicator (12) does not work	Dirt accumulation	Cleaning with a soft brush. The fill level indicator must close by itself after being opened.

Disposal/environmental protection

The device, accessories and packaging should be properly recycled.



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this product must not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its useful life.

Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment:

Consumers are legally obliged to recycle electrical and electronic equipment in an environmentally sound manner at the end of its life. In this way, environmentally friendly and resource-saving recycling is ensured. Depending on the implementation in national law, you may have the following options:

- Return to a shop,
- Hand over to an official collection point,

- Return to the manufacturer/distributor. This does not affect accessories enclosed with the old devices or tools without any electrical components.

Disposal information for lawn mowers

Do not throw cut grass into the rubbish bin; instead, take it for composting or spread it as a mulch below shrubs and trees.

Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from www.grizzlytools.shop. If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact:

Position	Name	Order No.
11	2x Rear wheel (incl. Rivets) 23.5 cm	91105230
8	2x Front wheel (incl. Rivets) 17 cm	91105231
27	Replacement blade, 44 cm (Manufacturer ref.: GL01BX.00.06)	13700303
28	Blade bolt	91090970
26	Lever for cutting height adjustment	91105225
18	Lower bar fastening (2x Wing screw)	91105226
3	Lower bar, left	91105227
3	Lower bar, right	91105228
21	Upper bar fastening (2x Wing nut)	91105240
4	Grass catcher	91105241
1	Upper bar incl. Switch unit	91105243

Service

Guarantee

Dear Customer,
 This product is provided with a 3 year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you

free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. Blade) or to cover damage to breakable parts .

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and product number (IAN 495489_2504) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer for the product number to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of the operating instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service centre specified below by **telephone** or use the **contact form** available on parkside-diy.com in the category **Service**.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance

inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.



You can view and download these and many other manuals on parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and search for the operating instructions via the search mask. You can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 495489_2504.

Repair service

For repairs **that are not covered by warranty**, contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.
Note: Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.
- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

Service Centre





Service Malta
Tel.: 800 65168
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 495489_2504

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 GERMANY
 www.grizzlytools.de

Translation of the original EU declaration of conformity

<p>Product: Electric Lawnmower Model: PERM 1800 A1 Serial number: 000001-102700</p> <p>The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:</p> <p>2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863</p> <p>The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.</p> <p>To ensure conformity, the following harmonised standards and national standards and regulations have been applied:</p> <p>EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021 EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN IEC 61000-3-11:2019 EN IEC 63000:2018</p> <p>In accordance with the Directive 2000/14/EC relating to noise emission, the following is confirmed: Sound power level (L_{WA})</p> <ul style="list-style-type: none"> - Measured: 94.4 dB; - Guaranteed: 96 dB <p>Followed conformity assessment procedure according to 2000/14/EC, Annex VI.</p> <p>Notified body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, NB 0036</p> <p>This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;">  <p>Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Str. 20 63762 Großostheim GERMANY 22.12.2025</p> </div> <div style="width: 45%; text-align: right;">  Christian Frank Authorised representative of documentation </div> </div>

Sommaire

Introduction.....	32
Utilisation conforme.....	32
Matériel livré/Accessoires.....	33
Aperçu.....	33
Description fonctionnelle.....	33
Caractéristiques techniques.....	33
Consignes de sécurité.....	34
Signification des consignes de sécurité.....	34
Pictogrammes et symboles.....	34
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique.....	35
Consignes de sécurité pour tondeuses.....	37
Risques résiduels.....	38
Préparation.....	39
Éléments de commande.....	39
Monter le longeron.....	39
Préparer le dispositif de récupération de l'herbe.....	39
Monter le dispositif de récupération de l'herbe.....	39
Démonter le dispositif de récupération de l'herbe.....	40
Vider le dispositif de récupération de l'herbe.....	40
Régler la hauteur de coupe.....	40
Fonctionnement.....	40
Consignes de travail.....	40
Mise en marche et arrêt.....	41
Transport.....	41
Nettoyage, entretien et stockage.....	41
Nettoyage.....	41
Maintenance.....	41
Stockage.....	42
Dépannage.....	43
Recyclage/protection de l'environnement.....	43
Consignes de recyclage pour tondeuses.....	44
Pièces de rechange et accessoires.....	44
Service.....	44
Garantie.....	44
Garantie (France).....	45
Service de réparation.....	47
Réparation par soi-même.....	48
Service-Center.....	48
Importateur.....	48

Traduction de la déclaration UE de conformité originale.....	48
---	-----------

Vue éclatée.....	111
-------------------------	------------

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle tondeuse électrique (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation suivante :

- Tonte de surfaces gazonnées et herbeuses en milieu domestique.

L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.

L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes. Les jeunes de plus de 16 ans ne doivent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabri-

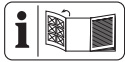
cant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

Matériel livré/Accessoires

Déballez l'appareil et vérifiez le matériel livré. Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Tondeuse à gazon électrique
- 2x Longeron inférieur
- 2x Écrou papillon
- 2x Rondelle
- 2x Vis à tête carrée
- 2x Dispositif de retenue du câble
- Dispositif de récupération de l'herbe
- Traduction de la notice originale

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant et arrière.

- 1 Longeron supérieur
- 2 Arceau de démarrage
- 3 Longeron inférieur
- 4 Dispositif de récupération de l'herbe
- 5 Chicane
- 6 Poignée de transport
- 7 Poignée encastrée
- 8 Roue avant
- 9 Carter de l'appareil
- 10 Câble de l'appareil
- 11 Roue arrière
- 12 Indicateur de niveau
- 13 Dispositif de retenue du câble
- 14 Prise de courant
- 15 Verrouillage d'enclenchement
- 16 Dispositif anti-traction

(Fig. A)

- 17 Support (Longeron inférieur)
- 18 Vis à ailettes

(Fig. B)

- 19 Vis à tête carrée
- 20 Rondelle
- 21 Écrou papillon

(Fig. C)

- 22 Poignée
- 23 Poignée auxiliaire

(Fig. D)

- 24 Éclisses en plastique
- 25 Armature tubulaire du dispositif de récupération de l'herbe

(Fig. F)

- 26 Levier de réglage de la hauteur de coupe

(Fig. H)

- 27 Lame
- 28 Vis de lame
- 29 Broche de moteur

Description fonctionnelle

L'appareil dispose d'un moteur électrique et d'un carter en plastique. Différents modes de tonte et un dispositif de réglage de la hauteur de coupe sur 7 niveaux sont disponibles. L'outil de coupe tourne parallèlement au plan de coupe.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Tondeuse à gazon électrique

.....	PERM 1800 A1
Puissance absorbée du moteur	1800 W
Tension de réseau	230 V ~; 50 Hz
Vitesse à vide n_0	3250 min ⁻¹
Largeur de coupe	≈ 440 mm
Hauteur de coupe 20/26/33/40/50/60/70 mm	
Classe de protection	II (double isolation)
Type de protection	IPX4
Poids	≈ 15,90 kg
Dispositif du dispositif de récupération de l'herbe	≈ 55 l
Niveau de pression acoustique (L_{pA})	85 dB; $K_{pA}=3$ dB
Niveau de puissance acoustique (L_{WA})	96 dB
- garanti	94,4 dB; $K_{WA}=1,82$ dB
- mesuré	
Vibration sur la poignée (a_H)	≤ 2,5 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Remarques concernant l'alimentation électrique

Cet appareil est destiné à fonctionner dans des espaces dotés d'une capacité de courant de service au point de transfert (raccordement domestique) de 100A minimum par phase. L'utilisateur doit s'assurer que l'appareil ne fonctionne qu'à partir d'un réseau d'alimentation adapté. Le cas échéant, il convient de vérifier auprès du fournisseur d'énergie que la capacité du courant de service est suffisante.

Remarques concernant les valeurs sonores et vibratoires

Les valeurs sonores et de vibration ont été déterminées selon les normes et réglementations citées dans la déclaration de conformité.

▲ PRUDENCE ! Troubles auditifs ! Portez une protection auditive.

Les valeurs totales de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été calculées selon une méthode d'essai standardisée et peuvent être utilisées comme moyen de comparaison entre un outil électrique et un autre. Les valeurs totales de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la charge.

▲ AVERTISSEMENT ! Les émissions de vibrations et les émissions sonores pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer de la valeur indiquée, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé. Il est nécessaire d'adopter des mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur, en fonction de l'exposition aux vibrations estimée au cours de l'utilisation réelle de l'appareil. Il faut à cet égard tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation (par exemple les temps au cours desquels l'outil électrique est éteint, et ceux au cours desquels il est certes allumé, mais fonctionne hors charge).

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

Signification des consignes de sécurité

▲ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

▲ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

▲ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Pictogrammes sur l'appareil



Attention !



Lire le mode d'emploi



Utiliser une protection oculaire et auditive



L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.



Attention à la projection de pièces — Éloigner les personnes présentes



Dispositif de coupe tranchant ! Tenez les mains et les pieds éloignés.



Risque d'électrocution !



Éloigner de l'appareil les personnes présentes



Avant toutes opérations de réglage ou de nettoyage ou si la rallonge électrique est coincée ou endommagée, arrêter le moteur et débrancher la fiche secteur.



Tenir la rallonge électrique éloignée de l'appareil et de la lame !



Attention ! Marche à vide du dispositif de coupe



Échelle graduée de hauteur de coupe



Rayon de coupe



Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} en dB.



Classe de protection II (double isolation)



Cet appareil est destiné à fonctionner dans des espaces dotés d'une capacité de courant de service au point de transfert (raccordement domestique) de 100 A minimum par phase.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Symboles sur le longeron supérieur



Procédure de démarrage - Appuyer sur le verrouillage d'enclenchement et tirer l'arceau de démarrage

Indicateur de niveau sur le dispositif de récupération de l'herbe



Indicateur de niveau ouvert : Dispositif de récupération de l'herbe vide



Indicateur de niveau fermé : Dispositif de récupération de l'herbe plein

Pictogrammes dans la notice d'utilisation



Débrancher la fiche secteur avant les travaux de maintenance ou si le cordon est endommagé



Utiliser des gants de protection

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

▲ AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre

les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SECURITE ELECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du**

- lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
3. **SECURITE DES PERSONNES**
- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.
4. **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ELECTRIQUE**
- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute**

autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique.

En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.

De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
 - h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.
5. **MAINTENANCE ET ENTRETIEN**
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité pour tondeuses

- **N'utilisez pas la tondeuse par mauvais temps, en particulier en cas d'orage.** Cela réduit le risque d'être touché par la foudre.
- **Inspectez soigneusement la zone de travail afin de détecter la présence d'animaux sauvages.** Des animaux sauvages peuvent être blessés par la tondeuse en fonctionnement.
- **Inspectez soigneusement la zone de travail et retirez toutes les pierres, tous les bâtons, fils métalliques, os et autres corps étrangers.** Les éléments projetés peuvent entraîner des blessures.
- **Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours si la lame de coupe et le dispositif de coupe ne sont pas usés ou endommagés.** Des pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessures.
- **Vérifiez avant l'utilisation si le câble d'alimentation et d'éventuelles rallonges électriques présentent des signes de détérioration ou de vieillissement. N'utilisez pas la tondeuse si le câble est endommagé ou usé. Si le câble d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation ou usé, éteignez la tondeuse et ne touchez pas le câble tant que vous n'avez pas débranché la fiche secteur.** Un câble d'alimentation ou une rallonge électrique endommagés peuvent provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.
- **Vérifiez régulièrement l'usure et l'abrasion du dispositif de récupération de l'herbe.** Un dispositif de récupération de l'herbe usé ou endommagé augmente le risque de blessures.
- **Laissez les caches de protection à leur place. Les caches de protection doivent être opérationnels et correctement fixés.** Un cache de protection desserré, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement peut occasionner des blessures.
- **Retirez les accumulations des orifices d'entrée de l'air frais.** Des arrivées d'air bloquées et des accumulations peuvent provoquer une surchauffe ou un incendie.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours des chaussures de sécurité anti-dérapantes. Ne jamais travailler pieds nus ou avec des sandales ouvertes.** Vous réduisez ainsi le risque de blessures aux pieds en cas de contact avec la lame de coupe en rotation.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours un pantalon.** La peau non couverte augmente la probabilité de blessures liées à la projection de pièces.
- **N'utilisez pas la tondeuse sur de l'herbe mouillée. Marchez, ne courez jamais.** Vous réduisez ainsi le risque de glissade et de chute, ce qui pourrait provoquer des blessures.
- **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes excessivement abruptes.** Ainsi, le risque de perdre le contrôle, de glisser

- et de chuter, ce qui pourrait provoquer des blessures, est moindre.
- **Pendant le travail dans des descentes, veillez à être bien stable ; travaillez toujours en diagonale par rapport à la pente, jamais vers le haut ou le bas, et soyez extrêmement prudent au moment de changer de direction.** Ainsi, le risque de perdre le contrôle, de glisser et de chuter, ce qui pourrait provoquer des blessures, est moindre.
 - **Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez en marche arrière ou lorsque vous tirez la tondeuse vers vous. Soyez toujours attentif à votre environnement.** Cela réduit le risque de trébuchement pendant le travail.
 - **Éloignez le câble d'alimentation des lames de coupe.** Un câble d'alimentation endommagé peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.
 - **Éteignez la tondeuse et débranchez la fiche secteur si le câble d'alimentation est coincé ou a été endommagé.** Des câbles coincés ou endommagés sont susceptibles d'augmenter le risque de décharge électrique.
 - **Ne touchez aucune lame ni aucune autre pièce dangereuse encore en mouvement.** Vous réduisez ainsi le risque de blessure liée aux pièces en mouvement.
 - **Assurez-vous que tous les interrupteurs sont coupés et que la fiche secteur est débranchée avant de retirer de la matière coincée ou de nettoyer la tondeuse.** Une mise en marche inattendue de la tondeuse peut provoquer de graves blessures.
 - Arrêtez l'**outil de coupe** si la machine doit être inclinée pour traverser des surfaces autres que de l'herbe et pour la transporter depuis et vers la zone à tondre.
 - N'inclinez pas la machine lorsque le moteur est en marche, à moins que la machine ne doive être inclinée pour le démarrage. Ne pas incliner la machine au-delà de ce qui est absolument nécessaire et soulever uniquement la partie située à l'opposé de vous.
 - Arrêtez la machine, retirez la fiche secteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.

- En cas de contact avec un corps étranger ; inspectez la machine pour détecter des dommages et réparez-la avant de la redémarrer et de l'utiliser à nouveau.
- Si la machine commence à vibrer de manière inhabituelle ; vérifiez immédiatement la présence de dommages, remplacez ou réparez les pièces endommagées et contrôlez les éventuelles pièces desserrées et resserrez-les.
- Effectuez les travaux de nettoyage et d'entretien avant l'entreposage.
- Remplacez les composants usés ou endommagés uniquement par jeu afin de conserver la symétrie, le cas échéant.
- Sur les machines avec plusieurs **outils de coupe**, n'oubliez pas qu'un **outil de coupe** en rotation peut faire tourner d'autres **outils de coupe**.
- Prudence lors des opérations de réglage sur la machine, évitez de vous coincer les doigts entre l'**outil de coupe** en mouvement et les pièces fixes de la machine.
- Pendant l'entretien de l'**outil de coupe**, n'oubliez pas que l'**outil de coupe** peut encore bouger après la mise hors tension.

Autres consignes de sécurité

- Raccordez l'appareil uniquement à un socle par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) avec un courant de défaut assigné inférieur à 30 mA.
- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptés peuvent provoquer une électrocution ou un incendie.

Risques résiduels

Même si cet appareil est utilisé d'une manière conforme, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent exister dans le cadre de la construction et l'exécution de cet appareil :

- Blessures aux yeux, si aucune protection oculaire appropriée n'est portée.
- Dégâts auditifs, si aucune protection auditive appropriée n'est portée.
- Dommages à la santé, résultants des oscillations main-bras, lorsque l'appareil est utilisé trop longtemps ou qu'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement.
- Blessures par coupure

- des blessures causées par les pièces amovibles ou des surfaces chaudes.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque lié au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de l'appareil. Le champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'appareil.

Préparation

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Branchez la fiche dans la prise de courant uniquement lorsque l'appareil est entièrement prêt à être utilisé.

Veillez exécuter uniquement les travaux dont vous vous sentez capable. En cas d'incertitudes, faites appel à un spécialiste ou directement à notre service après-vente.

Éléments de commande

Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec les éléments de commande.

Indicateur de niveau

Remarques (Fig. C)

- Sur le dessus du dispositif de récupération de l'herbe (4) est installé un indicateur de niveau (12).
- L'indicateur de niveau (12) fonctionne uniquement lorsque l'appareil est en service.



Indicateur de niveau ouvert : Dispositif de récupération de l'herbe vide



Indicateur de niveau fermé : Dispositif de récupération de l'herbe plein

Monter le longeron

Monter le longeron inférieur

(Fig. A)

1. Rabattez les longerons inférieurs (3), depuis le carter de l'appareil (9) vers l'arrière, jusqu'à ce qu'ils atteignent leur position de travail.

2. Réglez la hauteur et/ou l'inclinaison souhaitée du longeron (3). Des repères d'alignement sont présents à la fois sur les longerons (3) et sur les supports de longeron (17). Alignez précisément les repères. Trois positions différentes sont disponibles.
3. Vissez fermement la vis à ailettes (18) pour bloquer le longeron inférieur (3).
4. Vérifiez la bonne fixation du longeron inférieur (3).
5. Répétez cette procédure de l'autre côté. Veillez à régler les deux longerons (3) sur la même position (repère identique).

Monter le longeron supérieur

(Fig. B)

1. Fixez le longeron supérieur (1) avec les vis à tête carrée (19) fournies, les rondelles (20) et les écrous papillon (21) sur les longerons inférieurs (3). 2 positions sont possibles.
2. Fixez les serre-câbles (13) sur les longerons supérieur (1) et inférieur (3) et fixez dessus le câble de l'appareil (10).

Préparer le dispositif de récupération de l'herbe

(Fig. D)

1. Retrousssez les éclisses en plastique (24) sur l'armature tubulaire du dispositif de récupération de l'herbe (25).

Monter le dispositif de récupération de l'herbe

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures. Le travail avec l'appareil ne doit pas être effectué sans chicane ou dispositif de récupération de l'herbe.

Procédure (Fig. E)

1. Soulevez la chicane (5).
2. Tenez le dispositif de récupération de l'herbe (4) par la poignée (22).
3. Accrochez le dispositif de récupération de l'herbe (4) dans le dispositif de suspension.
4. Rabattez la chicane (5) sur le dispositif de récupération de l'herbe (4). Elle maintient le dispositif de récupération de l'herbe (4) dans la bonne position.

Démonter le dispositif de récupération de l'herbe

(Fig. E)

1. Soulevez la chicane (5).
2. Tenez le dispositif de récupération de l'herbe (4) par la poignée (22).
3. Décrochez le dispositif de récupération de l'herbe (4).
4. Rabattez la chicane (5) sur le carter de l'appareil (9).

Vider le dispositif de récupération de l'herbe

(Fig. C)

1. *Démonter le dispositif de récupération de l'herbe, p. 40*
2. Pour une meilleure prise, saisissez le dispositif de récupération de l'herbe (4) à la fois par la poignée (22) et par la poignée auxiliaire (23).
3. Déversez l'herbe coupée dans un récipient prévu à cet effet.
4. *Monter le dispositif de récupération de l'herbe, p. 39*

Régler la hauteur de coupe

Entretien de la pelouse

Une tonte régulière stimule la formation de feuilles au niveau de l'herbe, mais permet en même temps d'éliminer les mauvaises herbes. Le gazon s'étoffe ainsi après chaque tonte, ce qui permet d'obtenir un gazon uniforme. La première coupe s'effectue vers le mois d'avril quand la hauteur de l'herbe est de 70 à 80 mm. Pendant la période de pousse principale, la pelouse est tondue au moins une fois par semaine.

Sélectionner la hauteur de coupe adaptée

Une hauteur de coupe élevée doit être choisie pour la première coupe de la saison. La hauteur de coupe correcte pour une pelouse décorative est d'environ 25 à 40 mm, pour une pelouse utilitaire d'environ 40 à 60 mm. L'appareil dispose de 7 hauteurs de coupe :

- 20/26 mm - hauteur de coupe basse
- 33/40/50 mm - hauteur de coupe moyenne
- 60/70 mm - hauteur de coupe haute

Procédure (Fig. F)

1. Saisissez la poignée de transport (6) et soulevez l'appareil, ou appuyez l'appareil vers le bas.

2. Saisissez le levier de réglage de la hauteur de coupe (26) et éloignez-le du carter de l'appareil (9) en le poussant.
3. Faites correspondre le levier de réglage de la hauteur de coupe (26) et le cran de la hauteur de coupe souhaitée.
4. Pour l'enclencher, poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe (26) vers le carter de l'appareil (9).

Fonctionnement

Consignes de travail

- **⚠ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures. Les réglages de l'appareil doivent être effectués uniquement lorsque le moteur est arrêté et que la lame est à l'arrêt complet. Pour cela, tirez la fiche secteur.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures. Après la mise à l'arrêt de l'appareil, la lame continue de tourner pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en mouvement.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures. Le travail avec l'appareil ne doit pas être effectué sans chicane ou dispositif de récupération de l'herbe.

Remarques

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours si la totalité des vis, écrous, boulons et autres fixations sont bien sécurisés et que les dispositifs de protection et les caches de protection sont en place. Il faut remplacer les autocollants usés ou endommagés.
- Respectez la protection sonore et les directives locales.

Procédure

- Commencez la tonte en partant de la prise et travaillez en vous éloignant de la prise.
- Menez le câble de la rallonge électrique toujours derrière vous et amenez-le du côté déjà tondu après avoir tourné.
- Réglez la hauteur de coupe de sorte que l'appareil ne soit pas surchargé. Dans le cas contraire, le moteur peut être endommagé.
- Conduisez l'appareil à l'allure de marche et le plus possible en bandes droites. Pour une tonte impeccable, les bandes

doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres.

- Travaillez toujours en biais sur les pentes.
- Ne vous déplacez pas à reculons avec l'appareil.
- Si les lames devaient entrer en contact avec un corps étranger, arrêtez immédiatement le moteur. Attendez l'arrêt complet de la lame et vérifiez la présence de dommages sur l'appareil. Reprenez le travail uniquement si l'appareil n'est pas endommagé.
- Éteignez l'appareil lors des pauses plus longues et pour le transport, et attendez toujours l'arrêt complet de la lame.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation (voir *Nettoyage*, p. 41).

Mise en marche et arrêt

Moyens auxiliaires requis

- Rallonge (non fournie)

Mise en marche (Fig. G)

1. Placez l'appareil sur une surface plane.
2. Branchez la fiche secteur de la rallonge électrique dans la prise de courant (14) sur le longeron supérieur (1).
3. Formez à partir de l'extrémité de la rallonge électrique une boucle et accrochez celle-ci au dispositif anti-traction (16).
4. Branchez l'appareil au secteur.
5. Avant l'allumage, veillez à ce que l'appareil ne touche aucun objet.
6. Pour la mise en marche, tirez l'étrier de démarrage (15) tout en maintenant le verrouillage d'enclenchement (2) enfoncé.
7. Relâchez maintenant le verrouillage d'enclenchement (15).

Arrêt (Fig. G)

1. Pour éteindre, relâchez l'arceau de démarrage (2).

Transport

Remarques

- Éteignez l'appareil, débranchez la fiche secteur et attendez l'arrêt complet de la lame.
- Faites attention au poids de l'appareil et ne dépassez pas vos limites.
- Pendant le transport, portez des gants et évitez d'entrer en contact avec des par-

ties dangereuses (p. ex. moteur chaud, lame).

Nettoyage, entretien et stockage

⚠ AVERTISSEMENT ! Électrocution !

Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez sa fiche d'alimentation de la prise de courant.

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Électrocution ! Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau.



Risque de blessures ! Débranchez la fiche secteur et attendez l'arrêt complet de la lame.



Utiliser des gants de protection

Remarque

Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

Nettoyer après l'utilisation

- Maintenez propre la fente d'aération, le carter du moteur et les poignées de l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon humide ou une brosse.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets durs ou pointus. Vous pourriez endommager l'appareil.
- Retirez les adhérences de résidus végétaux sur les roues, l'ouverture d'éjection et la zone de lame avec un bout de bois ou de plastique.

Maintenance



Risque de blessures ! Débranchez la fiche secteur et attendez l'arrêt complet de la lame.



Utiliser des gants de protection

- En cas d'endommagement du câble d'alimentation de cet appareil, celui-ci doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.
- Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil pour trouver des défauts tels que des pièces détachées, usagées ou endommagées.
- Vérifiez les caches et les dispositifs de protection du point de vue des dégradations et de la bonne tenue. Si nécessaire, remplacez-les.
- Huilez de temps en temps les essieux des roues.

Nous ne sommes pas responsables des dommages provoqués par nos appareils si ceux-ci sont dus à une réparation inappropriée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou à une utilisation non conforme aux dispositions.

Remplacer les lames

Si la lame est émoussée, il est possible de la faire aiguiser par un atelier spécialisé. Si la lame est endommagée ou déséquilibrée, elle doit alors être remplacée.

Remarques

- Pour remplacer la lame (27), il faut également utiliser une vis de lame (28) neuve.
- Couple de serrage (lame) : 15 Nm

Outils nécessaires

- Clé plate (SW13)

Procédure (Fig. H)

1. Débranchez la fiche secteur et attendez l'arrêt complet de la lame.

2. Basculez l'appareil sur le côté.
3. Utilisez des gants solides et retenez la lame (27). Dévissez la vis de lame (28) de la broche de moteur (29) à l'aide d'une clé plate en tournant dans le sens antihoraire.
4. Insérez la nouvelle lame (27) en procédant dans l'ordre inverse. Veillez à ce que la lame (27) soit bien positionnée et que la vis de lame (28) soit bien serrée.

Stockage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie. Ne stockez pas l'appareil avec le dispositif de récupération de l'herbe rempli. Par temps chaud, l'herbe se met à fermenter sous l'effet de la chaleur.

Remarques

- Nettoyez et entretenez l'appareil avant de le stocker.
- Rangez l'appareil toujours dans un état propre, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans des locaux fermés.
- N'enveloppez pas l'appareil dans des sacs en nylon, car de l'humidité et de la moisissure pourraient se former.

Pour un rangement peu encombrant de l'appareil, respectez ce qui suit :

Procédure (Fig. I)

1. Desserrez les écrous papillon (21).
2. Rabattez le longeron supérieur (1) vers l'avant, pour que l'appareil soit moins encombrant.
3. Dans ce cas, (10) le câble de commande ne doit pas être coincé.

Dépannage

Le tableau suivant vous aide à éliminer les petites pannes :

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne démarre pas	Absence de tension de réseau	Contrôler la prise de courant, le câble d'alimentation, la fiche d'alimentation, le fusible, et le cas échéant, faire réparer par un électricien.
	Arceau de démarrage (2) défectueux	Adressez-vous au Centre de SAV.
	Balais de carbone usés	
	Défaut du moteur	
	Herbe trop longue	Régler une hauteur de coupe plus haute. En appuyant sur le longeron supérieur (1) soulever légèrement les roues avant.
Arrêt du moteur	Blocage par des corps étrangers	Retirer les corps étrangers
Résultat du travail non satisfaisant ou moteur surchargé	Hauteur de coupe trop basse	Régler une hauteur de coupe plus haute
	Lame (27) émoussée	Aiguiser ou remplacer la lame (27)
	Zone de coupe obstruée	Nettoyer l'appareil
	Lame (27) incorrectement montée	Installer la lame (27) correctement
La lame (27) ne tourne pas	Lame (27) bloquée par de l'herbe	Retirer l'herbe
	Vis de lame (28) desserrée	Serrer la vis de lame (28)
Bruits anormaux, cliquetis ou vibrations	Vis de lame (28) desserrée	Serrer la vis de lame (28)
	Lame (27) endommagée	Remplacer la lame (27)
L'indicateur de niveau (12) ne fonctionne pas	Salissures	Nettoyage avec une brosse douce. L'indicateur de niveau doit se refermer par ses propres moyens, quand il est ouvert.

Recyclage/protection de l'environnement

Introduisez l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit ne doit

pas être éliminé comme déchet municipal non trié à la fin de sa vie utile.

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques :

les consommateurs sont légalement tenus de recycler, dans le respect de l'environnement, les équipements électriques et électroniques arrivés en fin de vie. Cela permet de garantir une valorisation écologique et respectueuse des ressources.

Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,
- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les moyens auxiliaires sans composants électriques.



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.

Pièces de rechange et accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse

www.grizzlytools.shop. En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à : *Service-Center, p. 48*

Position	Désignation	N° de commande
11	2x Roue arrière (incl. Rivet) 23,5 cm	91105230
8	2x Roue avant (incl. Rivet) 17 cm	91105231
27	Lame de rechange, 44 cm (Dés. fabricant.: GL01BX.00.06)	13700303
28	Vis de lame	91090970
26	Levier de réglage de la hauteur de coupe	91105225
18	Fixation du longeron inférieur (2x Vis à ailettes)	91105226
3	Longeron inférieur, à gauche	91105227
3	Longeron inférieur, à droite	91105228
21	Fixation du longeron supérieur (2x Écrou papillon)	91105240
4	Dispositif de récupération de l'herbe	91105241
1	Longeron supérieur incl. Unité de commutation	91105243

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Service

Garantie

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous



Portez le carton à un point de recyclage.

Consignes de recyclage pour tondeuses

Éliminez les restes de coupe non pas avec les déchets ménagers, mais jetez-les avec le compost ou répartissez-les comme paillage sous des arbustes et des arbres.

disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement

le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Lame) ou pour des dommages affectant les parties fragiles .

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 495489_2504) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouverez sur parkside-diy.com dans la catégorie **Service**.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Garantie (France)

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur

du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation – Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation – Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-16 du Code de la consommation – Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-12 du Code de la consommation – L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballeage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Lame) ou pour des dommages affectant les parties fragiles .

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées

dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 495489_2504) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouverez sur parkside-diy.com dans la catégorie **Service**.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indi-

quée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.



Sur le site parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce QR code vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. En saisissant la référence produit (IAN) 495489_2504, vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.
Remarque : Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.
- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.



- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Réparation par soi-même

Les petites réparations sur l'appareil (par ex. remplacement de pièces mobiles accessibles de l'extérieur) peuvent être effectuées par vos soins à l'aide d'outils domestiques courants.

Pièces de rechange, voir : *Pièces de rechange et accessoires*, p. 44

Pour toute autre question, adressez-vous à : *Service-Center*, p. 48

Service-Center



Service France

Tel.: 0800 907612

Formulaire de contact à parkside-diy.com

IAN 495489_2504



Service Belgique

Tel.: 0800 12614

Formulaire de contact à parkside-diy.com

IAN 495489_2504

Importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 GroBostheim

ALLEMAGNE

www.grizzlytools.de

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: **Tondeuse à gazon électrique**

Modèle: **PERM 1800 A1**

Número de serie: 000001-102700

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN IEC 61000-3-11:2019

EN IEC 63000:2018

Conformément à la directive 2000/14/EC relative aux émissions sonores, il est confirmé ce qui suit : Niveau de puissance acoustique (L_{WA})

- mesuré: 94,4 dB;

- garanti: 96 dB

Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité conformément à la directive 2000/14/EC, annexe VI.

Organisme notifié: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, NB 0036

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 GroBostheim

ALLEMAGNE

22.12.2025

Christian Frank

Mandataire de documentation

Inhoudsopgave

Inleiding	50
Reglementair gebruik.....	50
Inhoud van het pakket/accessoires.....	50
Overzicht.....	51
Functiebeschrijving.....	51
Technische gegevens.....	51
Veiligheidsaanwijzingen	52
Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....	52
Pictogrammen en symbolen.....	52
Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	53
Veiligheidsinstructies voor grasmaaier.....	55
Restrisico's.....	56
Vorbereitung	56
Bedieningselementen.....	57
Stang monteren.....	57
De grasopvanginrichting voorbereiden.....	57
Grasopvanginrichting monteren.....	57
Grasopvanginrichting demonteren.....	57
Grasopvanginrichting legen.....	57
Maaihoogte instellen.....	57
Bedrijf	58
Werkinstructies.....	58
In- en uitschakelen.....	58
Transport	59
Reiniging, onderhoud en opslag	59
Reiniging.....	59
Onderhoud.....	59
Opslag.....	60
Probleemopsporing	60
Afvoeren/milieubescherming	61
Verwijderingsinstructies voor grasmaaiers.....	61
Reserveonderdelen en toebehoren	61
Service	61
Garantie.....	61
Reparatie-service.....	63
Service-Center.....	63
Importeur.....	63
Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring	64
Explosietekening	111

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe elektrische grasmaaier (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- Het maaien van gazons en gras in huishoudelijke context.

Het is verboden het apparaat in een regenachtige of vochtige omgeving te gebruiken. Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Jongeren ouder dan 16 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

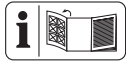
Inhoud van het pakket/accessoires

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals réglementair voorgeschreven.

- Elektrische grasmaaier
- 2x Onderste stang
- 2x Vleugelmoer
- 2x Sluiring
- 2x Vierkante schroef
- 2x Kabelklem
- Grasopvanginrichting
- Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat vindt u op de voorste en achterste uitvouwpagina.

- 1 Bovenste stang
- 2 Startbeugel
- 3 Onderste stang
- 4 Grasopvanginrichting
- 5 Stootbeveiliging
- 6 Draaggreep
- 7 Verzonken greep
- 8 Voorwiel
- 9 Behuizing van het apparaat
- 10 Netsnoer
- 11 Achterwiel
- 12 Vulpeilindicator
- 13 Kabelklem
- 14 Stopcontact
- 15 Inschakelblokkering
- 16 Trekontlasting

(Fig. A)

- 17 Houder (Onderste stang)
- 18 Vleugelschroef

(Fig. B)

- 19 Vierkante schroef
- 20 Sluiring
- 21 Vleugelmoer

(Fig. C)

- 22 Handgreep
- 23 Extra handvat

(Fig. D)

- 24 Kunststof lussen

- 25 Grasopvanginrichting-stangenstelsel

(Fig. F)

- 26 Hendel voor maaihogteverstelling

(Fig. H)

- 27 Mes
- 28 Mesbout
- 29 Motoras

Functiebeschrijving

Het apparaat heeft een elektrische motor en een behuizing uit kunststof. Er zijn verschillende maaistanden en een 7-staps maaihogteverstelling. Het snijgereedschap rooteert parallel aan het snijvlak.

De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

Technische gegevens

Elektrische grasmaaierPERM 1800 A1

Opnamevermogen van de motor	1800 W
Netspanning	230 V ~; 50 Hz
Stationair toerental n_0	3250 min ⁻¹
Snijbreedte	≈ 440 mm
Maaihogte	20/26/33/40/50/60/70 mm
Veiligheidsklasse	II (dubbele isolatie)
Beschermingsgraad	IPX4
Gewicht	≈ 15,90 kg
Volume grasopvanginrichting	≈ 55 l
Geluidsdruk niveau (L_{pA})	85 dB; $K_{pA}=3$ dB
Geluidsvermogen niveau (L_{WA})	
– gegarandeerd	96 dB
– gemeten	94,4 dB; $K_{WA}=1,82$ dB
Trilling aan de handgreep (a_H)	
.....	$\leq 2,5$ m/s ² ; $K= 1,5$ m/s ²

Aanwijzingen voor stroomvoorziening

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in ruimten die op het overdrachtspunt (huisaansluiting) een bedrijfsstroomcapaciteit van ten minste 100 A per fase hebben. De gebruiker moet ervoor zorgen dat het apparaat alleen op een geschikt voedingsnet wordt gebruikt. Controleer zo nodig bij de verantwoordelijke energieleverancier of de bedrijfsstroomcapaciteit voldoende is voor het apparaat.

Opmerkingen over geluids- en trillingswaarden

De geluids- en trilwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

! VOORZICHTIG! Gehoorschade! Draag gehoorbescherming.

De aangegeven totale trillingswaarden en de aangegeven geluidsemisiewaarden zijn gemeten volgens een genormeerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om een elektrisch gereedschap met een ander gereedschap te vergelijken. De aangegeven totale trillingswaarden en de aangegeven geluidsemisiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

! WAARSCHUWING! De trillings- en geluidsemisies tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het elektrische gereedschap wordt gebruikt. Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te definiëren om de bediener te beschermen op basis van een schatting van de trillingsbelasting tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden. Houd hierbij rekening met alle fasen van de bedrijfscyclus, bijvoorbeeld ook periodes wanneer het elektrische gereedschap is uitgeschakeld en periodes wanneer het weliswaar is ingeschakeld maar zonder belasting draait.

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

! GEVAAR! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

! WAARSCHUWING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

! VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Pictogrammen op het apparaat



Let op!



Lees de gebruiksaanwijzing



Gebruik oog- en gehoorbescherming



Het is verboden het apparaat in een regenachtige of vochtige omgeving te gebruiken.



Pas op voor uitgeworpen onderdelen – houd omstanders uit de buurt



Scherpe snij-inrichting! Houd voeten en handen uit de buurt.



Gevaar voor elektrische schok!



Houd omstanders uit de buurt van het apparaat



Schakel de motor uit en trek de stekker uit het stopcontact voor afstel- of reinigingswerkzaamheden of als het verlengsnoer vastzit of beschadigd is.



Houd het verlengsnoer uit de buurt van het apparaat en het mes!



Let op! Nalopen van de snij-inrichting



Maaioogte-schaal



Maaicirkel



Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA} in dB.



Elektrische veiligheidsklasse II (dubbele isolatie)



Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in ruimten die op het overdrachtpunt (huisaansluiting) een bedrijfsstroomcapaciteit van ten minste 100 A per fase hebben.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Pictogrammen op de bovenste stang



Startprocedure - Druk op de inschakelvergrendeling & trek aan de startbeugel

Vulpeilindicator op de grasopvanginrichting



Vulpeilindicator open: Grasopvanginrichting leeg



Vulpeilindicator gesloten: Grasopvanginrichting vol

Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing



Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoudswerkzaamheden of als het netsnoer beschadigd is.



Veiligheidshandschoenen dragen

Algemene veiligheidsaanschuivingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsaanschuivingen, instructies, illustraties en specificaties bij dit elektrisch gereedschap. Volgt u niet alle onderstaande instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.**

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aangedreven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

1. VEILIGE WERKPLEK

- a) **Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere werkplekken leiden tot ongevallen.

- b) **Gebruik geen elektrische gereedschappen in omgevingen met ontplofingsgevaar, bijvoorbeeld als ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig is.** Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u met een elektrisch gereedschap werkt.** Wordt u afgeleid, dan zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrische gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit modificaties aan de stekker aan. Gebruik bij geaarde (geïsoleerde) elektrische gereedschappen nooit een adapterstekker.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren het risico op elektrische schok.
- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde of geïsoleerde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schok als uw lichaam geaard of geïsoleerd is.
- c) **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Indringend water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schok.
- d) **Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doelen. Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op elektrische schok.
- e) **Werk u buitenshuis met het elektrische gereedschap, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengkabel voor buitenshuis reduceert het risico op elektrische schok.
- f) **Als u alsnog een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie moet gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening met aardlekschakelaar.**

Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op elektrische schok.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap leiden tot ernstig letsel.
- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het gebruik van voor de omstandigheden passende beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, veiligheidshelmen of oorbeschermers reduceert het risico op letsel.
- c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de netstroom en/of op het accupack en voordat u het op-pakt of wegdraagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, is vragen om ongelukken.
- d) **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergelaten moer- of stelsleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot letsel.
- e) **Strek u niet te ver uit. Blijf op elk moment stevig staan en bewaar uw evenwicht.** Zo hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- f) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, losse juwelen of lange haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- g) **Als het gereedschap is voorzien voor de aansluiting van stofafzuig- en stofopvangsystemen, zorg er dan voor dat die aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvangsystemen kan stofgerelateerde risico's reduceren.

- h) **Ook al hebt u reeds veel ervaring met het gereedschap, laat nooit uw waakzaamheid zakken en negeer nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** Eén onachtzame beweging kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
- ### 4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP
- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren tegen de snelheid waarvoor het was bedoeld.
 - b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-/uitknop niet vlot schakelt.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden beheerst, is gevaarlijk en moet worden vervangen.
 - c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal het accupack, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen aan het gereedschap uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.
 - d) **Berg niet-gebruikte elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies, niet werken met het elektrische gereedschap.** In de handen van onopgeleide gebruikers kunnen elektrische gereedschappen erg gevaarlijk zijn.
 - e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en de toebehoren ervan. Controleer ze op verkeerde uitgelijnde of vastklemmende bewegende delen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen aantasten. Laat in geval van schade het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
 - f) **Houd alle snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten blijven

minder vaak geklemd zitten en zijn vlotter te beheersen.

- g) **Gebruik de elektrische gereedschappen, toebehoren, bits en dergelijke overeenkomstig de instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere taken dan de bedoelde taken, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en olie- en vetvrij.** Gladde handgrepen en grijpvlakken hinderen de veilige omgang en de controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
5. **REPARATIES**
- a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door een erkend technicus met behulp van identieke vervangingsdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.

Veiligheidsinstructies voor grasmaaier

- **Gebruik de grasmaaier niet bij slecht weer, vooral niet bij onweer.** Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.
- **Inspecteer het werkgebied grondig op wilde dieren.** Wilde dieren kunnen door de draaiende grasmaaier gewond raken.
- **Onderzoek het werkgebied grondig en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Weggeslingerde voorwerpen kunnen letsel veroorzaken.
- **Controleer voordat u de grasmaaier gebruikt altijd of het maaiemes en de maaier niet versleten of beschadigd zijn.** Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.
- **Controleer voor gebruik het netsnoer en eventuele verlengkabels op tekenen van beschadiging of veroudering. Gebruik de grasmaaier niet als het snoer beschadigd of versleten is. Als het netsnoer beschadigd of versleten is tijdens het gebruik, moet u de grasmaaier uitschakelen en het snoer niet aanraken voordat u de stekker uit het stopcontact hebt getrokken.** Een beschadigd netsnoer of verlengsnoer kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- **Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op slijtage.** Een versleten of beschadigde grasopvanginrichting verhoogt het risico op letsel.
- **Laat de beschermkappen zitten. De beschermkappen moeten operationeel zijn en goed vastzitten.** Een losse, beschadigde of niet goed functionerende beschermkap kan letsel veroorzaken.
- **Houd de inlaatopeningen voor koellucht vrij van afzettingen.** Geblokkeerde luchtinlaten en afzettingen kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.
- **Draag altijd slipvrije veiligheidsschoenen wanneer u de grasmaaier bedient. Werk nooit op blote voeten of met open sandalen.** Dit vermindert het risico van voetletsel bij contact met het draaiende maaiemes.
- **Draag altijd een lange broek wanneer u de grasmaaier bedient.** Blote huid verhoogt de kans op letsel door uitgeworpen voorwerpen.
- **Gebruik de grasmaaier niet in nat gras. Loop daarbij, maar ren nooit.** Dit verkleint het risico op uitglijden en vallen, wat kan leiden tot letsel.
- **Gebruik de grasmaaier niet op extreem steile hellingen.** Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot letsel kan leiden.
- **Zorg bij werkzaamheden op hellingen voor een stevige ondergrond; werk altijd dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag, en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van werkrichting.** Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot letsel kan leiden.
- **Wees vooral voorzichtig wanneer u achteruit maait of wanneer u de maaier naar u toe trekt. Let altijd op de omgeving.** Dit vermindert het risico van struikelen tijdens het werk.
- **Houd het netsnoer ver uit de buurt van het maaiemes.** Een beschadigd netsnoer kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- **Schakel de maaier uit en trek de stekker uit het stopcontact als het netsnoer verstrikt of beschadigd is geraakt.** Ver-

warde of beschadigde kabels kunnen het risico op elektrische schokken verhogen.

- **Raak geen messen of andere gevaarlijke onderdelen aan die nog bewegen.** Zodoende vermindert u het risico op letsel door bewegende onderdelen.
- **Zorg ervoor dat alle schakelaars zijn uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken voordat u vastgelopen materiaal verwijdert of de grasmaaier reinigt.** Onverwachte werking van de grasmaaier kan ernstig letsel veroorzaken.
- Stop het **snijgereedschap** als de machine moet worden gekanteld voor transport bij het oversteken van andere oppervlakken dan gras en bij het vervoer van de machine naar en van het maaigebied.
- Kantel de machine niet wanneer de motor is ingeschakeld, tenzij de machine gekanteld moet worden om te starten. Kantel de machine niet meer dan absoluut noodzakelijk en til alleen het onderdeel op dat van u af wijst.
- Stop de machine, trek de stekker en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
 - Als er een vreemd voorwerp is geraakt: inspecteer de machine op schade en repareer deze voordat de machine opnieuw wordt opgestart en gebruikt.
 - Als de machine abnormaal begint te trillen: controleer onmiddellijk op schade, vervang en repareer beschadigde onderdelen en controleer op losse onderdelen en draai deze vast.
- Voer reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uit voor de opslag.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen alleen in sets om de symmetrie te behouden, indien van toepassing.
- Let er bij machines met meerdere **snijgereedschappen** op dat een roterend **snijgereedschap** andere **snijgereedschappen** kan laten roteren.
- Wees voorzichtig bij het afstellen van de machine en voorkom dat uw vingers klem komen te zitten tussen bewegende **snijgereedschappen** en stationaire delen van de machine.
- Houd er bij het **snijgereedschap**-onderhoud rekening mee dat het **snijgereed-**

schap ook na het uitschakelen nog kan bewegen.

Verdere veiligheidsmaatregelen

- Sluit het apparaat slechts aan op een stopcontact met een aardlekschakelaar (RCD) met een gemeten lekstroom van niet meer dan 30 mA.
- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDEaanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Restrisico's

Zelfs als u dit apparaat volgens de instructies gebruikt, zijn er altijd restrisico's. De volgende gevaren kunnen ontstaan in verband met het ontwerp en de constructie van dit apparaat:

- Oogletsel, indien geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.
- Gehoorschade indien geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingen van hand en arm als het apparaat gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt bewogen en onderhouden.
- Snijwonden
- Verwondingen door bewegende onderdelen of hete oppervlakken.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd tijdens het bedrijf van het apparaat. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten negatief beïnvloeden. Om het risico op ernstige of dodelijke letsels te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij het apparaat bedienen.

Vorbereiding

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Steek de stekker pas in het stopcontact als het apparaat volledig is voorbereid voor gebruik.

Verricht alleen die werkzaamheden waarvan u zeker weet dat u ze correct kunt uitvoeren. Bent u niet zeker, richt u dan tot een vakman of direct tot onze klantendienst.

Bedieningselementen

Maak u vóór het eerste gebruik van het apparaat vertrouwd met de bedieningselementen van het apparaat.

Vulpeilindicator

Instructies (Fig. C)

- Aan de bovenkant van de grasopvanginrichting (4) is een vulpeilindicator (12) bevestigd.
- De vulpeilindicator (12) werkt alleen als het apparaat in gebruik is.



Vulpeilindicator open: Grasopvanginrichting leeg



Vulpeilindicator gesloten: Grasopvanginrichting vol

Stang monteren

Onderste stang monteren

(Fig. A)

1. Klap de onderste stangen (3) van de behuizing van het apparaat (9) naar achteren totdat ze hun werkpositie bereiken.
2. Stel de gewenste hoogte en helling van de stang (3) in. Er bevinden zich uitlijningsmarkeringen op zowel de stangen (3) als de stanghouders (17). Lijn de markeringen precies op elkaar uit. Er zijn drie verschillende posities beschikbaar.
3. Draai de vleugelschroef (18) vast om de onderste stang (3) vast te zetten.
4. Controleer of de onderste stang (3) stevig op zijn plaats zit.
5. Herhaal deze procedure aan de andere kant. Zorg ervoor dat beide stangen (3) in dezelfde positie staan (identieke markering).

Bovenste stang monteren

(Fig. B)

1. Bevestig de bovenste stang (1) met de meegeleverde vierkante schroeven (19), de dichtingsringen (20) en de vleugelmoeren (21) aan de onderste stangen (3). Er zijn 2 standen mogelijk.
2. Klik de kabelhouder (13) vast aan de bovenste (1) en onderste stang (3) en bevestig daarmee de kabel van het apparaat (10).

De grasopvanginrichting voorbereiden

(Fig. D)

1. Plaats de plastic lipjes (24) over het grasopvanginrichting-stangenstelsel (25).

Grasopvanginrichting monteren

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen. Het apparaat mag niet zonder stootbescherming of grasopvanginrichting worden gebruikt.

Procedure (Fig. E)

1. Hef de stootbeveiliging (5) op.
2. Houd de grasopvanginrichting (4) vast aan de handgreep (22).
3. Hang de grasopvanginrichting (4) in de ophanging.
4. Klap de stootbeveiliging (5) op de grasopvanginrichting (4). Hij houdt de grasopvanginrichting (4) op de juiste plaats.

Grasopvanginrichting demonteren

(Fig. E)

1. Hef de stootbeveiliging (5) op.
2. Houd de grasopvanginrichting (4) vast aan de handgreep (22).
3. Maak de grasopvanginrichting (4) los.
4. Klap de stootbescherming (5) terug tegen de apparaatbehuizing (9).

Grasopvanginrichting legen

(Fig. C)

1. *Grasopvanginrichting demonteren, Pag. 57*
2. Pak de grasopvanginrichting (4) vast aan zowel de handgreep (22) als aan het extra handvat (23) voor een betere grip.
3. Stort het gemaaid gras in een geschikte bak.
4. *Grasopvanginrichting monteren, Pag. 57*

Maaioogte instellen

Gazononderhoud

Regelmatig maaien stimuleert de bladvorming van het gras en doet tegelijkertijd onkruid afsterven. Zo krijgt het gazon na elke maaibeurt grotere dichtheid en ontstaat een gazon dat gelijkmatig tegen belasting bestand is. De eerste maaibeurt gebeurt ongeveer in april bij een grashoogte van 70-80

mm. In de groeiperiode wordt het gras minstens eenmaal per week gemaaid.

Juiste maaihoogte kiezen

Voor de eerste maaibeurt van het seizoen moet een lange maaihoogte worden ingesteld. De juiste maaihoogte voor een siergazon is ongeveer 25 - 40 mm, voor een commercieel gazon ongeveer 40 - 60 mm.

Het apparaat heeft 7 maaihoogtes:

- 20/26 mm - geringe maaihoogte
- 33/40/50 mm - standaard maaihoogte
- 60/70 mm - grote maaihoogte

Procedure (Fig. F)

1. Neem de draaggreep (6) vast en til het apparaat op of druk het naar onderen.
2. Pak de hendel voor maaihoogte-instelling (26) vast en druk hem weg van de apparaatbehuizing (9).
3. Beweeg de hendel voor maaihoogte-instelling (26) voorbij de vergrendeling naar de gewenste maaihoogte.
4. Druk de hendel voor maaihoogte-instelling (26) voor het vastklikken van de apparaatbehuizing (9) in.

Bedrijf

Werkinstructies

- **⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen. Instellingen aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd als de motor is uitgeschakeld en het mes niet meer beweegt. Trek hiervoor aan de netsstekker.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen. Nadat het apparaat is uitgeschakeld, draait het mes nog enkele seconden verder. Raak het draaiende mes niet aan.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen. Het apparaat mag niet zonder stootbescherming of grasopvanginrichting worden gebruikt.

Instructies

- Controleer voordat u het apparaat gebruikt altijd of alle schroeven, moeren, bouten en andere bevestigingen goed vastzitten en of de afschermingen en beschermkappen op hun plaats zitten. Versleten of beschadigde stickers moeten worden vervangen.

- Houd rekening met de geluidshinder en de lokale voorschriften.

Procedure

- Begin te maaien in de buurt van het stopcontact en werk weg van het stopcontact.
- Geleid het verlengsnoer steeds achter u en breng het op de reeds gemaaide kant na het omdraaien.
- Kies een gepaste maaihoogte, zodat het apparaat niet wordt overbelast. Anders kan de motor beschadigd raken.
- Beweeg het apparaat in wandeltempo in zo recht mogelijke banen. Om naadloze banen te maaien, moeten de banen elkaar telkens enkele centimeters overlappen.
- Werk op een helling steeds in dwarsrichting.
- Beweeg het apparaat niet achteruit.
- Komen de messen in contact met een vreemd voorwerp, schakel de motor dan onmiddellijk uit. Wacht tot de messen tot stilstand zijn gekomen en controleer het apparaat op schade. Hervat het werk alleen als het apparaat niet beschadigd is.
- Schakel voordat u een werkpauze neemt of het apparaat vervoert, het apparaat uit en wacht tot de messen tot stilstand zijn gekomen.
- Reinig het apparaat na elk gebruik (zie *Reiniging, Pag. 59*).

In- en uitschakelen

Benodigde hulpmiddelen

- Verlengsnoer (niet meegeleverd)

Inschakelen (Fig. G)

1. Zet het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Steek de stekker van het verlengsnoer in het stopcontact (14) op de bovenste stang (1).
3. Vorm van het uiteinde van het verlengsnoer een lus en hang deze aan de trekontlasting (16).
4. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
5. Controleer eerst of het apparaat geen voorwerpen raakt alvorens het in te schakelen.
6. Om in te schakelen houdt u de inschakelvergrendeling (15) ingedrukt en trekt u aan de startbeugel (2).
7. Ontgrendel nu de inschakelvergrendeling (15).

Uitschakelen (Fig. G)

1. Om het apparaat uit te schakelen, laat u de startbeugel (2) los.

Transport

Instructies

- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen.
- Let bij het vervoeren op het gewicht van het apparaat en vertil u niet.
- Draag handschoenen tijdens het transport en vermijd contact met gevaarlijke onderdelen (bijv. hete motor, mes).

Reiniging, onderhoud en opslag

⚠ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Spuit het apparaat nooit schoon met water.



Gevaar voor verwondingen! Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen.



Veiligheidshandschoenen dragen

Aanwijzing

Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plasticen delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

Reinigen na gebruik

- Houd ventilatiesleuven, de motorbehuizing en grepen van het apparaat schoon. Gebruik daartoe een vochtige doek of een borstel.

- Gebruik geen harde of puntige voorwerpen om schoon te maken. Dat kan namelijk leiden tot schade aan het apparaat.
- Gebruik een stuk hout of plastic om aanhangend plantenresten te verwijderen van de wielen, de ventilatieopeningen, de uitblaasopening en het mes.

Onderhoud



Gevaar voor verwondingen! Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen.



Veiligheidshandschoenen dragen

- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal aansluitsnoer dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens klantenservice.
- Controleer het apparaat voor elk gebruik op duidelijke gebreken zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen.
- Controleer de afdekkingen en veiligheidsvoorzieningen op schade en losse zit. Vervang ze indien nodig.
- Olie de assen van de wielen van tijd tot tijd.

We nemen geen aansprakelijkheid op voor schade die voortvloeit uit onze apparaten als deze schade is veroorzaakt door ondeskundige reparaties of het gebruik van niet-originele reserveonderdelen of door oneigenlijk gebruik van het apparaat.

Messen vervangen

Als het mes niet meer scherp is, kan het door een vakbedrijf worden geslepen. Als het mes beschadigd of vervormd is, dan moet het worden vervangen.

Instructies

- Bij vervanging van het mes (27) moet ook een nieuwe messchroef (28) worden gebruikt.
- Aanhaalmoment (messen): 15 Nm

Benodigde gereedschappen

- Schroevendraaier (SW13)

Procedure (Fig. H)

1. Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen.
2. Draai het apparaat op zijn zijde.

3. Doe stevige handschoenen aan en houd het mes (27) vast. Draai de messchroef (28) tegen de klok in met behulp van een schroevendraaier los van de motoras (29).
4. Bouw het nieuwe mes (27) in omgekeerde volgorde weer in. Zorg ervoor dat het mes (27) correct is geplaatst en dat de messchroef (28) is vastgedraaid.

Opslag

⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar. Berg het apparaat niet op met een gevulde gras-opvanginrichting. Bij warm weer begint het gras namelijk te gisten.

Opmerking

- Reinig het apparaat alvorens het op te bergen.

- Houd het apparaat altijd schoon, droog en buiten bereik van kinderen.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in een gesloten ruimte opbergt.
- Berg het apparaat niet in een nylon zak op, want daar kan zich vocht en schimmel opstapelen.

Houd rekening met het volgende om het apparaat ruimtebesparend op te bergen:

Procedure (Fig. I)

1. Los de vleugelmoeren (21).
2. Klap de bovenste stang (1) naar voren zodat het apparaat minder ruimte inneemt.
3. Het netsnoer (10) mag daarbij niet ingeklemd raken.

Probleemopsporing

De volgende tabel helpt u bij het oplossen van storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Foutherstel
Apparaat start niet	Spanning ontbreekt	Stopcontact, netsnoer, stekker en zekering controleren, evt. reparatie door elektriciën.
	Startbeugel (2) defect	Neem contact op met het servicecentrum.
	Koolborstels versleten	
	Motor defect	
	Gras te lang	Langere maaihoogte instellen. Met een druk op de bovenste stang (1) de voorwielen lichtjes optillen.
Motor valt stil	Blokkering door vreemde voorwerpen	Vreemde voorwerpen verwijderen
Maairesultaat niet goed of motor draait zwaar	Maaihoogte te laag	Grotere maaihoogte instellen
	Mes (27) stomp	Messen (27) laten slijpen of vervangen
	Mesruimte verstopt	Apparaat reinigen
	Mes (27) slecht gemonteerd	Messen (27) correct monteren
Mes (27) draait niet	Mes (27) door gras geblokkeerd	Gras verwijderen
	Mesbout (28) los	Mesbout (28) vastdraaien
Abnormale geluiden, klepperen of trillen	Mesbout (28) los	Mesbout (28) vastdraaien
	Mes (27) beschadigd	Messen (27) vervangen
Niveau-indicator (12) werkt niet.	Vervuiling	Reinigen met een zachte borstel. De vulpeilindicator moet na openen uit zichzelf sluiten.

Afvoeren/milieubescherming

Voer afgedankte apparaten, toebehoren en verpakkingsmaterialen op milieuvriendelijke manier af.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Het symbool van de doorkruiste verrijdbare afvalbak betekent dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het

eind van de levensduur op milieuvriendelijke wijze te recyclen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gewaarborgd.

Afhankelijk van de omzetting in nationaal recht, hebt u de volgende mogelijkheden:

- retourneren naar een verkooppunt,
- aan een officieel inzamelpunt inleveren,
- retourneren naar de fabrikant/distributeur.

Dit is niet van toepassing op accessoires die bij oude apparaten zijn gevoegd en hulpdelen zonder elektrische bestanddelen.

Verwijderingsinstructies voor grasmaaiers

Deponeer gemaaid gras niet in bij het huisvuil maar verwerk het als compost of verdeel het als een laag mulch onder struiken en bomen.

Reserveonderdelen en toebehoren

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via www.grizzlytools.shop. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met: *Service-Center*, Pag. 63

Positie	Benaming	Bestelnr.
11	2x Achterwiel (incl. klinknagels) 23,5 cm	91105230
8	2x Voorwiel (incl. klinknagels) 17 cm	91105231
27	Vervangingsmes, 44 cm (Fabrikant ref.: GL01BX.00.06)	13700303
28	Mesbout	91090970
26	Hendel voor maaihoogteverstelling	91105225
18	Onderste stangbevestiging (2x Vleugelschroef)	91105226
3	Onderste stang, links	91105227
3	Onderste stang, rechts	91105228
21	Bovenste stangbevestiging (2x Vleugelmoer)	91105240
4	Grasopvanginrichting	91105241
1	Bovenste stang incl. Schakeleenheid	91105243

Service

Garantie

Beste klant,

U krijgt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf datum van aankoop. In geval van defecten aan dit product hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten.

Deze wettelijke rechten worden door de onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint bij de koopdatum. Gelieve de originele kasbon goed te bewaren. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als een materiaal- of fabricagefout optreedt binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij – naar eigen goed-

dunken – het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantieservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden overlegd en een schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en grondig getest voor levering.

De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen (bijv. Mes) of schade aan breekbare onderdelen.

Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, verkeerd gebruikt of niet onderhouden is. Voor een goed gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruiken en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen worden gewaarschuwd, moeten ten allen tijde worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en ingrepen die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Verwerking bij garantie

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, volgt u de onderstaande instructies:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 495489_2504) bij de hand als bewijs van aankoop.

- Raadpleeg het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links-onder) of de sticker op de achterkant of onderkant van het product voor het artikelnummer.
- Neem bij functiestoringen of andere defecten eerst **telefonisch** of gebruik ons **contactformulier** dat u kunt vinden op parkside-diy.com in de categorie **Service** contact op met het hieronder genoemde servicecentrum.
- Als een product als defect is geregistreerd, kunt u het na overleg met ons Servicecentrum franco opsturen naar het serviceadres dat u is opgegeven, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en onder vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden. Om acceptatieproblemen en extra kosten te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat u alleen het aan u opgegeven adres gebruikt. Zorg ervoor dat de zending geen vrachtovervoer is, per volumineuze goederen, expres of andere speciale vracht. Verzend het product inclusief alle toebehoren die bij de aankoop zijn geleverd en zorg ervoor dat de verpakking voldoende stevig is voor transport.



U kunt deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden op parkside-diy.com. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar parkside-diy.com. Selecteer uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. U kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 495489_2504 in te voeren.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de garantie worden gedekt**. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.
Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.
- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprespost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000 229556
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 495489_2504

(BE) Service België
Tel.: 0800 12614
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 495489_2504

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Product: **Elektrische grasmaaier**

Model: **PERM 1800 A1**

Serienummer: 000001-102700

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN IEC 61000-3-11:2019
EN IEC 63000:2018**

Overeenkomstig Richtlijn 2000/14/EC betreffende de geluidsemmissie wordt het volgende bevestigd: Geluidsvermogeniveau (L_{WA})

- gemeten: 94,4 dB;
- gegarandeerd: 96 dB

Gevolgde conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens 2000/14/EC, bijlage VI.

Aangemelde instantie: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, NB 0036

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:

 Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
22.12.2025



Christian Frank
Documentatie gemachtigde

Indice

Introduzione.....	65
Usò conforme.....	65
Materiale in dotazione/accessori.....	65
Panoramica.....	66
Descrizione del funzionamento.....	66
Dati tecnici.....	66
Avvertenze di sicurezza.....	67
Significato delle avvertenze di sicurezza.....	67
Pittogrammi e simboli.....	67
Avvertenze di sicurezza generali elettrotensile.....	68
Indicazioni sulla sicurezza per tosaerba.....	70
Rischi residui.....	71
Preparazione.....	71
Elementi di comando.....	71
Montare la sbarra.....	72
Preparare il dispositivo raccogliërba.....	72
Montare il dispositivo raccogliërba.....	72
Smontare il dispositivo raccogliërba.....	72
Svuotare il dispositivo raccogliërba.....	72
Regolare l'altezza di taglio.....	72
Funzionamento.....	73
Avvertenze per l'utilizzo.....	73
Accensione e spegnimento.....	73
Trasporto.....	73
Pulizia, manutenzione e conservazione.....	74
Pulizia.....	74
Manutenzione.....	74
Conservazione.....	74
Ricerca degli errori.....	75
Smaltimento/rispetto dell'ambiente.....	76
Indicazioni sullo smaltimento per tosaerba.....	76
Ricambi e accessori.....	76
Assistenza.....	76
Garanzia.....	76
Servizio di riparazione.....	78
Service-Center.....	78
Importatore.....	78
Traduzione delle dichiarazioni UE di conformità originale.....	79
Vista esplosa.....	111

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo tosaerba elettrico (di seguito apparecchio o elettrotensile).

Avete optato per un apparecchio di alta qualità. La qualità di questo apparecchio è stata verificata durante la produzione, in seguito l'apparecchio è stato sottoposto ad un controllo finale. Pertanto, la funzionalità dell'apparecchio è garantita.



Il manuale d'uso è parte integrante del presente apparecchio. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Leggere attentamente il manuale d'uso. Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i settori d'impiego previsti. Conservare il manuale d'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche tutti i documenti correlati.

Usò conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente al seguente uso:

- Falciatura di prati e superfici erbose in ambito domestico.

È vietato l'uso dell'apparecchio in condizioni di pioggia e in ambienti umidi.

L'apparecchio è destinato all'utilizzo da parte di adulti. L'uso dell'apparecchio ai ragazzi di età superiore a 16 anni è consentito solo sotto sorveglianza.

Qualsiasi altro impiego non espressamente consentito nel presente manuale d'uso può causare danni all'apparecchio e rappresentare un serio pericolo per l'utilizzatore. L'utilizzatore od operatore dell'apparecchio è responsabile di eventuali incidenti o danni ad altre persone o alla loro proprietà.

L'apparecchio è adatto all'uso per piccoli lavori domestici. Non è stato concepito per l'impiego aziendale prolungato. Un eventuale utilizzo aziendale comporta l'estinzione della garanzia. Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

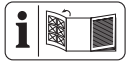
Materiale in dotazione/accessori

Estrarre l'apparecchio dalla confezione e controllare il materiale fornito.

Smaltire il materiale di imballaggio ai sensi della normativa vigente.

- Tosaerba elettrico
- 2x Sbarra inferiore
- 2x Dado a galletto
- 2x Rondella
- 2x Vite a testa quadra
- 2x Portacavo
- Dispositivo raccogliherba
- Traduzione delle istruzioni originali

Panoramica



Le figure dell'apparecchio si trovano nelle pagine apribili anteriore e posteriore.

- 1 Sbarra superiore
 - 2 Leva di avvio
 - 3 Sbarra inferiore
 - 4 Dispositivo raccogliherba
 - 5 Protezione antiurto
 - 6 Manico
 - 7 Incavo impugnatura
 - 8 Ruota anteriore
 - 9 Alloggiamento apparecchio
 - 10 Cavo dell'apparecchio
 - 11 Ruota posteriore
 - 12 Indicatore di livello
 - 13 Portacavo
 - 14 Presa elettrica
 - 15 Blocco accensione
 - 16 Scarico trazione
- (Fig. A)**
- 17 Supporto (Sbarra inferiore)
 - 18 Vite a galletto
- (Fig. B)**
- 19 Vite a testa quadra
 - 20 Rondella
 - 21 Dado a galletto
- (Fig. C)**
- 22 Impugnatura
 - 23 Impugnatura supplementare
- (Fig. D)**
- 24 Linguetta in plastica
 - 25 Sbarre del dispositivo raccogliherba

(Fig. F)

26 Leva per la regolazione dell'altezza di taglio

(Fig. H)

- 27 Lama
- 28 Vite della lama
- 29 Alberino motore

Descrizione del funzionamento

L'apparecchio dispone di un motore elettrico e di un alloggiamento in plastica. Sono disponibili diverse modalità di falciatura e una 7regolazione di livello altezza di taglio. Il dispositivo di taglio ruota parallelamente al livello di taglio.

La seguente descrizione illustra il funzionamento dei componenti.

Dati tecnici

Tosaerba elettrico	PERM 1800 A1
Potenza assorbita del motore	1800 W
Tensione di rete	230 V ~; 50 Hz
Numero di giri a vuoto n_0	3250 min ⁻¹
Ampiezza di taglio	≈ 440 mm
Altezza di taglio	20/26/33/40/50/60/70 mm
Classe di protezione	II (doppio isolamento)
Grado di protezione	IPX4
Peso	≈ 15,90 kg
Volume dispositivo raccogliherba	≈ 55 l
Livello di pressione acustica (L_{pA})	
.....	85 dB; $K_{pA}=3$ dB
Livello di potenza acustica (L_{WA})	
- garantito	96 dB
- misurato	94,4 dB; $K_{WA}=1,82$ dB
Vibrazione sull'impugnatura (a_h)	
.....	≤ 2,5 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Indicazioni per l'alimentazione di corrente

Questo apparecchio è pensato per il funzionamento in ambienti con una capacità di corrente d'esercizio sul punto di trasferimento (collegamento domestico) di almeno 100 A per fase. L'utilizzatore deve assicurare che l'apparecchio sia messo in funzione solo collegato ad una rete di alimentazione elettrica idonea. Eventualmente chiarire con il fornitore di corrente competente se la capacità di corrente d'esercizio sia sufficiente per l'apparecchio.

Avvertenze relative ai valori su rumorosità e vibrazioni

I valori relativi alla rumorosità e alle vibrazioni sono stati determinati in base alle norme e alle disposizioni indicate nella dichiarazione di conformità.

⚠ ATTENZIONE! Danni all'udito! Indossare le protezioni acustiche.

I valori complessivi di vibrazione indicati e i valori sulle emissioni rumorose riportati sono stati misurati secondo una procedura di controllo regolata da norme e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile elettrico con un altro. I valori complessivi di vibrazione indicati e i valori sulle emissioni rumorose riportati possono essere utilizzati anche per una stima temporanea del carico.

⚠ AVVERTIMENTO! Le emissioni sulle vibrazioni e la rumorosità possono differire dal valore indicato durante l'uso effettivo dell'elettrotensile, in base alla tipologia e la modalità in cui si utilizza l'elettrotensile. . Risulta necessario stabilire misure di sicurezza per la tutela dell'utilizzatore che si basino su un calcolo approssimativo del carico dovuto alle vibrazioni in condizioni d'uso effettive. In tal senso, occorre tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, ad esempio i momenti in cui l'elettrotensile è spento e quelli in cui è acceso, ma gira senza carico).

Avvertenze di sicurezza

Questa sezione contiene le avvertenze di sicurezza fondamentali per l'uso dell'apparecchio.

Significato delle avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza è una grave lesione o la morte.

⚠ AVVERTIMENTO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si può verificare un incidente. La conseguenza può essere una grave lesione o la morte.

⚠ ATTENZIONE! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un in-

cidente. La conseguenza può essere una lieve o media lesione.

NOTA! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere un danno materiale.

Pittogrammi e simboli

Pittogrammi sull'apparecchio

-  **Attenzione!**
-  **Leggere le istruzioni per l'uso**
-  **Indossare protezione oculare e cuffie protettive**
-  **È vietato l'uso dell'apparecchio in condizioni di pioggia e in ambienti umidi.**
-  **Attenzione in caso di parti proiettate - Tenere lontane le persone**
-  **Gruppo di taglio affilato! Tenere lontano piedi e mani.**
-  **Pericolo di scossa elettrica!**
-  **Tenere lontane dall'apparecchio le persone non addette ai lavori**
-  **Spegnere il motore e staccare l'alimentatore a spina prima di effettuare interventi di regolazione o pulizia o se il cavo di prolunga si è impigliato o ha subito danni.**
-  **Tenere il cavo di prolunga lontano dall'apparecchio e dalla lama!**
-  **Attenzione! Ritardo del gruppo di taglio**
-  **Scala delle altezze di taglio**
-  **440mm
Diametro di taglio**
-  **Livello di potenza acustica garantito L_{WA} in dB.
96 dB**



Classe di protezione II (doppio isolamento)



Questo apparecchio è pensato per il funzionamento in ambienti con una capacità di corrente d'esercizio sul punto di trasferimento (collegamento domestico) di almeno 100 A per fase.



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Simboli sulla sbarra superiore



Fase di avvio - Premere il blocco di accensione e tirare la leva di avvio

Indicatore di livello sul dispositivo raccoglierba



Indicatore di livello aperto: Dispositivo raccoglierba vuoto



Indicatore di livello chiuso: Dispositivo raccoglierba pieno

Simboli nelle istruzioni per l'uso



Prima dei lavori di manutenzione e quando il cavo di allacciamento è danneggiato, staccare la spina di alimentazione



Utilizzare guanti di protezione

Avvertenze di sicurezza generali elettro utensile

▲ AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettro utensile. In caso di inosservanza delle istruzioni seguenti, potrebbero verificarsi scariche elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per poterle consultare in futuro.**

Il termine "elettro utensile" usato nelle avvertenze si riferisce al proprio utensile elettrico alimentato a corrente (via cavo) o batterie (senza cavo).

1. SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate e scure stimolano gli incidenti.
- Non utilizzare gli elettro utensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o pol-**

veri. Gli elettro utensili emettono fiammelle che possono infiammare la polvere o i fumi.

- Tenere lontani i bambini ed eventuali altre persone presenti mentre si adopera l'elettro utensile.** Le distrazioni possono causare perdite di controllo.
- #### 2. SICUREZZA ELETTRICA
- Le spine dell'elettro utensile devono combaciare con le prese di corrente. Non modificare mai in alcun modo la spina. Non usare adattatori con gli elettro utensili a terra (massa).** Spine non modificate e prese corrette riducono il rischio di scossa elettrica.
 - Evitare il contatto con superfici a terra o massa, come condutture, radiatori, piani cottura e frigoriferi.** Sussiste un rischio maggiore di scossa elettrica se il proprio corpo è a terra o massa.
 - Non esporre gli elettro utensili alla pioggia o umidità.** Infiltrazioni di acqua nell'elettro utensile possono accrescere il rischio di scossa elettrica.
 - Non usare scorrettamente il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare dalla corrente l'elettro utensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o impigliati possono accrescere il rischio di scossa elettrica.
 - Quando si adopera un elettro utensile all'esterno, utilizzare un cavo di prolunga idoneo per l'uso all'esterno.** Usare un cavo idoneo per l'uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica.
 - Se non è possibile evitare di usare un elettro utensile in una zona umida, usare un'alimentazione protetta con dispositivo a corrente residua (RCD).** Usare un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.
- #### 3. SICUREZZA PERSONALE
- Stare vigili, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si adopera l'elettro utensile. Non usare un elettro utensile se si è stanchi o sotto l'influsso di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un attimo di disattenzione mentre si adoperano elettro utensili può provocare lesioni personali gravi.
 - Usare dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre una protezio-**

- ne oculare.** Usare dispositivi di protezione, come una mascherina antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi rigidi o protezione acustica alle condizioni appropriate riduce il rischio di lesioni personali.
- c) **Evitare l'accensione involontaria. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di attaccarlo alla corrente elettrica e/o pacco batterie, sollevare o trasportare l'utensile.** Trasportare elettrotensili con le dita sull'interruttore o strumenti a corrente con l'interruttore acceso accresce gli incidenti.
- d) **Prima di accendere l'elettrotensile rimuovere tutte le chiavi e chiavi di fissaggio.** Una chiave o una chiavetta rimaste inserite in una parte rotante di un elettrotensile può causare lesioni personali.
- e) **Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre equilibrio e una base ben solidi.** In tal modo sarà più facile controllare l'elettrotensile in caso di situazioni inattese.
- f) **Indossare abiti idonei. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- g) **In caso di dispositivi in dotazione da collegare per l'aspirazione di polveri e raccolta, assicurarsi che siano collegati e usati in modo appropriato.** Usare un raccogliore di polvere può ridurre i rischi correlati alle polveri.
- h) **Non consentire che la familiarità acquisita con l'uso frequente di utensili faccia sì che si diventi eccessivamente sicuri di sé e si ignorino i principi di sicurezza.** Un'azione inavvertita può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.
4. **USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROTENSILE**
- a) **Non forzare l'elettrotensile. Usare l'elettrotensile corretto per la propria applicazione.** Usando l'elettrotensile corretto, le operazioni risulteranno migliori e più sicure al ritmo per il quale è stato sviluppato.
- b) **Non usare l'elettrotensile se l'interruttore non si accende e spegne.**
- Un elettrotensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e va riparato.
- c) **Prima di praticare regolazioni, cambiare accessori o conservare l'elettrotensile, staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batterie, se rimovibile, dall'elettrotensile.** Tali misure preventive riducono il rischio di accensione involontaria dell'elettrotensile.
- d) **Conservare elettrotensili in pausa fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono l'elettrotensile o le presenti istruzioni di adoperare l'elettrotensile.** Gli elettrotensili sono pericolosi se nelle mani di utenti non esperti.
- e) **Praticare manutenzione sugli elettrotensili e gli accessori. Verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamento di parti mobili, rotture di parti o altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima di usarlo.** Molti incidenti sono causati da elettrotensili non sottoposti a regolare manutenzione.
- f) **Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Gli strumenti di taglio correttamente curati con spigoli affilati sono messo soggetti all'inceppamento e più facili da controllare.
- g) **Usare l'elettrotensile, gli accessori e i porta punte ecc. nel rispetto delle presenti istruzioni, considerano le condizioni operative e le attività da eseguire.** L'uso di questo elettrotensile per operazioni diverse da quelle previste può provocare situazioni pericolose.
- h) **Mantenere i manici e le superfici di presa pulite, asciutte e prive di olio e grasso.** Manici e superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'utensile in condizioni inattese.
5. **ASSISTENZA**
- a) **Far eseguire la manutenzione sul proprio elettrotensile da parte di personale di riparazione qualificato e usando solo pezzi di ricambio identici. Ciò**

garantirà il mantenimento della sicurezza dell'elettrotensile.

Indicazioni sulla sicurezza per tosaerba

- **Non utilizzare il tosaerba in condizioni di cattivo meteo, in particolare in caso di temporale.** Questo riduce il pericolo di essere colpiti da un fulmine.
- **Ispezionare attentamente l'area di lavoro alla ricerca di animali selvatici.** Il tosaerba in funzione potrebbe ferire animali selvatici.
- **Ispezionare attentamente l'area di lavoro e rimuovere tutti i sassi, i ramoscelli, i cavi, ossa e altri corpi estranei.** Elementi proiettati potrebbero causare lesioni.
- **Prima dell'uso controllare sempre il tosaerba verificando che la lama e il sistema di falciatura non siano usurati o danneggiati.** Elementi usurati o danneggiati aumentano il rischio di lesioni.
- **Prima dell'utilizzo, verificare la presenza di danni o usura al cavo di alimentazione e ad eventuali prolunghes.** Non utilizzare il tosaerba se il cavo è danneggiato o usurato. Se durante l'uso il cavo di alimentazione dovesse subire danni o risultare usurato, spegnere il tosaerba e non toccare il cavo prima di aver estratto la spina dalla presa. In caso di cavo di alimentazione o prolunga danneggiato sussiste il rischio di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- **Controllare regolarmente il dispositivo raccoglierba per verificarne l'usura e le deformazioni.** Un dispositivo raccoglierba deformato o danneggiato aumenta il rischio di lesioni.
- **Lasciare al loro posto le coperture di protezione. Le coperture di protezione devono essere fissate in modo corretto e adeguato.** Una copertura di protezione allentata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare lesioni.
- **Tenere le aperture di ingresso aria di raffreddamento pulite dai depositi.** Gli ingressi dell'aria bloccati o i depositi possono causare surriscaldamento o pericolo di incendio.
- **Durante l'uso del tosaerba, indossare sempre calzature di sicurezza antiscivolo. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali aperti.** In tal modo si limita il rischio di lesioni al piede causate dal contatto con la lama rotante.
- **Durante l'uso del tosaerba, indossare sempre pantaloni lunghi.** La pelle nuda aumenta la probabilità di lesioni causate da elementi proiettati.
- **Non utilizzare il tosaerba nell'erba bagnata. Procedere sempre camminando, senza correre.** In tal modo si riduce il rischio di scivolare o cadere, che potrebbe causare lesioni.
- **Non utilizzare il tosaerba su pendii eccessivamente scoscesi.** In tal modo si riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare o cadere, che potrebbe causare lesioni.
- **Durante il lavoro su pendenze verificare la sede calda: lavorare sempre in obliquo rispetto alla pendenza, mai verso l'alto o verso il basso, e prestare estrema attenzione quando si cambia la direzione di lavoro.** In tal modo si riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare o cadere, che potrebbe causare lesioni.
- **Usare particolare cautela quando si falcia all'indietro oppure quando si tira il tosaerba verso di sé. Controllare sempre l'ambiente circostante.** Ciò riduce il rischio di inciampare mentre si lavora.
- **Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle lame.** In caso di cavo di alimentazione danneggiato sussiste il rischio di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- **Spegnere il tosaerba ed estrarre la spina di alimentazione qualora il cavo di alimentazione dovesse rimanere incastrato o danneggiato.** I cavi incastrati o danneggiati aumentano il rischio di folgorazione.
- **Non toccare lame o altri componenti pericolosi mentre sono ancora in movimento.** In tal modo si riduce il rischio di lesioni provocate da parti in movimento.
- **Assicurarsi che tutti gli interruttori siano disinseriti e che la spina di alimentazione sia staccata, prima di rimuovere il materiale bloccato o pulire il tosaerba.** Un funzionamento imprevisto del tosaerba può causare lesioni gravi.
- **Reggere l'utensile di taglio qualora la macchina debba essere ribaltata, per trasportarla su superfici non erbose e duran-**

te il suo spostamento da e verso la superficie da falciare.

- Non ribaltare la macchina se il motore è acceso, a meno che non debba essere ribaltata per avviarla. Ribaltare la macchina solo per quanto assolutamente necessario e sollevare solo la parte opposta a sé.
- Fermare la macchina, staccare la spina e attende che tutti gli elementi in movimento si siano fermati completamente.
 - Se è stato colpito un corpo estraneo, ispezionare la macchina alla ricerca di danni e ripararli prima di riavviarla e azionarla.
 - Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, verificare immediatamente la presenza di danni, sostituire o riparare le parti danneggiate e verificare e stringere eventuali elementi allentati.
- Svolgere le operazioni di pulizia e manutenzione prima dello stoccaggio.
- Per mantenere la simmetria, i componenti presenti in una serie vanno sempre sostituiti tutti in una volta.
- Nelle macchine con più **utensili da taglio**, tenere presente che un **utensile da taglio** in rotazione può fare ruotare altri utensili da taglio.
- Quando si regola la macchina, prestare attenzione per evitare che le dita rimangano intrappolate tra l'**utensile da taglio** in movimento e le parti fisse della macchina.
- Quando si esegue la manutenzione dell'**utensile da taglio**, tenere presente che l'**utensile da taglio** può muoversi anche dopo lo spegnimento.

Ulteriori avvertenze di sicurezza

- Collegare l'apparecchio solo a una presa dotata di dispositivo differenziale (RCD) con corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- **Utilizzare solo accessori consigliati da PARKSIDE.** Accessori non idonei possono causare incendi o scariche elettriche.

Rischi residui

Anche utilizzando l'apparecchio in modo conforme, rimangono dei rischi residui. I seguenti pericoli possono verificarsi in funzione del modello e del tipo di apparecchio:

- Danni agli occhi, in caso di mancato utilizzo di un'adeguata protezione oculare.

- Danni all'udito, in caso di mancato utilizzo di un'apposita protezione acustica.
- Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni della mano e del braccio, qualora l'apparecchio venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato o il suo uso e la sua manutenzione non siano effettuati in modo conforme.
- Lesioni da taglio
- Lesioni tramite parti mobili o superfici bollenti.

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di campo elettromagnetico generato durante il funzionamento dell'apparecchio. In presenza di determinate condizioni, questo campo può danneggiare i dispositivi medici attivi e passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, raccomandiamo alle persone che portano dispositivi medici di consultare il proprio medico e il costruttore dello stesso prima dell'utilizzo dell'apparecchio.

Preparazione

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Inserire la spina di alimentazione nella presa solo quando l'apparecchio è completamente pronto per l'uso.

Eseguire lavori solo di cui ci si sente sicuri. In caso di incertezza rivolgersi a un tecnico o direttamente alla nostra assistenza.

Elementi di comando

Familiarizzare con i comandi prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta.

Indicatore di livello

Avvertenze (Fig. C)

- Sopra il dispositivo raccogliherba (4) è applicato un indicatore di livello di riempimento (12).
- L'indicatore di livello (12) funziona solo quando l'apparecchio è in uso.



GO Indicatore di livello aperto: Dispositivo raccogliherba vuoto



STOP Indicatore di livello chiuso: Dispositivo raccogliherba pieno

Montare la sbarra

Montare la sbarra inferiore

(Fig. A)

1. Aprire le sbarre inferiori (3) verso il retro dell'alloggiamento apparecchio (9) fino a portarle nella posizione di lavoro.
2. Regolare l'altezza o l'inclinazione desiderata della sbarra (3). Sia sulle sbarre (3) che sui supporti (17) sono riportate le tacche per la regolazione. Orientare le tacche in modo identico una rispetto all'altra. Sono disponibili tre diverse posizioni.
3. Stringere la vite a galletto (18) per bloccare la sbarra inferiore (3).
4. Verificare il posizionamento saldo della sbarra inferiore (3).
5. Ripetere questa operazione sull'altro lato. Verificare di aver impostato la stessa posizione per entrambe le sbarre (3) (tacca identica).

Montare la sbarra superiore

(Fig. B)

1. Fissare la sbarra superiore (1) con le viti esagonali in dotazione (19), le rondelle (20) e i dadi ad alette (21) alle sbarre inferiori (3). Sono possibili 2 posizioni.
2. Bloccare il serracavi (13) sulla sbarra superiore (1) e inferiore (3) e fissare così il cavo dell'apparecchio (10).

Preparare il dispositivo raccogliherba

(Fig. D)

1. Tirare le linguette in plastica (24) lungo le sbarre del dispositivo raccogliherba (25).

Montare il dispositivo raccogliherba

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni. Non lavorare con l'apparecchio senza protezione antiurto o dispositivo raccogliherba.

Procedura (Fig. E)

1. Sollevare la protezione antiurto (5).
2. Sostenere il dispositivo raccogliherba (4) dall'impugnatura (22).
3. Agganciare il dispositivo raccogliherba (4) al gancio.
4. Ripiegare la protezione antiurto (5) sul dispositivo raccogliherba (4). In tal modo mantiene il dispositivo raccogliherba (4) nella posizione corretta.

Smontare il dispositivo raccogliherba

(Fig. E)

1. Sollevare la protezione antiurto (5).
2. Sostenere il dispositivo raccogliherba (4) dall'impugnatura (22).
3. Sganciare il dispositivo raccogliherba (4).
4. Riapplicare la protezione antiurto (5) all'alloggiamento dell'apparecchio (9).

Svuotare il dispositivo raccogliherba

(Fig. C)

1. *Smontare il dispositivo raccogliherba, p. 72*
2. Sostenere il dispositivo raccogliherba (4) dall'impugnatura (22) e dall'impugnatura supplementare (23) per migliorare la presa.
3. Scaricare l'erba tagliata in un contenitore idoneo.
4. *Montare il dispositivo raccogliherba, p. 72*

Regolare l'altezza di taglio

Curare il prato

La falciatura regolare stimola la pianta a formare maggiormente le foglie, facendo morire allo stesso tempo le erbacce. Pertanto il prato dopo ogni operazione di falciatura diventa più compatto e si forma un manto erboso sollecitabile in modo uniforme. Il primo taglio avviene ad un'altezza di crescita di 70 - 80 mm verso aprile. Durante il periodo di vegetazione principale il prato viene falciato almeno una volta a settimana.

Selezionare l'altezza di taglio corretta

Per il primo taglio della stagione va scelta un'altezza di taglio elevata. L'altezza di taglio corretta per un prato ornamentale corrisponde a circa 25 - 40 mm, per un prato calpestabile invece circa 40 - 60mm.

L'apparecchio dispone di 7 altezze di taglio:

- 20/26 mm - altezza di taglio ridotta
- 33/40/50 mm - altezza di taglio media
- 60/70 mm - altezza di taglio elevata

Procedura (Fig. F)

1. Afferrare il manico (6) e sollevare l'apparecchio o premere l'apparecchio verso il basso.
2. Afferrare la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (26) e premerla verso

- il lato opposto dell'alloggiamento apparecchio (9).
- Far passare la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (26) lungo il blocco fino all'altezza di taglio desiderata.
 - Premere la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (26) verso l'alloggiamento apparecchio (9) per bloccarla.

Funzionamento

Avvertenze per l'utilizzo

- ▲ **AVVERTIMENTO!** Pericolo di lesioni. Effettuare le regolazioni dell'apparecchio solo a motore spento e con la lama ferma. A tal scopo tirare la spina di alimentazione.
- ▲ **AVVERTIMENTO!** Pericolo di lesioni. Dopo lo spegnimento dell'apparecchio la lama continua a girare per alcuni secondi. Non toccare la lama in funzione.
- ▲ **AVVERTIMENTO!** Pericolo di lesioni. Non lavorare con l'apparecchio senza protezione antiurto o dispositivo raccogliërba.

Avvertenze

- Prima dell'uso dell'apparecchio si deve sempre verificare se tutte le viti, dadi, bulloni e altri dispositivi di fissaggio siano ben fissati e che i dispositivi di protezione e le coperture di protezione siano in posizione. Gli adesivi di avviso usurati o danneggiati devono essere sostituiti.
- Osservare la protezione contro il rumore e le normative locali.

Procedura

- Iniziare a falciare nei pressi della presa di corrente e via via allontanarsi.
- Far passare il cavo di prolunga sempre dietro di sé e dopo la deviazione sempre dal lato già tosato.
- Regolare l'altezza di taglio in modo che l'apparecchio non venga sovraccaricato. In caso contrario il motore può essere danneggiato.
- Condurre l'apparecchio a passo d'uomo possibilmente percorrendo delle linee rette. Per una falciatura completa, le strisce realizzate devono sempre sovrapporsi di pochi centimetri.

- In corrispondenza di pendenze, lavorare sempre obliquamente ad esse.
- Non muoversi a ritroso con l'apparecchio.
- Qualora le lame vengano a contatto con un corpo estraneo, spegnere tempestivamente il motore. Attendere che la lama si fermi e verificare l'eventuale presenza di danni nell'apparecchio. Proseguire con il lavoro solo se l'apparecchio non risulta danneggiato.
- Durante le pause prolungate e per il trasporto, disattivare l'apparecchio e attendere che la lama si fermi.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo (vedere *Pulizia*, p. 74).

Accensione e spegnimento

Utensili necessari

- Cavo di prolunga (non in dotazione)

Accensione (Fig. G)

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
- Inserire la spina della prolunga nella presa (14) sulla sbarra superiore (1).
- Creare un passante al termine della prolunga e appenderlo allo scarico trazione (16).
- Collegare l'apparecchio all'alimentazione.
- Prima dell'accensione assicurarsi che l'apparecchio non tocchi alcun oggetto.
- Per accendere, tenendo premuto il blocco di accensione (15), tirare la leva di avvio (2).
- Rilasciare quindi il blocco accensione (15).

Spegnimento (Fig. G)

- Per spegnere, rilasciare la leva di avvio (2).

Trasporto

Avvertenze

- Spegnere l'apparecchio, estrarre la spina e attendere che la lama si fermi.
- Prestare attenzione al peso dell'apparecchio e non superare le proprie forze.
- Durante il trasporto indossare i guanti ed evitare il contatto con componenti pericolosi (ad esempio motore caldo, unità di taglio).

Pulizia, manutenzione e conservazione

⚠ AVVERTIMENTO! Scossa elettrica! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Proteggersi durante i lavori di manutenzione e pulizia. Spegnerne l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione dalla presa.

Per i lavori di riparazione e manutenzione non descritti nelle presenti istruzioni chiedere l'intervento del nostro Centro Assistenza. Usare solo componenti originali.

Pulizia

⚠ AVVERTIMENTO! Scossa elettrica! Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio.



Pericolo di lesioni! Estrarre la spina e attendere che la lama si fermi.



Utilizzare guanti di protezione

Avvertenza

Pericolo di danneggiamento. Le sostanze chimiche possono aggredire i componenti in materiale sintetico dell'apparecchio. Non utilizzare detergenti o solventi.

Pulizia dopo il funzionamento

- Garantire una costante pulizia delle fessure di aerazione, dell'alloggiamento del motore e delle impugnature dell'apparecchio. A tale scopo utilizzare un panno umido o una spazzola.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti duri o appuntiti. In caso contrario si rischierebbe di danneggiare l'apparecchio.
- Rimuovere i residui vegetali adesivi all'apparecchio con un pezzo di legno o di plastica dalle ruote, dalle aperture di ventilazione, dall'apertura di espulsione e dall'area delle lame.

Manutenzione



Pericolo di lesioni! Estrarre la spina e attendere che la lama si fermi.



Utilizzare guanti di protezione

- Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito con uno specifico cavo di allaccia-

mento reperibile presso il produttore o il suo servizio clienti.

- Prima di ogni utilizzo verificare l'assenza di difetti visibili sull'apparecchio, ad es. componenti allenati, usurati o danneggiati.
- Controllare le coperture e i dispositivi di protezione per verificare l'eventuale presenza di danni e la sede corretta. All'occorrenza, sostituire i componenti danneggiati.
- Di tanto in tanto lubrificare gli assi delle ruote.

Non rispondiamo di eventuali danni causati dai nostri apparecchi, ove essi siano causati da riparazione inappropriata o impiego di pezzi di ricambio non originali o per uso non conforme.

Sostituire le lame

Se la lama non è affilata, farla levigare da un'officina specializzata. Se la lama è danneggiata o mostra squilibri, sostituirla.

Avvertenze

- Se si cambia la lama (27) è necessario utilizzare anche una nuova vite della lama (28).
- Coppia di serraggio (della lama): 15 Nm

Utensili necessari

- Chiave per dadi (SW13)

Procedura (Fig. H)

1. Estrarre la spina e attendere che la lama si fermi.
2. Ruotare l'apparecchio su di un lato.
3. Utilizzare guanti resistenti e tenere fissa la lama (27). Ruotare la vite della lama (28) in senso antiorario con l'ausilio di un cacciavite dall'alberino del motore (29).
4. Reinserrire la nuova lama (27) procedendo in senso inverso. Assicurarsi che la lama (27) sia correttamente posizionata e la vite della lama stretta (28).

Conservazione

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di incendio. Non conservare l'apparecchio con il dispositivo raccogliherba pieno. In presenza di alte temperature, a causa dello sviluppo di calore l'erba inizia a fermentare.

Avvertenze

- Pulire e mantenere l'apparecchio prima dello stoccaggio.

- Conservare l'apparecchio sempre pulito, all'asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Lasciare raffreddare il motore prima di riporre l'apparecchio in un ambiente chiuso.
- Non avvolgere l'apparecchio in un sacchetto di nylon, in quanto potrebbero formarsi umidità e funghi.

Per conservare l'apparecchio con poco ingombro, procedere come segue:

Procedura (Fig. I)

1. Svitare i dadi a galletto (21).
2. Ribaltare in avanti la sbarra superiore (1), in modo che l'apparecchio occupi meno spazio.
3. Il cavo dell'apparecchio (10) non deve rimanere incastrato.

Ricerca degli errori

La tabella che segue aiuta a risolvere piccoli guasti:

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia	Manca la tensione di rete	Ispezionare la presa, il cavo di alimentazione, la spina di collegamento, il fusibile ed eventualmente farli riparare dall'elettricista.
	Leva di avvio (2) guasta	Rivolgersi al centro di assistenza.
	Spazzole di carbone usurate	
	Motore difettoso	
	Erba troppo alta	Regolare l'altezza di taglio. Premendo la sbarra superiore (1) le ruote anteriori si sollevano leggermente.
Il motore si spegne	Rimuovere i blocchi dovuti a corpi estranei	Rimuovere i corpi estranei
Esito del lavoro non soddisfacente o il motore ha difficoltà durante il lavoro	Altezza di taglio troppo bassa	Regolare un'altezza di taglio superiore
	Lama (27) non affilata	Far affilare le lame (27) o sostituirle
	Area delle lame intasata	Pulire l'apparecchio
La lama (27) non ruota	Lama (27) bloccata dall'erba	Rimuovere l'erba
	Vite della lama (28) lenta	Stringere la vite della lama (28)
Rumori, picchietto o vibrazioni anomali	Vite della lama (28) lenta	Stringere la vite della lama (28)
	Lama (27) danneggiata	Sostituire le lame (27)
L'indicatore di livello (12) non funziona	Sporczia	Pulizia con spazzola morbida. L'indicatore di livello deve chiudersi automaticamente se è stato aperto.

Smaltimento/rispetto dell'ambiente

Smaltire l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato indica che questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano non differenziato al termine della sua vita utile.

Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

Il consumatore è tenuto per legge al corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente degli apparecchi elettrici ed elettronici al ter-

mine della loro vita utile. In questo modo si garantisce che vengano riciclati nel rispetto dell'ambiente e delle risorse.

A seconda del recepimento nel diritto nazionale, le possibilità sono le seguenti:

- restituzione a un punto vendita
- conferimento a un centro di raccolta ufficiale,
- restituzione al produttore/commerciante.

Tali disposizioni non contemplano gli accessori e i dispositivi ausiliari privi di componenti elettrici a corredo dell'apparecchio da smaltire.

Indicazioni sullo smaltimento per tosaerba

Non gettare l'erba tagliata nel bidone dei rifiuti, bensì utilizzarla per il compostaggio o distribuirla come strato di pacciame sotto cespugli e alberi.

Ricambi e accessori

Pezzi di ricambio e accessori sono reperibili qui www.grizzlytools.shop. Qualora sorgessero problemi durante l'ordinazione, si prega di contattarci tramite il nostro negozio online. Per ulteriori domande, rivolgersi al: *Service-Center, p. 78*

Posizione	Designazione	No. d'ordine
11	2x Ruota posteriore (con Rivetti) 23,5 cm	91105230
8	2x Ruota anteriore (con Rivetti) 17 cm	91105231
27	Lama di ricambio, 44 cm (Denom. produttore: GL01BX.00.06)	13700303
28	Vite della lama	91090970
26	Leva per la regolazione dell'altezza di taglio	91105225
18	Fissaggio della sbarra inferiore (2x Vite a galletto)	91105226
3	Sbarra inferiore, a sinistra	91105227
3	Sbarra inferiore, a destra	91105228
21	Fissaggio della sbarra superiore (2x Dado a galletto)	91105240
4	Dispositivo raccogliërba	91105241
1	Sbarra superiore con Unità di accensione	91105243

Assistenza

Garanzia

Gentile cliente, il prodotto gode di una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, al cliente spettano diritti legali verso il venditore del prodotto. Questi diritti le-

gali non sono limitati dalla garanzia descritta di seguito.

Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino originale in buono stato. Tale documento è necessario come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto dovessero emergere difetti di fabbricazione

o del materiale, il prodotto viene a nostra discrezione ripartito o sostituito a titolo gratuito. Questa garanzia presuppone che il prodotto difettoso venga presentato entro il termine di tre anni unitamente allo scontrino d'acquisto (scontrino) con una breve descrizione del difetto e di quando si è riscontrato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, si riceverà l'apparecchio riparato o un prodotto nuovo. Il periodo di garanzia non si rinnova con la riparazione o la sostituzione del prodotto.

Periodo di garanzia e diritti legali di reclamo per vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla prestazione della garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Danni e difetti eventualmente presenti già al momento dell'acquisto devono essere segnati subito dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il prodotto è stato prodotto con cura sulla base di rigorose direttive di qualità ed è stato controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia viene prestata esclusivamente per difetti del materiale o di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto esposte a normale usura e che pertanto vengono considerate pezzi soggetti a usura (ad es. Lama) oppure a danni a parti fragili.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, non è stato utilizzato adeguatamente o non è stato sottoposto a manutenzione. Per un impiego adeguato del prodotto occorre attenersi strettamente a tutte le istruzioni riportate nel manuale di istruzioni. Evitare assolutamente impieghi e azioni che nelle istruzioni per l'uso vengono espressamente sconsigliati o dai quali viene messo in guardia.

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'uso privato e non è destinato a quello commerciale. La garanzia in caso di trattamento scorretto, uso di violenza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Procedimento in caso di intervento in garanzia

Per assicurare un rapido disbrigo del caso, si prega di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste tenere pronti lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 495489_2504) come prova d'acquisto.
- Il codice articolo è riportato sulla targhetta applicata sul prodotto, inciso sul prodotto, riportato sulla pagina iniziale delle Istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o il fondo del prodotto.
- Se dovessero presentarsi errori di funzionamento o altri difetti, per prima cosa mettersi in contatto **telefonticamente** oppure utilizzare il **modulo di contatto** disponibile su parksides-diy.com alla voce **Assistenza** con il Centro di assistenza indicato di seguito.
- D'intesa con il nostro Centro di assistenza, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando in cosa consiste il difetto e quando si è presentato, si potrà spedire franco di porto il prodotto registrato come difettoso all'indirizzo del servizio di assistenza che verrà comunicato. Per evitare problemi di accettazione e spese aggiuntive, utilizzare esclusivamente l'indirizzo comunicato. Assicurarsi che la spedizione non avvenga non affrancata, come merce ingombrante, per espresso o come altra spedizione speciale. Si prega di inviare il prodotto insieme a tutti gli accessori consegnati all'acquisto e di assicurarsi che l'imballaggio per il trasporto sia sufficientemente sicuro.



Su parksides-diy.com è possibile consultare e scaricare questo e tanti altri manuali.

Scansionando questo codice QR si apre direttamente *parkside-diy.com*. Selezionare il proprio Paese e con la funzione di ricerca cercare le istruzioni per l'uso. Inserendo il codice articolo (IAN) 495489_2504 si aprono le istruzioni per l'uso.

Servizio di riparazione

Per le riparazioni **non coperte dalla garanzia** rivolgersi al centro di assistenza, dove potrete ottenere un preventivo.

- Accettiamo solo apparecchi imballati sufficientemente e inviati a spese del cliente.
Nota: inviare l'apparecchio pulito e indicando il difetto all'indirizzo del centro di assistenza indicato.
- Non si accettano apparecchi inviati a carico del destinatario, tramite contrassegno, corriere espresso o altri invii speciali.
- Ci occuperemo di smaltire gratuitamente gli apparecchi difettosi che ci vengono spediti.

Service-Center

IT Assistenza Italia
Tel.: 800 172663
Modulo di contatto su
parkside-diy.com
IAN 495489_2504

MT Assistenza Malta
Tel.: 800 65168
Modulo di contatto su
parkside-diy.com
IAN 495489_2504

Importatore

Si tenga presente che l'indirizzo indicato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza. Per prima cosa contattare il centro di assistenza summenzionato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Traduzione delle dichiarazioni UE di conformità originale

Prodotto: **Tosaerba elettrico**

Modello: **PERM 1800 A1**

Numero di serie: 000001-102700

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/EU del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per garantire la conformità, sono state applicate le seguenti norme armonizzate e le norme e i regolamenti nazionali:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN IEC 61000-3-11:2019
EN IEC 63000:2018**

In conformità con la direttiva concernenti l'emissione acustica 2000/14/EC, si conferma quanto segue: Livello di potenza acustica (L_{WA})

- misurato: 94,4 dB;
- garantito: 96 dB

Procedura di valutazione della conformità seguita secondo la 2000/14/EC, allegato VI.

Organismo notificato: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, NB 0036

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
22.12.2025

Christian Frank
Mandatario della documentazione

Índice de contenido

Introducción.....	80
Uso previsto.....	80
Volumen de suministro/accesorios.....	81
Vista general.....	81
Descripción del funcionamiento.....	81
Datos técnicos.....	81
Indicaciones de seguridad.....	82
Significado de las indicaciones de seguridad.....	82
Gráficos y símbolos.....	82
Advertencias de seguridad generales de la herramienta eléctrica.....	83
Indicaciones de seguridad para el cortacésped.....	85
Riesgos residuales.....	86
Preparación.....	87
Elementos de control.....	87
Montaje del manillar.....	87
Preparar la bolsa de recogida de la hierba.....	87
Montar la bolsa de recogida de la hierba.....	87
Desmontar la bolsa de recogida de la hierba.....	87
Vaciar la bolsa de recogida de la hierba.....	87
Ajustar la altura de corte.....	88
Funcionamiento.....	88
Indicaciones de trabajo.....	88
Encendido y apagado.....	88
Transporte.....	89
Limpieza, mantenimiento y almacenamiento.....	89
Limpieza.....	89
Mantenimiento.....	89
Almacenamiento.....	90
Localización de averías.....	90
Eliminación/protección del medio ambiente.....	91
Indicación de desecho de cortacésped.....	91
Piezas de repuesto y accesorios.....	91
Servicio.....	92
Garantía.....	92
Servicio de reparación.....	93
Service-Center.....	93
Importador.....	93
Traducción de la declaración UE de conformidad.....	94

Vista explosionada..... 111

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo cortacésped eléctrico (en adelante, denominado aparato o herramienta eléctrica).

Ha adquirido un aparato de alta calidad. Durante la producción del aparato se ha revisado su calidad y se le ha realizado una inspección final. Por lo tanto, la capacidad de funcionamiento de su aparato queda garantizada.



Este manual de instrucciones es parte de este aparato. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato. Utilice exclusivamente el aparato como se describe y para los campos de aplicación especificados. Conserve el manual de instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este aparato a un tercero.

Uso previsto

El aparato está previsto exclusivamente para el uso siguiente:

- Para cortar el césped y hierbas en el ámbito doméstico.

Está prohibido utilizar el aparato con lluvia o en un entorno húmedo.

El aparato está destinado para ser utilizado por adultos. Los menores que superen los 16 años de edad pueden utilizar el aparato solo bajo supervisión.

Cualquier otro uso que no esté expresamente permitido en este manual de instrucciones puede suponer un serio peligro para el usuario y provocar daños en el aparato. El operador o usuario del aparato será responsable de los accidentes o daños causados a otras personas o sus propiedades. El aparato está destinado al uso doméstico. No se ha concebido para uso industrial prolongado. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso erróneo o distinto del previsto.

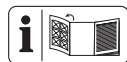
Volumen de suministro/ accesorios

Desembale el aparato y compruebe el volumen de suministro.

Deseche el material de embalaje según corresponda.

- Cortacésped eléctrico
- 2x Barra inferior
- 2x Tuerca de mariposa
- 2x Arandela
- 2x Tornillo de cabeza cuadrada
- 2x Soportes para cable
- Dispositivo de recogida de hierba
- Traducción del manual original

Vista general



En las páginas desplegadas delantera y trasera encontrará ilustraciones del aparato.

- 1 Manillar
 - 2 Barra de arranque
 - 3 Barra inferior
 - 4 Dispositivo de recogida de hierba
 - 5 Protector antichoque
 - 6 Asa de transporte
 - 7 Cavity de agarre
 - 8 Rueda delantera
 - 9 Carcasa del aparato
 - 10 Cable del aparato
 - 11 Rueda trasera
 - 12 Indicador de llenado
 - 13 Soportes para cable
 - 14 Enchufe
 - 15 Bloqueo de encendido
 - 16 Descarga de tracción
- (Fig. A)**
- 17 Soporte (Barra inferior)
 - 18 Tornillo de mariposa

(Fig. B)

- 19 Tornillo de cabeza cuadrada
- 20 Arandela
- 21 Tuerca de mariposa

(Fig. C)

- 22 Empuñadura
- 23 Empuñadura adicional

(Fig. D)

- 24 Lengüetas de plástico
- 25 Varillaje del dispositivo de recogida de hierba

(Fig. F)

- 26 Palanca para ajustar la altura de corte

(Fig. H)

- 27 Cuchilla
- 28 Tornillo de la cuchilla
- 29 Husillo del motor

Descripción del funcionamiento

El aparato cuenta con un motor eléctrico y una carcasa de plástico. Hay distintos modos para cortar el césped y un 7 ajuste de la altura de corte por niveles. La herramienta de corte gira paralela al plano de corte.

El funcionamiento de los elementos de mando se describe en las siguientes páginas.

Datos técnicos

Cortacésped eléctrico	PERM 1800 A1
Consumo del motor	1800 W
Tensión de alimentación	230 V ~; 50 Hz
Régimen de ralentí n_0	3250 min^{-1}
Ancho de corte	$\approx 440 \text{ mm}$
Altura de corte	20/26/33/40/50/60/70 mm
Clase de protección ..	II (doble aislamiento)
Tipo de protección	IPX4
Peso	$\approx 15,90 \text{ kg}$
Volumen del dispositivo de recogida de hierba	$\approx 55 \text{ l}$
Nivel de presión acústica (L_{pA})	85 dB; $K_{pA}=3 \text{ dB}$
Nivel de potencia acústica (L_{WA})	
– garantizado	96 dB
– medido	94,4 dB; $K_{WA}=1,82 \text{ dB}$
Vibración en la empuñadura (a_h)	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Notas sobre la fuente de alimentación

Este aparato está destinado a funcionar únicamente en locales que tengan una capacidad de corriente de servicio en el punto de transferencia (conexión de la casa) de al menos 100 A por fase. El usuario debe asegurarse de que el aparato sólo funciona conectado a una red de alimentación adecuada. Si es necesario, consulte a la autoridad de su-

ministro de energía que la capacidad de corriente de servicio es suficiente para el aparato

Indicaciones sobre los valores de ruido y vibraciones

Los valores de ruido y vibración se han obtenido según la normativa y disposiciones indicadas en la declaración de conformidad.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡Daños auditivos! Use protección para los oídos.

Los valores de emisión de vibraciones y los valores de emisiones sonoras indicados se obtienen mediante la medición en un procedimiento de ensayo normalizado y se pueden utilizar para hacer una comparación entre una herramienta eléctrica y otra. Los valores de emisión de vibraciones y los valores de emisiones sonoras indicados también pueden utilizarse para una evaluación preliminar de la carga.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Los valores de emisión de vibraciones y sonoras reales pueden variar frente al valor indicado cuando se hace un uso real de la herramienta electrónica, dependiendo del tipo y forma en que se utiliza la herramienta eléctrica y. Es necesario establecer medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de la carga de vibraciones durante las condiciones reales de uso. En este sentido, se deben tener en cuenta todas las fases del ciclo de trabajo, por ejemplo, los tiempos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y aquellos en los que está encendida, pero funciona sin carga.

Indicaciones de seguridad

En este apartado se presentan las indicaciones de seguridad básicas para utilizar el aparato.

Significado de las indicaciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es una lesión grave o la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Si no sigue esta indicación de seguridad, es posible que se produzca un accidente. El resultado es posiblemente una lesión grave o la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente una lesión de gravedad leve o media.

¡NOTA IMPORTANTE! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente un daño material.

Gráficos y símbolos

Símbolos gráficos sobre el aparato



¡Atención!



Lea las instrucciones de uso



Utilizar protección ocular y auditiva



Está prohibido utilizar el aparato con lluvia o en un entorno húmedo.



Cuidado con las piezas expulsadas: mantenga alejadas a las personas que estén en las inmediaciones



¡Dispositivo de corte afilado! Mantener alejados los pies y las manos.



¡Peligro por descarga eléctrica!



Mantenga alejadas a las personas en las inmediaciones del aparato



Apague el motor y desenchufe el conector antes de realizar ajustes o de limpiar el aparato, o si el cable alargador se ha enredado o está dañado.



¡Mantener alejado el cable de extensión del aparato y de la cuchilla!



¡Atención! Funcionamiento por inercia del dispositivo de corte



Escala de alturas de corte



Círculo de corte



Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} en dB.



Clase de protección II (Aislamiento doble)



Este aparato está destinado a funcionar únicamente en locales que tengan una capacidad de corriente de servicio en el punto de transferencia (conexión de la casa) de al menos 100 A por fase.



Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica.

Gráficos en el manillar



Procedimiento de arranque: presione el bloqueo de encendido y tire de la barra de arranque

Indicador de llenado del dispositivo de recogida de hierba



Indicador de llenado abierto: Dispositivo de recogida de hierba vacío



Indicador de llenado cerrado: Dispositivo de recogida de hierba lleno

Gráficos en el manual de instrucciones



Desenchufe el conector antes de los trabajos de mantenimiento o si el cable de alimentación está dañado



Utilice guantes de protección

Advertencias de seguridad generales de la herramienta eléctrica

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones incluidas más abajo puede producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada con corriente de la red eléctrica (con cable eléctrico), o su herramienta eléc-

trica operada con baterías (sin cable eléctrico).

1. SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas u oscuras favorecen los accidentes.
- b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas tales como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.
- c) **Mantenga alejados a los niños y personas en el área cuando esté operando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Las clavijas de las herramientas eléctricas tienen que coincidir con el enchufe. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ningún adaptador con herramientas conectadas a tierra.** Las clavijas originales no modificadas y los enchufes adecuados reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto entre su cuerpo y las superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cables y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) **No esponga las herramientas eléctricas a la lluvia o ambientes húmedos.** Si el agua penetra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable. Nunca use el cable para cargar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga alejado el cable del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Al usar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice una extensión adecuada para uso en exteriores.** Utilizar un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice una fuente protegida con un dispositivo de corriente residual**

(RCD). Utilizar un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo, y utilice el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción al operar herramientas eléctricas pueden tener como resultado graves lesiones físicas.
- b) **Utilice equipo de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** Utilizar equipo protector, como una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, un casco, o protección auditiva para lograr las condiciones apropiadas reduce la posibilidad de lesiones personales.
- c) **Evite un arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la fuente de energía y/o el paquete de baterías, y antes de recoger o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo puesto en el interruptor o conectar la energía a herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido aumenta la posibilidad de tener accidentes.
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o una llave que se haya dejado pegada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- e) **No se extralimite. Mantenga una posición y un balance adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vista ropa adecuada. No utilice ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y su ropa lejos de las partes móviles.** Las prendas de vestir sueltas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recolección, asegúrese de que estén conectados y se utilicen adecuadamente.** La utilización de reco-

lección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con este.

- h) **No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de las herramientas lo vuelva descuidado y le haga ignorar los principios de seguridad de herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- ### 4. USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad al ritmo para el cual fue diseñada.
 - b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y tiene que repararse.
 - c) **Desconecte la clavija de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica, si este es desmontable, antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d) **Almacene las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños, y no permita a personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o estas instrucciones que operen dichas herramientas.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
 - e) **Proporcione mantenimiento a las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise si hay desalineaciones de partes de conexión o móviles, roturas de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta eléctrica. Si está dañada, mande a reparación la herramienta antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mal mantenimiento.
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y filos

de corte bien afilados tienden menos a atorarse y son más fáciles de controlar.

- g) **Utilice la herramienta eléctrica, sus accesorios y brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.** Utilizar la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las que está destinada podría ocasionar una situación de riesgo.
- h) **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite o grasa.** Las manijas y superficies de agarre resbalosas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.
5. **SERVICIO**
- a) **Lleve su herramienta eléctrica a servicio con una persona calificada para realizar reparaciones y que utilice solamente refacciones idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Indicaciones de seguridad para el cortacésped

- **No utilice el cortacésped si hace mal tiempo, sobre todo en caso de tormenta.** Esto reduce el riesgo de recibir un rayo.
 - **Inspeccione minuciosamente la zona de trabajo en busca de fauna salvaje.** La fauna silvestre puede resultar herida por el cortacésped en marcha.
 - **Inspeccione minuciosamente la zona de trabajo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros cuerpos extraños.** Las piezas expulsadas pueden causar lesiones.
 - **Antes de utilizar el cortacésped, compruebe siempre que la cuchilla y el cortacésped no estén desgastados ni dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
 - **Antes de su utilización, compruebe siempre que el cable de conexión eléctrica y los posibles cables alargadores no presentan señales de daños o envejecimiento. No utilice el cortacésped si el cable está dañado o desgastado.** Si el cable de conexión eléctrica resulta dañado o desgastado durante el uso, detenga el cortacésped y no toque el cable antes de haberlo desenchufado.
- **Un cable de conexión eléctrica o alargador dañado puede producir una descarga eléctrica, fuego o lesiones graves.**
 - **Compruebe regularmente si la bolsa de recogida de la hierba está desgastada o rota.** Una bolsa de recogida de la hierba desgastada o dañada aumenta el riesgo de lesiones.
 - **Mantenga montadas en su sitio las cubiertas de protección. Las cubiertas de protección deben estar operativas y correctamente sujetas.** Una cubierta de protección suelta, dañada o que no funcione correctamente puede causar lesiones.
 - **Mantenga las aberturas de entrada de aire de refrigeración libres de residuos.** Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar un sobrecalentamiento o peligro de incendio.
 - **Utilice siempre calzado de seguridad antideslizante cuando maneje el cortacésped. No trabaje nunca descalzo o con sandalias abiertas.** Esto reduce el riesgo de lesiones en los pies al entrar en contacto con la cuchilla giratoria del cortacésped.
 - **Lleve siempre pantalones largos cuando maneje el cortacésped.** La piel desnuda aumenta la probabilidad de sufrir lesiones por las piezas expulsadas.
 - **No utilice el cortacésped sobre hierba mojada. Camine, no corra nunca.** Así se reduce el riesgo de resbalones y caídas, que podrían provocar lesiones.
 - **No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** Así se reduce el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo que podría provocar lesiones.
 - **Cuando trabaje en pendientes, procure mantener una postura segura; trabaje siempre en sentido transversal a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo, y extreme las precauciones al cambiar la dirección del trabajo.** Así se reduce el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo que podría provocar lesiones.
 - **Extreme las precauciones cuando corte el césped hacia atrás o al tirar del cortacésped hacia usted. Preste siempre atención al entorno.** Esto reduce el riesgo de tropezar mientras se trabaja.

- **Mantenga el cable de conexión eléctrica alejado de las cuchillas cortacésped.** Un cable de conexión eléctrica dañado puede producir una descarga eléctrica, fuego o lesiones graves.
- **Apague el cortacésped y desenchúfelo de la corriente eléctrica si el cable de conexión eléctrica resulta dañado o atrapado.** Los cables de conexión eléctrica atrapados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **No toque las cuchillas ni otras piezas peligrosas que aún estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones por piezas móviles.
- **Asegúrese de que todos los interruptores están apagados y el cable eléctrico ha sido desenchufado antes de retirar el material atascado o limpiar el cortacésped.** El funcionamiento inespereado del cortacésped puede causar lesiones graves.
- Detenga la **herramienta de corte** si tiene que inclinar la máquina para transportarla por superficies que no sean de hierba y cuando transporte la máquina hacia y desde la zona de trabajo.
- No incline la máquina cuando el motor esté encendido, a menos que deba inclinarse para arrancar. No incline la máquina más de lo estrictamente necesario y levante únicamente la pieza que esté en dirección opuesta a usted.
- Detenga la máquina, desconecte la clavija de alimentación y espere a que todas las piezas móviles se detengan por completo.
 - Si se ha golpeado un objeto extraño, inspeccione la máquina en busca de daños y repárelos antes de volver a ponerla en marcha y hacerla funcionar.
 - Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal; compruebe inmediatamente si hay daños, sustituya y repare las piezas dañadas y compruebe si hay alguna(s) pieza(s) suelta(s) y apriétela(s).
- Realice los trabajos de limpieza y mantenimiento antes del almacenamiento.
- Sustituya los componentes desgastados o dañados juntos para mantener la simetría, si procede.
- En máquinas con varias **herramientas de corte**, asegúrese de que una **herramienta**

de corte giratoria pueda provocar el giro de otras **herramientas de corte**.

- Tenga cuidado al ajustar la máquina para evitar pillarse los dedos entre la **herramienta de corte** en movimiento y las partes fijas de la máquina.
- Al realizar el mantenimiento de la **herramienta de corte**, tenga en cuenta que la **herramienta de corte** puede seguir moviéndose incluso después de desconectarla.

Advertencias de seguridad adicionales

- Conecte únicamente el aparato a una toma de corriente con dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de medición de fuga nominal de no más de 30 mA.
- **Utilice sólo accesorios recomendados por PARKSIDE.** Los accesorios inadecuados pueden causar una descarga eléctrica o un incendio.

Riesgos residuales

Incluso aunque esta herramienta se maneje con precaución, existen siempre riesgos residuales. Debido a su diseño y ejecución, esta herramienta puede presentar los siguientes peligros:

- Daños oculares, si no se utilizan gafas de protección.
- Daños auditivos, si no se lleva una protección adecuada para los oídos.
- Daños en la salud provocados por las vibraciones en manos y brazos, si el aparato se utiliza por un periodo prolongado o si no se utiliza y se mantiene correctamente.
- Lesiones por cortes
- Lesiones por piezas en movimiento o superficies calientes.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro por el campo electromagnético generado mientras el dispositivo está en funcionamiento. En determinadas circunstancias este campo puede afectar a implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas que tengan implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante de los implantes médicos antes de utilizar la máquina.

Preparación

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. No conecte el enchufe a la toma de corriente hasta que el aparato esté completamente preparado para su uso.

Solo realice aquellos trabajos para los que se considera capacitado. Si no está seguro, diríjase a un especialista o contacte directamente con nuestro servicio de atención al cliente.

Elementos de control

Antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez, familiarícese con los elementos de control.

Indicador de llenado

Indicaciones (Fig. C)

- Encima de la bolsa de recogida de la hierba (4) hay un indicador de llenado (12).
- El indicador de llenado (12) solo funciona cuando el aparato está en funcionamiento.



Indicador de llenado abierto: Dispositivo de recogida de hierba vacío



Indicador de llenado cerrado: Dispositivo de recogida de hierba lleno

Montaje del manillar

Montar la barra inferior

(Fig. A)

1. Pliegue las barras inferiores (3) de la carcasa del aparato (9) hacia atrás hasta que estén en su posición de trabajo.
2. Ajuste la altura o inclinación deseada de la barra (3). Tanto en las barras (3) como en los soportes de las mismas (17) hay marcas para su alineación. Alinee las marcas exactamente entre sí. Hay tres posiciones disponibles.
3. Apriete el tornillo de mariposa (18) para fijar la barra inferior (3).
4. Compruebe el asiento firme de la barra inferior (3).
5. Repita el procedimiento en el otro lado. Procure que las dos barras (3) estén ajustadas en la misma posición (marca idéntica).

Montar el manillar

(Fig. B)

1. Fije la barra superior (1) con los tornillos cuadrados suministrados (19), las arandelas (20) y las tuercas de mariposa (21) a las barras inferiores (3). Son posibles 2 posiciones.
2. Enganche los sujetacables (13) al manillar (1) y a la barra inferior (3) para fijar así el cable del aparato (10).

Preparar la bolsa de recogida de la hierba

(Fig. D)

1. Coloque las lengüetas de plástico (24) sobre el varillaje del dispositivo de recogida de hierba (25).

Montar la bolsa de recogida de la hierba

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones. No está permitido trabajar con el aparato sin el protector antichoque o sin el dispositivo de recogida de hierba.

Procedimiento (Fig. E)

1. Levante el protector antichoque (5).
2. Sostenga la bolsa de recogida de la hierba (4) por el mango (22).
3. Enganche la bolsa de recogida de la hierba (4) en el enganche.
4. Pliegue el protector antichoque (5) sobre la bolsa de recogida de la hierba (4). Este mantiene la bolsa de recogida de la hierba (4) en la posición adecuada.

Desmontar la bolsa de recogida de la hierba

(Fig. E)

1. Levante el protector antichoque (5).
2. Sostenga la bolsa de recogida de la hierba (4) por el mango (22).
3. Desenganche la bolsa de recogida de la hierba (4).
4. Levante el protector antichoque (5) hacia la carcasa del aparato (9).

Vaciar la bolsa de recogida de la hierba

(Fig. C)

1. *Desmontar la bolsa de recogida de la hierba, p. 87*

- Sujete la bolsa de recogida de la hierba (4) por la empuñadura (22) y empuñadura adicional (23) para un mejor agarre.
- Deseche la hierba cortada en un recipiente adecuado.
- Montar la bolsa de recogida de la hierba, p. 87

Ajustar la altura de corte

Cuidado del césped

Cortar con regularidad el césped estimula la formación de hojas fuertes pero, al mismo tiempo, hace que las plantas de maleza mueran. Por esta razón, después de cada corte, el césped se vuelve más denso y se crea un césped uniforme y robusto. El primer corte se realiza en abril con una altura de crecimiento de 70 - 80 mm. Durante el período de vegetación principal, el césped se corta al menos una vez a la semana.

Seleccionar la altura de corte adecuada

Para el primer corte de la temporada, se debe escoger una altura de corte alta. La altura de corte adecuada para un césped de sunuario es de alrededor de 25 - 40 mm, mientras que para un césped utilitario es de alrededor de 40 - 60 mm.

El aparato cuenta con 7 alturas de corte:

- 20/26 mm - altura de corte baja
- 33/40/50 mm - altura de corte intermedia
- 60/70 mm - altura de corte alta

Procedimiento (Fig. F)

- Sujete el aparato por el asa de transporte (6) y levántelo o presiónelo hacia abajo.
- Sujete la palanca para el ajuste de la altura de corte (26) y sepárela de la carcasa del aparato (9).
- Mueva la palanca para el ajuste de la altura de corte (26) por los puntos hasta ajustar la altura de corte deseada.
- Presione la palanca para el ajuste de la altura de corte (26) para encajarla en la carcasa del aparato (9).

Funcionamiento

Indicaciones de trabajo

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Peligro de lesiones. Solo se pueden realizar ajustes al aparato mientras el motor está apagado y la cuchilla parada. Para ello, retire la clavija de enchufe.

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Peligro de lesiones. Tras apagar el aparato, la cuchilla sigue girando durante unos segundos. No toque la cuchilla en marcha.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Peligro de lesiones. No está permitido trabajar con el aparato sin el protector antichoque o sin el dispositivo de recogida de hierba.

Indicaciones

- Antes de usar el aparato, compruebe siempre que todos los tornillos, tuercas, pernos y otras fijaciones estén bien asegurados y que los dispositivos de protección y las cubiertas de protección estén bien colocados en su lugar. Los adhesivos gastados o dañados deben sustituirse.
- Cumpla con las restricciones para emisión de ruidos y las normas locales.

Procedimiento

- Empiece a cortar en las inmediaciones de la toma de corriente y vaya alejándose de esta.
- Guíe el cable alargador por detrás de sí y, al girar, colóquelo en el lado ya segado.
- Ajuste la altura de corte de forma que el aparato no se sobrecargue. De lo contrario, el motor se puede dañar.
- Guíe el aparato a la velocidad de la marcha por un camino lo más recto posible. Para un corte perfecto, las tiras de corte deberían solaparse siempre unos pocos centímetros.
- Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente.
- Nunca se desplace hacia atrás con el aparato.
- Si las cuchillas entran en contacto con un cuerpo extraño, pare de inmediato el motor. Espere hasta que se detenga la cuchilla y compruebe si el aparato presenta daños. Retome el trabajo si el aparato no presenta ningún daño.
- Si va a realizar una pausa prolongada o a transportar el aparato, apague el aparato y espere hasta que se detenga la cuchilla.
- Limpie el aparato tras cada uso (véase *Limpieza*, p. 89).

Encendido y apagado

Medios auxiliares necesarios

- Cable de extensión (no incluido en el volumen de suministro)

Encender (Fig. G)

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana.
2. Inserte la clavija de enchufe del cable alargador en la toma de corriente (14) del manillar (1).
3. Haga un lazo con el extremo final del cable alargador y cuélguelo en la descarga de tracción (16).
4. Conecte el aparato a la red eléctrica.
5. Antes de encender el aparato procure que no toque ningún objeto.
6. Para encenderlo, mantenga pulsado el bloqueo de encendido (15) y tire de la barra de arranque (2).
7. Suelte ahora el bloqueo de encendido (15).

Apagar (Fig. G)

1. Para apagarlo, suelte la barra de arranque (2).

Transporte

Indicaciones

- Apague el aparato, desenchufe el conector y espere hasta que se detenga la cuchilla.
- Tenga en cuenta el peso del aparato durante el transporte.
- Use guantes durante el transporte y evite el contacto con partes peligrosas (por ejemplo, motor caliente, cuchilla).

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Descarga eléctrica! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. Protéjase durante los trabajos de mantenimiento y limpieza. Apague el aparato y desenchúfelo de la corriente eléctrica.

Los trabajos de reparación y mantenimiento que no están descritos en estas instrucciones han de llevarse a cabo por nuestro centro de servicio. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

Limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Descarga eléctrica! Nunca rocíe el aparato con agua.



¡Peligro de lesiones! Desenchufe el conector y espere hasta que se detenga la cuchilla.



Utilice guantes de protección

Indicación

Peligro de daños. Las sustancias químicas pueden dañar las partes del aparato que son de plástico. No utilice detergentes o disolventes.

Limpiar después del uso

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación, la carcasa del motor y las empuñaduras del aparato. Para ello utilice un trapo húmedo o un cepillo.
- No utilice objetos duros o afilados para la limpieza. Podría dañar el aparato.
- Retire los restos de plantas que hayan quedado en las ruedas, las ranuras de ventilación, la abertura de expulsión y la zona de las cuchillas con un palo de madera o plástico.

Mantenimiento



¡Peligro de lesiones! Desenchufe el conector y espere hasta que se detenga la cuchilla.



Utilice guantes de protección

- Si el cable de alimentación de red de este aparato está dañado, se deberá sustituir por un cable de conexión especial que puede adquirir del fabricante o su servicio de atención al cliente.
- Antes de cualquier uso, controle el aparato para ver si presenta desperfectos visibles como pueden ser piezas sueltas, desgastadas o dañadas.
- Revise las cubiertas y dispositivos de protección para ver si tienen desperfectos y si están en la posición correcta. Si es necesario, cámbielos.
- Engrase los ejes de las ruedas de vez en cuando.

La empresa no asume ninguna responsabilidad por los daños originados por nuestros aparatos, si tales daños se deben a una reparación indebida o al uso de piezas no originales, o si se deben a un uso no conforme al previsto.

Cambiar la cuchilla

Si la cuchilla está desafilada, se puede volver a afilar en un taller especializado. Si la cuchilla está dañada o desequilibrada, deberá sustituirse.

Indicaciones

- Al cambiar la cuchilla (27), se debe utilizar un nuevo tornillo de cuchilla (28).
- Par de apriete (cuchilla): 15 Nm

Herramientas necesarias

- Destornillador (SW13)

Procedimiento (Fig. H)

1. Desenchufe el conector y espere hasta que se detenga la cuchilla.
2. Ponga el aparato de lado.
3. Utilice guantes resistentes y sujete firmemente la cuchilla (27). Desenrosque el tornillo de la cuchilla (28) en sentido contrario a las agujas del reloj con ayuda de una llave inglesa del husillo del motor (29).
4. Vuelva a montar la nueva cuchilla (27) en el orden inverso. Procure que la cuchilla (27) esté correctamente posicionada y que el tornillo de la cuchilla (28) esté bien apretado.

Almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio. No almacene el aparato con la bolsa de recogida de hierba llena. Con el calor, la hierba empieza a fermentar.

Indicaciones

- Antes de guardar el aparato, límpielo y realice las tareas de mantenimiento necesarias.
- Guarde siempre el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Deje enfriar el motor antes de guardar el aparato en espacios cerrados.
- No envuelva el aparato en bolsas de nailon, ya que podría formarse humedad y moho.

Para guardar el aparato de forma que no ocupe mucho espacio, tenga en cuenta lo siguiente:

Procedimiento (Fig. I)

1. Afloje las tuercas de mariposa (21).
2. Pliegue el manillar (1) hacia delante para que el aparato ocupe menos espacio.
3. El cable del aparato (10) no debe quedar aprisionado.

Localización de averías

La siguiente tabla le ayudará a eliminar las pequeñas averías:

Problema	Posible causa	Subsanación del error
El aparato no arranca	Falta tensión de alimentación	Compruebe la toma de corriente, el cable de red, el enchufe de conexión, el fusible y, si es necesario, hágalos reparar por parte de un electricista cualificado.
	Barra de arranque (2) defectuosa	Diríjase al centro de servicio.
	Escobillas de carbón desgastadas	
	Motor defectuoso	
	Césped demasiado largo	Ajustar una altura de corte más alta. Levantar ligeramente las ruedas delanteras presionando el manillar (1).
El motor se apaga	Bloqueo por cuerpos extraños	Retirar cualquier cuerpo extraño

Problema	Posible causa	Subsanación del error
Resultado del trabajo insatisfactorio o el motor funciona con dificultad	Altura de corte demasiado baja	Ajustar una altura de corte más alta
	Cuchilla (27) sin filo	Encargar el afilado de la cuchilla (27) o su sustitución
	Área de la cuchilla obstruida	Limpiar el aparato
	Cuchilla (27) montada incorrectamente	Montar correctamente la cuchilla (27)
La cuchilla (27) no gira	Cuchilla (27) obstruida por la hierba	Eliminar la hierba
	Tornillo de la cuchilla (28) flojo	Apretar el tornillo de la cuchilla (28)
Ruidos, traqueteo o vibraciones inusuales	Tornillo de la cuchilla (28) flojo	Apretar el tornillo de la cuchilla (28)
	Cuchilla (27) dañada	Cambiar la cuchilla (27)
El indicador de llenado (12) no funciona	Suciedad	Limpiar con un cepillo suave. El indicador de llenado deberá cerrarse por su propio peso si se ha abierto.

Eliminación/protección del medio ambiente

Lleve el aparato, los accesorios y el embalaje a un lugar para que procedan a reciclarlo respetando el medio ambiente.



Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica.

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse como residuo municipal sin clasificarse al final de su vida útil.

Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

Los consumidores tienen la obligación legal de reciclar los aparatos eléctricos y electró-

nicos de forma ecológica al final de su vida útil. De este modo, se garantiza un reciclaje respetuoso con el medio ambiente y con los recursos.

Dependiendo de las normas estatales, puede tener las siguientes opciones:

- devolverlo a un punto de venta,
- entregarlo a un punto de recogida oficial,
- devolver al fabricante/distribuidor.

Esto no afecta a los accesorios y a otros medios sin componentes electrónicos.

Indicación de desecho de cortacésped

No eche el césped cortado en el contenedor de basura, llévelo a un lugar de compostaje o distribúyalo por el suelo bajo los arbustos y los árboles.

Piezas de repuesto y accesorios

Encontrará piezas de repuesto y accesorios en www.grizzlytools.shop. Si surgen problemas durante el proceso de pedido, por favor, póngase en contacto con nosotros a través de nuestra tienda online. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con: *Service-Center*, p. 93

Posición	Nombre	Nº de pedido
11	2x Rueda trasera (incl. Remaches) 23,5 cm	91105230
8	2x Rueda delantera (incl. Remaches) 17 cm	91105231

Posición	Nombre	Nº de pedido
27	Cuchilla de repuesto, 44 cm (Denom. fabricante: GL01BX.00.06)	13700303
28	Tornillo de la cuchilla	91090970
26	Palanca para ajustar la altura de corte	91105225
18	Fijación inferior del manillar (2x Tornillo de mariposa)	91105226
3	Barra inferior, izquierda	91105227
3	Barra inferior, derecha	91105228
21	Fijación superior del mango (2x Tuerca de mariposa)	91105240
4	Dispositivo de recogida de hierba	91105241
1	Manillar incl. Dispositivo de conmutación	91105243

Servicio

Garantía

Estimada/o cliente:

Este producto tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de defectos en este producto, tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía que se detalla a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el recibo de caja original, ya que se necesita como comprobante de compra. Si se produce un defecto de material o de fabricación en el plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, procederemos a la reparación o sustitución del producto, según consideremos oportuno, sin cargo alguno para usted. Para poder hacer uso de la garantía, es necesario presentar el aparato defectuoso y el comprobante de compra (recibo de caja) en el plazo de tres años y entregar una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo.

Si nuestra garantía cubre el defecto, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone un nuevo inicio del periodo de garantía.

Periodo de garantía y reclamaciones por defectos legales

La garantía no prolonga el periodo de garantía. Esto también se aplica a piezas repuestas o reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe ser comunicado inmediatamente después de

desembalar el producto. Transcurrido el periodo de garantía, cualquier reparación está sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente según las más estrictas normas de calidad y ha sido sometido a pruebas exhaustivas antes de su entrega.

La garantía cubre los fallos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas al desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste (p. ej.: Cuchilla) o los daños en las piezas frágiles.

Esta garantía queda anulada si el producto ha sido dañado, utilizado indebidamente o no se ha mantenido correctamente. Para garantizar el uso adecuado del producto, es imprescindible respetar estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Se debe evitar a toda costa cualquier uso o acción desaconsejada o advertida en el manual de instrucciones.

El producto está previsto exclusivamente para su uso particular y no para un uso profesional. La garantía desaparece en caso de manipulación inadecuada, uso de la fuerza e intervenciones no realizadas por nuestro centro de servicio autorizado.

Tramitación en caso de reclamación de garantía

Con el fin de garantizar una rápida tramitación de su solicitud, le rogamos que siga las siguientes instrucciones:

- Para cualquier consulta, conserve el recibo de caja y el número de artículo (IAN 495489_2504) como comprobante de su compra.

- El número del artículo figura en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada de su manual de instrucciones (parte inferior a la izquierda) o en la pegatina situada en la parte posterior o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase en contacto con el centro de servicio que se indica a continuación **por teléfono**. O utilice nuestro **formulario de contacto**, que puede encontrar en *parkside-diy.com* en la sección **Servicio**.
- Después de consultar con nuestro centro de servicio, puede enviar un producto que haya sido identificado como defectuoso a la dirección de servicio que se le ha proporcionado, con el franqueo pagado, junto con el comprobante de compra (recibo de caja) e indicando en qué consiste el defecto y cuándo se produjo. Para evitar problemas de aceptación y costes adicionales, utilice únicamente la dirección que se le ha comunicado. Asegúrese de que el envío no se realiza a portes debidos, por mercancías voluminosas, expés o con otro tipo de carga especial. Por favor, envíe el producto con todos los accesorios suministrados con la compra y asegúrese de que el embalaje de transporte es suficientemente seguro.



En *parkside-diy.com* puede consultar y descargar este y muchos otros manuales. Con

este código QR accederá directamente a *parkside-diy.com*. Seleccione su país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque los manuales de instrucciones que desee. Introduciendo el número de artículo (IAN) 495489_2504, podrá abrir el manual de instrucciones.

Servicio de reparación

Para las reparaciones **no cubiertas por la garantía**, póngase en contacto con el centro de servicio. Estarán encantados de proporcionarle un presupuesto.

- Solo podemos procesar equipos que hayan sido suficientemente empaquetados y franqueados.
Nota: Envíe su aparato limpio y con una nota de los defectos a la dirección indicada por el centro de servicio.
- No se aceptarán los aparatos enviados a portes debidos, por mercancías voluminosas, envíos expés o con otro tipo de carga especial.
- Nos deshacemos de forma gratuita de los aparatos defectuosos devueltos.

Service-Center



Servicio España

Tel.: 900 994 940

Formulario de contacto en

parkside-diy.com

IAN 495489_2504

Importador

Por favor, tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio técnico. Póngase en contacto con la dirección del centro de servicio mencionada arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

ALEMANIA

www.grizzlytools.de

Traducción de la declaración UE de conformidad

Producto: **Cortacésped eléctrico**

Modelo: **PERM 1800 A1**

Número de serie: 000001-102700

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme a la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Para garantizar la conformidad, se han aplicado las siguientes normas armonizadas así como las normas y reglamentos nacionales:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN IEC 61000-3-11:2019
EN IEC 63000:2018**

De acuerdo con la Directiva sobre emisiones sonoras 2000/14/EC, se confirma lo siguiente:

Nivel de potencia acústica (L_{WA})

- medido: 94,4 dB;
- garantizado: 96 dB

Se ha seguido el procedimiento de evaluación de la conformidad según el anexo VI de la Directiva 2000/14/EC.

Organismo notificado: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, NB 0036

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALEMANIA
22.12.2025

Christian Frank
Representante autorizado para la documentación

Índice

Introdução.....	95
Utilização correta.....	95
Material fornecido/acessórios.....	96
Vista geral.....	96
Descrição do funcionamento.....	96
Dados técnicos.....	96
Indicações de segurança.....	97
Significado das indicações de segurança.....	97
Pictogramas e símbolos.....	97
Avisos gerais de segurança sobre ferramentas elétricas.....	98
Instruções de segurança para corta-relvas.....	100
Riscos residuais.....	101
Preparação.....	101
Elementos de comando.....	102
Montar a barra.....	102
Preparar o recipiente de recolha de relva.....	102
Montar o reservatório de recolha de relva.....	102
Desmontar o recipiente de recolha de relva.....	102
Esvazie o recipiente de recolha de relva.....	102
Ajustar a altura de corte.....	103
Operação.....	103
Instruções de trabalho.....	103
Ligar e desligar.....	103
Transporte.....	104
Limpeza, manutenção e armazenamento.....	104
Limpeza.....	104
Manutenção.....	104
Armazenamento.....	105
Localização de erros.....	105
Eliminação/proteção do ambiente.....	106
Instruções de eliminação relativas ao corta-relva.....	106
Peças sobresselentes e acessórios.....	106
Assistência.....	107
Garantia.....	107
Assistência de reparação.....	108
Service-Center.....	108
Importador.....	108
Tradução do original da declaração de conformidade UE.....	109

Vista explodida.....	111
-----------------------------	------------

Introdução

Queremos parabenizá-lo pela aquisição do seu novo corta-relva elétrico (seguidamente designado de aparelho ou ferramenta elétrica).

Acabou de adquirir um aparelho de elevada qualidade. A qualidade deste aparelho foi verificada durante a produção, sendo o mesmo submetido a uma verificação final. A funcionalidade do seu aparelho está assim assegurada.



Este manual de instruções faz parte integrante deste aparelho. Contém indicações importantes em relação à segurança, utilização e eliminação. Leia o manual de instruções com atenção. Familiarize-se com os comandos e a utilização correta do aparelho. Utilize o aparelho apenas como descrito e para a utilização indicada. Guarde bem o manual de instruções e entregue todos os documentos no momento da entrega do aparelho a terceiros.

Utilização correta

O aparelho destina-se exclusivamente à seguinte utilização:

- Corte de relva e de forragem em contexto doméstico.

É proibida a utilização do aparelho com chuva ou em ambientes húmidos.

O aparelho deve ser usado apenas por adultos. Jovens acima dos 16 anos podem usar o aparelho apenas sob supervisão.

Qualquer outra utilização que não seja expressamente permitida, neste manual de instruções, pode representar um grave perigo para o utilizador e resultar em danos para o aparelho. O operador ou utilizador do aparelho é responsável pelos acidentes ou danos causados a terceiros ou aos seus bens. O aparelho destina-se para os trabalhos de bricolage. Não foi concebido para uma utilização comercial contínua. A garantia expira em caso de se tratar de uma utilização comercial. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização não conforme com os fins previstos ou operação incorreta.

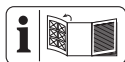
Material fornecido/acessórios

Desembale o aparelho e verifique o material fornecido.

Elimine o material de embalagem adequadamente.

- Corta-relva elétrico
- 2x Barra inferior
- 2x Porca de orelhas
- 2x Arruela
- 2x Parafuso de cabeça quadrada
- 2x Suporte de cabo
- Recipiente de recolha de relva
- Tradução do manual original

Vista geral



As figuras do aparelho encontram-se no desdobrável dianteiro e traseiro.

- 1 Barra superior
- 2 Alavanca de arranque
- 3 Barra inferior
- 4 Recipiente de recolha de relva
- 5 Proteção contra colisão
- 6 Pega de transporte
- 7 Pega
- 8 Roda dianteira
- 9 Corpo do aparelho
- 10 Cabo do aparelho
- 11 Roda traseira
- 12 Indicador de nível de enchimento
- 13 Suporte de cabo
- 14 Tomada
- 15 Bloqueio de ativação
- 16 Dispositivo de alívio de tensão

(Fig. A)

- 17 Suporte (Barra inferior)
- 18 Parafuso de orelhas

(Fig. B)

- 19 Parafuso de cabeça quadrada
- 20 Arruela
- 21 Porca de orelhas

(Fig. C)

- 22 Punho
- 23 Pega adicional

(Fig. D)

- 24 Linguetas de plástico
- 25 Hastes do recipiente de recolha de relva

(Fig. F)

- 26 Alavanca para regulação da altura do corte

(Fig. H)

- 27 Lâmina
- 28 Parafuso de lâmina
- 29 Fuso do motor

Descrição do funcionamento

O aparelho possui um motor elétrico e uma caixa de plástico. Existem vários tipos de corte e um 7ajuste de altura de corte. A ferramenta de corte roda paralela ao nível de corte.

A função dos elementos de comando pode ser consultada nas seguintes descrições.

Dados técnicos

Corta-relva elétrico PERM 1800 A1

Potência de admissão do motor 1800 W

Tensão de rede 230 V ~; 50 Hz

Velocidade nominal do motor n_0 .3250 min⁻¹

Largura de corte ≈ 440 mm

Altura de corte 20/26/33/40/50/60/70 mm

Classe de proteção II (isolamento duplo)

Tipo de proteção IPX4

Peso ≈ 15,90 kg

Capacidade do recipiente de recolha de relva ≈ 55 l

Nível de pressão sonora (L_{pA})

..... 85 dB; K_{pA} =3 dB

Nível de potência sonora (L_{WA})

– garantido 96 dB

– medido 94,4 dB; K_{WA} =1,82 dB

Vibração no punho (a_h)

..... ≤ 2,5 m/s²; K= 1,5 m/s²

Indicações relativas à alimentação elétrica

O aparelho destina-se a utilização no interior, com uma capacidade de corrente mínima no ponto de transferência de 100 A por fase. Cabe ao utilizador garantir que o aparelho apenas é operado com uma alimentação adequada. Caso necessário, esclarecer junto do fornecedor elétrico se a capacidade de corrente é suficiente para o aparelho.

Indicações relativamente a valores de ruído e de vibrações

Os valores de ruído e vibração foram determinados de acordo com as normas e determinações especificadas na declaração de conformidade.

▲ CUIDADO! Perdas de audição! Use proteção auditiva.

Os valores totais de emissão de vibrações e os valores de emissão de ruídos indicados foram medidos de acordo com um processo de verificação normalizado e podem, em comparação com ferramentas elétricas, ser usados com outro. Os valores totais de vibrações e os valores de emissão de ruídos indicados também podem ser usados como estimativa provisória do esforço.

▲ ATENÇÃO! Os valores de emissão de vibrações e de ruídos podem divergir dos valores de indicação durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, dependendo do modo como a ferramenta elétrica é utilizada. É necessário determinar medidas de segurança para proteção do operador que se baseiam na estimativa da carga de vibrações durante as condições de utilização reais. Devem ser consideradas todas as partes do ciclo de operação (por exemplo, as horas em que a ferramenta elétrica está desligada e quando está ligada mas se encontra em funcionamento sem carga).

Indicações de segurança

Esta secção contém as indicações básicas de segurança ao utilizar o aparelho.

Significado das indicações de segurança

▲ PERIGO! Se não cumprir esta indicação de segurança, ocorre um acidente. A consequência são ferimentos físicos graves ou morte.
















▲ ATENÇÃO! Se não cumprir esta indicação de segurança, pode ocorrer um acidente. A consequência podem ser ferimentos físicos graves ou a morte.

▲ CUIDADO! Se não cumprir esta indicação de segurança, ocorre um acidente. A consequência podem ser ferimentos físicos ligeiros ou médios.

AVISO! Se não cumprir esta indicação de segurança, ocorre um acidente. A consequência podem ser os danos materiais.

Pictogramas e símbolos

Pictogramas no aparelho

-  Atenção!
-  Ler manual de instruções
-  Utilize proteção ocular e proteção auditiva
-  É proibida a utilização do aparelho com chuva ou em ambientes húmidos.
-  Cuidado com peças projetadas - manter peças circundantes afastadas
-  Dispositivo de corte afiado! Afastar os pés e as mãos.
-  Perigo devido a choque elétrico!
-  Manter as pessoas próximas afastadas do aparelho
-  Antes dos trabalhos de ajuste ou de limpeza, ou se a extensão ficar presa ou danificada, desligar o motor e a ficha de rede.
-  Manter a extensão do aparelho e a lâmina afastadas!
-  Atenção! Pós-funcionamento do dispositivo de corte
-  Escala de alturas de corte
-  Círculo de corte
-  Nível de potência garantido L_{WA} em dB.
-  Classe de proteção II (Isolamento duplo)



O aparelho destina-se à utilização no interior, com uma capacidade de corrente mínima no ponto de transferência de 100 A por fase.



Os aparelhos elétricos não devem ser eliminados no lixo doméstico.

Pictogramas na barra superior



Processo de arranque - pressionar o bloqueio de ativação e puxar a alavanca de arranque

Indicador do nível de enchimento ao recipiente de recolha de relva



Indicador de nível de enchimento aberto: Recipiente de recolha de relva vazio



Indicador de nível de enchimento fechado: Recipiente de recolha de relva cheio

Pictogramas no manual de instruções



Desligar a ficha de alimentação antes de iniciar trabalhos de manutenção ou se o cabo de alimentação estiver danificado.



Utilizar luvas de proteção

Avisos gerais de segurança sobre ferramentas elétricas

⚠ ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.**

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica alimentada a eletricidade (com cabo) ou ferramenta elétrica alimentada a bateria (sem fio).

1. SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras são propícias a causar acidentes.
- Não deve utilizar ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas

criam faíscas que podem incendiar o pó ou os fumos.

- Mantenha as crianças e os transeuntes afastados enquanto opera uma ferramenta elétrica.** Distrações podem provocar a perda de controlo.
- ### 2. SEGURANÇA ELÉTRICA
- As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca deve modificar de forma alguma a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra (aterradas).** As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
 - Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, tais como tubos, radiadores, gamas e refrigeradores.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra ou aterrado.
 - Não exponha as ferramentas elétricas a chuva ou a condições húmidas.** A entrada de água numa ferramenta elétrica irá aumentar o risco de choque elétrico.
 - Não deve danificar o cabo. Nunca deve utilizar o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque elétrico.
 - Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
 - Se o funcionamento de uma ferramenta elétrica num local húmido for inevitável, utilize um dispositivo de corrente residual (RCD) de alimentação protegida.** A utilização de um dispositivo de corrente residual (RCD) reduz o risco de choque elétrico.
- ### 3. SEGURANÇA PESSOAL
- Preste atenção, observe o que está a fazer e opere uma ferramenta elétrica com bom senso. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante a operação de

- ferramentas elétricas pode provocar danos corporais graves.
- b) **Utilize equipamento de proteção pessoal. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de proteção, como máscara de proteção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva utilizados em condições apropriadas reduzirão os danos corporais.
 - c) **Evite o arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor de carga está na posição de desligado antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, de pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor de carga ou ligar à alimentação ferramentas elétricas que tenham o interruptor de carga ligado é propício a causar acidentes.
 - d) **Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave inglesa ou uma chave deixada encaixada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em danos corporais.
 - e) **Não exceda os limites. Mantenha sempre os pés bem apoiados e o equilíbrio adequado.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
 - f) **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o seu cabelo e roupas longe de peças móveis.** Roupas largas, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados em peças móveis.
 - g) **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de pó, certifique-se de que estes estão ligados e são devidamente utilizados.** A utilização de recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
 - h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.
4. **UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM AS FERRAMENTAS ELÉTRICAS**
 - a) **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica adequada irá fazer o trabalho melhor, e de uma forma mais segura, ao ritmo para o qual foi concebida.
 - b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor de carga não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor de carga é perigosa e deve ser reparada.
 - c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria, se esta for removível, da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou armazenar ferramentas elétricas.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.
 - d) **Armazene ferramentas elétricas paradas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções possam operar a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
 - e) **Faça a manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios. Verifique se há desajustamento ou ligação de peças móveis, rutura de peças e qualquer outra condição que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados devido a ferramentas elétricas com uma má manutenção.
 - f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas, com a devida manutenção, têm menos probabilidades de se ligarem e são mais fáceis de controlar.
 - g) **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e pontas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferen-

tes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.

- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de agarrar secas, limpas e livres de óleo e gordura.** As pegas e as superfícies de agarrar escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5. SERVIÇO DE MANUTENÇÃO

- a) **O serviço de manutenção da sua ferramenta eléctrica deve ser efetuado por um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto garantirá que a segurança da ferramenta eléctrica seja assegurada.

Instruções de segurança para corta-relvas

- **Não utilize o corta-relvas com mau tempo, especialmente com trovoadas.** Isto reduz o perigo de ser atingido por um raio.
- **Inspeccione bem a área de trabalho quanto a existência de animais selvagens.** Os animais selvagens podem sofrer ferimentos provocados pelo corta-relvas.
- **Inspeccione bem a área de trabalho e remova todas as pedras, paus, arames, ossos e outros corpos estranhos.** As peças projetadas podem provocar ferimentos.
- **Antes da utilização do corta-relvas, verifique sempre se a lâmina de corte e o corta-relvas não apresentam sinais de desgaste ou danos.** As peças desgastadas ou danificadas aumentam o risco de ferimentos.
- **Verifique sempre o cabo de ligação e eventuais extensões quanto a sinais de danos ou desgaste antes da utilização. Não utilize o corta-relvas se o cabo estiver danificado ou com desgaste. Se o cabo de ligação for danificado ou desgastado durante o funcionamento, desligue o corta-relvas e não toque no cabo antes de desligar a ficha da tomada.** Um cabo de ligação ou uma extensão danificado pode provocar choque eléctrico, incêndio e/ou provocar danos graves.
- **Verifique regularmente o recipiente de recolha de relva quanto a sinais de desgaste e deterioração.** A utilização

de um recipiente de recolha de relva gasto ou danificado aumenta o risco de ferimentos.

- **Deixe as coberturas de proteção no devido lugar. As coberturas de proteção devem estar devidamente colocadas e fixas.** Uma cobertura de proteção solta, danificada ou disfuncional pode provocar danos.
- **Mantenha as aberturas de ventilação livres de sedimentos.** As entradas de ar bloqueadas e os sedimentos podem provocar sobreaquecimento ou perigo de queimaduras.
- **Durante o acionamento do corta-relvas, use sempre calçado de segurança antiderrapante. Nunca trabalhar de pés descalços ou com sandálias abertas.** Reduz, assim, o perigo de ferimentos nos pés por contacto com as lâminas rotativas do corta-relvas.
- **Durante o funcionamento do corta-relvas deve usar sempre calças compridas.** A pele exposta, desprotegida, aumenta a probabilidade de ferimentos devido a peças projetadas.
- **Nunca corte a relva com a mesma molhada. Caminhe enquanto corta a relva, nunca corra.** Evita o perigo de escorregamento e queda, o que pode provocar danos.
- **Não acione o corta-relvas em inclinações demasiado acentuadas.** Minimiza, desta forma, o risco de perda de controlo, de escorregamento ou queda, o que pode provocar ferimentos.
- **Ao trabalhar em inclinações acentuadas, mantenha sempre uma posição estável; trabalhe sempre na transversal em relação ao declive, nunca no sentido ascendente ou descendente, e preste especial atenção às mudanças de direção.** Minimiza, desta forma, o risco de perda de controlo, de escorregamento ou queda, o que pode provocar ferimentos.
- **Tenha especial cuidado ao cortar a relva de marcha-atrás ou quando puxa o corta-relvas para si. Tenha sempre cuidado com a zona circundante.** Reduz o perigo de tropeçamento durante o trabalho.
- **Mantenha o cabo de rede afastado das lâminas de corte.** Um cabo de rede da-

nificado pode dar origem a choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- **Desligue o corta-relvas e retire a ficha de rede se o cabo estiver enrolado ou danificado.** Os cabos presos ou danificados podem aumentar o risco de choque elétrico.
- **Não toque em facas ou objetos afins, que ainda estejam em movimento.** Minimiza assim o risco de ferimentos devido a componentes em movimento.
- **Certifique-se de que todos os interruptores estão desligados e que o cabo de rede está desligado, antes de remover o material preso ou de limpar o corta-relvas.** Um funcionamento involuntário do corta-relvas durante a remoção de material preso pode provocar ferimentos graves.
- Pare a **ferramenta de corte** se tiver de inclinar a máquina para atravessar outras superfícies ou para a transportar de e para zonas de corte.
- Não incline a máquina com o motor em funcionamento, exceto se for necessário inclinar a máquina para arrancar. Inclinar a máquina apenas o estritamente necessário e fazê-lo apenas do lado contrário a si.
- Pare a máquina, desligue a ficha de rede e aguarde pela completa imobilização de todas as peças móveis.
 - Caso tenha sido detetado um corpo estranho, inspecione a máquina quanto a danos e repare-a antes de a reiniciar e colocar novamente em funcionamento.
 - Se a máquina começar a vibrar de forma invulgar, verifique de imediato a existência de eventuais danos, substitua e repare as peças danificadas e verifique eventuais peças soltas, apertando-as.
- Realizar os trabalhos de limpeza e de conservação antes do armazenamento.
- Substitua as peças gastas ou danificadas sempre em conjunto, por forma a manter a simetria, quando aplicável.
- Em máquinas com várias **ferramentas de corte**, garantir que uma **ferramenta de corte** em rotação coloca a outra **ferramenta de corte** em rotação.

- Cuidado durante os trabalhos de ajuste da máquina, devendo evitar-se a colocação dos dedos entre a **ferramenta de corte** e peças fixas da máquina.
- Se, na conservação da **ferramenta de corte** suspeitar que a **ferramenta de corte** se possa mover mesmo após desligar o aparelho.

Outras instruções de segurança

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com dispositivo de proteção contra corrente de falha (RCD) com uma corrente de falha nominal não superior a 30 mA.
- **Utilize apenas acessórios recomendados pela PARKSIDE.** Acessórios inadequados podem causar choques elétricos ou incêndio.

Riscos residuais

Mesmo que o aparelho seja manuseado de acordo com as instruções, mantêm-se alguns riscos residuais. Relativamente à construção e à versão deste aparelho podem surgir os seguintes perigos:

- Lesões oculares, caso não seja utilizada uma proteção ocular adequada.
- Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma proteção auditiva adequada.
- Problemas de saúde, originados pelas vibrações na mão e no braço, se o aparelho for utilizado por um longo período de tempo ou se não for utilizado corretamente e a manutenção não for realizada devidamente.
- Ferimentos por corte
- Ferimentos devido a peças móveis ou superfícies quentes.

⚠ ATENÇÃO! Perigo devido ao campo eletromagnético gerado enquanto o aparelho está em funcionamento. O campo pode, em determinadas situações, influenciar ativa ou passivamente implantes médicos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou mortais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante dos implantes médicos antes de operar o aparelho.

Preparação

⚠ ATENÇÃO! Perigo de ferimentos devido ao arranque involuntário do aparelho. Não ligue a ficha de ligação à tomada até que o

aparelho esteja completamente preparado para ser utilizado.

Realize trabalhos do quais tem a certeza que consegue fazer. Em caso de dúvidas, procure um técnico especializado ou entre diretamente em contacto com o nosso serviço de apoio ao cliente.

Elementos de comando

Antes de operar o aparelho, familiarize-se com os elementos de comando.

Indicador de nível de enchimento

Indicações (Fig. C)

- Existe um indicador de nível de enchimento (4) por cima do recipiente de recolha de relva (12).
- O indicador do nível de enchimento (12) só funciona com o aparelho em funcionamento.



Indicador de nível de enchimento aberto: Recipiente de recolha de relva vazio



Indicador de nível de enchimento fechado: Recipiente de recolha de relva cheio

Montar a barra

Montar a barra inferior

(Fig. A)

1. Rebata as barras inferiores (3) do corpo do aparelho (9) para trás, até atingirem a posição de serviço.
2. Ajuste a altura ou inclinação das barras pretendida (3). Tanto as barras (3) como os suportes das barras (17) têm marcações que identificam o alinhamento. As marcações devem alinhar na perfeição. Dispõe de três posições para o efeito.
3. Aperte firmemente o parafuso de orelhas (18), para fixar a barra inferior (3).
4. Verifique o firme posicionamento da barra inferior (3).
5. Repita este procedimento do outro lado. Assegure-se de que as duas barras (3) estão ajustadas na mesma posição (marcações idênticas).

Montar a barra superior

(Fig. B)

1. Fixe a barra superior (1) com os parafusos de cabeça quadrada fornecidos (19), as arruelas (20) e as porcas de orelhas

(21) nas barras inferiores (3). São possíveis 2 posições.

2. Fixe a abraçadeira (13) nas barras superior (1) e inferior (3), fixando assim o cabo do aparelho (10).

Preparar o recipiente de recolha de relva

(Fig. D)

1. Passe as linguetas de plástico (24) sobre as hastes do recipiente de recolha de relva (25).

Montar o reservatório de recolha de relva

⚠ ATENÇÃO! Perigo de ferimentos. Não é permitido trabalhar com o aparelho sem a proteção contra colisão ou o recipiente de recolha de relva.

Procedimento (Fig. E)

1. Levante a proteção contra colisão (5).
2. Segure o recipiente de recolha de relva (4) pelo punho (22).
3. Prenda o recipiente de recolha de relva (4) na suspensão.
4. Rebata a proteção contra colisão (5) no recipiente de recolha de relva (4). Ele mantém o recipiente de recolha de relva (4) na posição correta.

Desmontar o recipiente de recolha de relva

(Fig. E)

1. Levante a proteção contra colisão (5).
2. Segure o recipiente de recolha de relva (4) pelo punho (22).
3. Solte o recipiente de recolha de relva (4).
4. Rebata a proteção contra colisão (5) contra a caixa do aparelho (9).

Esvazie o recipiente de recolha de relva

(Fig. C)

1. *Desmontar o recipiente de recolha de relva, Pág. 102*
2. Para um melhor porte, pegue no recipiente de recolha de relva (4) pela pega (22) e pela pega adicional (23).
3. Deite a relva cortada no recipiente adequado para o efeito.
4. *Montar o reservatório de recolha de relva, Pág. 102*

Ajustar a altura de corte

Tratamento de relva

O corte regular da relva intensifica a formação de folhas, dizimando simultaneamente as ervas daninhas. A relva ficará mais densa no final de cada corte, acabando por dispor de um relvado uniformemente resistente. O primeiro corte deve ser feito a partir de abril, com uma altura de crescimento de 70 a 80 mm. No período principal de vegetação, a relva deve ser cortada pelo menos uma vez por semana.

Seleção a altura de corte correta

Deve ser selecionada uma altura de corte elevada como primeiro corte da época. A altura de corte correta de um relvado decorativo situa-se entre os 25 - 40 mm de altura, num relvado de utilização entre os 40-60 mm.

O aparelho dispõe de 7 alturas de corte:

- 20/26 mm - altura de corte reduzida
- 33/40/50 mm - altura de corte média
- 60/70 mm - altura de corte grande

Procedimento (Fig. F)

1. Segure pela pega de transporte (6) e levante o aparelho ou pressione o aparelho para baixo.
2. Pressione a alavanca de ajuste da altura de corte (26) no sentido contrário ao da carcaça do aparelho (9).
3. Mova a alavanca de ajuste da altura de corte (26) pelo entalhe para a configuração de altura de corte desejada.
4. Pressione a alavanca de ajuste da altura de corte (26) em direção à carcaça do aparelho, para engatar (9).

Operação

Instruções de trabalho

- **⚠ ATENÇÃO!** Perigo de ferimentos. Os ajustes no aparelho apenas podem ser realizados com o motor desligado e com a lâmina imobilizada. Desligue a ficha de rede.
- **⚠ ATENÇÃO!** Perigo de ferimentos. Após desligar o aparelho, a lâmina continua a rodar alguns segundos. Não toque na lâmina em rotação.
- **⚠ ATENÇÃO!** Perigo de ferimentos. Não é permitido trabalhar com o aparelho sem

a proteção contra colisão ou o recipiente de recolha de relva.

Indicações

- Antes da utilização do aparelho, verifique se todos os parafusos, porcas, cavilhas e outros meios de fixação estão bem apertados, e se os dispositivos de proteção e as coberturas de proteção estão devidamente disponíveis e colocadas. Auto-colantes desgastados ou danificados devem ser obrigatoriamente substituídos.
- Respeite a proteção sonora e as prescrições locais.

Procedimento

- Comece com o corte próximo da tomada e trabalhe no sentido oposto à tomada.
- Puxe a extensão sempre atrás de si e, em caso de mudança de direção, coloque a extensão em cima da zona de relva já cortada.
- Ajuste a altura de corte de modo a não sobrecarregar o aparelho. Caso contrário poderá danificar o motor.
- Desloque o aparelho à velocidade da sua passada em faixas o mais direitas possíveis. Para um resultado imaculado, as faixas devem sobrepor-se alguns centímetros.
- Em encostas, trabalhe sempre na transversal.
- Não retroceda com o aparelho.
- Se as lâminas entrarem em contacto com um objeto estranho, pare imediatamente o motor. Aguarde que a lâmina pare e verifique a existência de danos no aparelho. Retome o trabalho somente se o aparelho não estiver danificado.
- Durante pausas mais prolongadas no trabalho e para transporte do aparelho, aguarde pela imobilização da lâmina.
- Limpe o aparelho após cada utilização (ver *Limpeza, Pág. 104*).

Ligar e desligar

Meios auxiliares necessários

- Extensão (não faz parte do volume de fornecimento)

Ligar (Fig. G)

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana.
2. Insira a ficha de alimentação da extensão na tomada (14) na barra superior (1).

- Faça um laço na extremidade da extensão e pendure-a no dispositivo de alívio de tensão (16).
- Ligue o aparelho à alimentação.
- Antes da ligação, assegure-se de que o aparelho não toca em quaisquer objetos.
- Para ligar, mantenha o bloqueio de ativação pressionado (15) e puxe a alavanca de arranque (2).
- Solte agora o bloqueio de arranque (15).

Desligar (Fig. G)

- Para desligar, solte a alavanca de arranque (2).

Transporte

Indicações

- Desligue o aparelho, desligue a ficha de rede e aguarde a imobilização da lâmina.
- Tenha em atenção o peso do aparelho e não assuma pesos que não consegue suportar.
- Use luvas durante o transporte e evite entrar em contacto com peças perigosas (p. ex., motor quente, lâmina).

Limpeza, manutenção e armazenamento

⚠ ATENÇÃO! Choque elétrico! Perigo de ferimentos devido ao arranque involuntário do aparelho. Proteja-se durante os trabalhos de manutenção e limpeza. Desligue o aparelho e retire a ficha de ligação da tomada.

Os trabalhos de reparação e de manutenção que não estão descritos neste manual, devem ser realizados pelo nosso centro de assistência. Utilize apenas peças de substituição originais.

Limpeza

⚠ ATENÇÃO! Choque elétrico! Nunca limpe o aparelho com jato de água.



Perigo de ferimentos! Desligue a ficha de rede e aguarde pela imobilização da lâmina.



Utilizar luvas de proteção

Nota

Perigo de danos. As substâncias químicas podem danificar as peças de plástico do

aparelho. Não utilize soluções de limpeza nem solventes.

Limpar após o funcionamento

- Mantenha a ranhura de ventilação, o corpo do motor e os punhos do aparelho limpos. Utilize um pano húmido ou uma escova.
- Não utilize objetos duros ou pontiagudos na limpeza. Pode danificar o aparelho.
- Retire os resíduos de plantas presos nas rodas, nas aberturas de ventilação, na abertura de ejeção e na zona das lâminas com um pedaço de madeira ou de plástico.

Manutenção



Perigo de ferimentos! Desligue a ficha de rede e aguarde pela imobilização da lâmina.



Utilizar luvas de proteção

- Se o cabo de ligação de rede deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído por um cabo de ligação especial, disponível junto do fabricante ou do seu serviço de apoio ao cliente.
- Verifique o aparelho antes de cada utilização quanto a deficiências visíveis como peças soltas, gastas ou danificadas.
- Verifique as coberturas e os dispositivos de proteção quanto a danos e correto assentamento. Se necessário, substitua-os.
- Lubrifique periodicamente os eixos das rodas.

Não nos responsabilizamos por quaisquer danos resultantes dos nossos aparelhos que sejam causados por uma reparação ou utilização indevida ou pela utilização de peças não originais.

Substituir as lâminas

Se a lâmina estiver romba, é possível solicitar a uma oficina especializada que a amole. Se a lâmina estiver danificada ou instável, é necessário substituí-la.

Indicações

- Em caso de substituição da lâmina (27), deve ser utilizado um parafuso de lâmina novo (28).
- Binário de aperto (lâmina): 15 Nm

Ferramentas necessárias

- Chave de parafusos (SW13)

Procedimento (Fig. H)

1. Desligue a ficha de rede e aguarde pela imobilização da lâmina.
2. Coloque o aparelho de lado.
3. Utilize luvas resistentes e prenda a lâmina (27). Rode o parafuso da lâmina (28) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com a ajuda de uma chave de parafusos do fuso do motor (29).
4. Monte a lâmina (27) nova pela ordem inversa. Certifique-se de que a lâmina (27) está corretamente posicionada e o parafuso da lâmina (28) bem apertado.

Armazenamento

▲ ATENÇÃO! Perigo de incêndio. Não guarde o aparelho com o dispositivo de recolha de relva cheio. Com o tempo quente, a erva começa a fermentar sob o calor.

Indicações

- Limpe e efetue a manutenção do aparelho antes de o guardar.
- Guarde o aparelho sempre num local limpo, seco e fora do alcance de crianças.
- Deixe o motor arrefecer antes de colocar o aparelho em espaços fechados.
- Não envolva o aparelho em sacos de nylon, uma vez que estes podem promover a formação de humidade e mofo.

Para uma arrumação do aparelho sem ocupar muito espaço, prestar atenção ao seguinte:

Procedimento (Fig. I)

1. Solte as porcas de orelhas (21).
2. Rebata a barra superior (1) para a frente, para que necessite de menos espaço para o aparelho.
3. O cabo do aparelho (10) não deve ficar comprimido.

Localização de erros

A seguinte tabela ajuda-o a eliminar pequenas falhas:

Problema	Possível causa	Resolução da avaria
O aparelho não liga	Ausência de tensão de rede	Verificar a tomada, o cabo de ligação à rede, ficha de ligação e o fusível, se necessário, solicitar a reparação a um electricista.
	Alavanca de arranque (2) danificada	Entre em contacto com o centro de assistência técnica.
	Escovas de carvão desgastadas	
	Motor danificado	
	Relva demasiado alta	Ajustar uma altura de corte superior. Levantar ligeiramente as rodas dianteiras empurrando a barra superior (1).
Motor falha	Bloqueio por corpos estranhos	Retirar os corpos estranhos
Resultado de corte pouco satisfatório ou motor com dificuldade de funcionamento	Altura de corte demasiado baixa	Ajustar uma altura de corte superior
	Lâmina (27) não afiada	Amolar a lâmina (27) ou substituí-la
	Zona da lâmina obstruída	Limpar o aparelho
	Lâmina (27) montada incorretamente	Montar a lâmina (27) corretamente

Problema	Possível causa	Resolução da avaria
A lâmina (27) não roda	Lâmina (27) bloqueada pela relva	Retirar a relva
	Parafuso da lâmina (28) solto	Apertar firmemente o parafuso da lâmina (28)
Ruídos, matraquear ou vibrações anormais	Parafuso da lâmina (28) solto	Apertar firmemente o parafuso da lâmina (28)
	Lâmina (27) danificada	Substituir a lâmina (27)
O indicador de nível de enchimento (12) não funciona	Sujidade	Limpeza com uma escova macia. O indicador de nível de enchimento deve fechar por si mesmo, caso tenha sido aberto.

Eliminação/proteção do ambiente

O aparelho, os acessórios e a embalagem devem ser entregues no ecoponto respetivo.



Os aparelhos elétricos não devem ser eliminados no lixo doméstico.

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz significa que este produto não deve ser eliminado como resíduo municipal não seleccionado no fim da sua vida útil.

Diretiva 2012/19/UE relativa a Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos:

Os consumidores são legalmente obrigados a entregar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida para que seja

feita uma reciclagem sustentável dos mesmos. Desta forma é garantida uma reciclagem sustentável do ponto de vista ambiental e de economia dos recursos.

Dependendo da implementação no direito nacional podem existir as seguintes opções:

- a entrega num ponto de venda,
- a entrega num ecoponto oficial,
- a devolução ao fabricante ou distribuidor.

Estas premissas não se aplicam a acessórios e meios auxiliares sem componentes elétricos.

Instruções de eliminação relativas ao corta-relva

Não elimine a relva cortada no contentor do lixo; entregue-a para compostagem ou distribua-a como cobertura vegetal debaixo de árvores e de arbustos.

Peças sobresselentes e acessórios

Para mais informação sobre peças sobresselentes e acessórios, consultar

www.grizzlytools.shop. Se ocorrerem problemas durante o seu processo de encomenda, contacte-nos por favor através da nossa loja online. Caso tenha mais dúvidas, consulte o *Service-Center*, Pág. 108

Posição	Nome	N.º de encomenda
11	2x Roda traseira (incl. Rebites) 23,5 cm	91105230
8	2x Roda dianteira (incl. Rebites) 17 cm	91105231
27	Lâmina sobresselente, 44 cm (Desig. do fabricante: GL01BX.00.06)	13700303
28	Parafuso de lâmina	91090970
26	Alavanca para regulação da altura do corte	91105225
18	Fixação da barra inferior (2x Parafuso de orelhas)	91105226
3	Barra inferior, lado esquerdo	91105227

Posição	Nome	N.º de encomenda
3	Barra inferior, lado direito	91105228
21	Fixação da barra superior (2x Porca de orelhas)	91105240
4	Recipiente de recolha de relva	91105241
1	Barra superior incl. Unidade de acionamento	91105243

Assistência

Garantia

Cara cliente, caro cliente,

Recebe 3 anos de garantia a partir da data de compra. Em caso de danos no produto, pode fazer valer os seus direitos legais junto da entidade vendedora. Estes direitos legais que lhe assistem não são, de forma alguma, restringidos pela nossa garantia.

Condições de garantia

O período de garantia começa a ser contabilizado à data de aquisição. Por favor, guarde o talão de compra original. Ele serve de comprovativo da compra. Se, no período de três anos após a data de compra, o produto apresentar deficiências de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído, de acordo com os nossos critérios, gratuitamente. Este serviço de garantia requer que, no prazo de três anos, o produto defeituoso e o comprovativo de compra (talão de compra) sejam apresentados juntamente com uma descrição, por escrito, dos defeitos em questão e de quando surgiram. Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, recebe o produto reparado ou um produto novo. A reparação ou substituição do produto não significa que a contagem do período de garantia recomece.

Duração da garantia e reclamações ao abrigo da garantia

O período de garantia não é prolongado pela cobertura da garantia. O mesmo se aplica a peças substituídas e reparadas. Os danos e defeitos eventualmente já existentes aquando da compra devem ser notificados de imediato após a desembalagem do produto. Uma vez decorrido o período de garantia, todas as reparações têm um custo.

Âmbito da garantia

O produto foi produzido de acordo com normas de qualidade bastante rigorosas e devidamente testado antes do fornecimento.

A garantia cobre defeitos de material ou de fabrico. A garantia não cobre peças do produto que estejam sujeitas a desgaste normal, devendo estas ser consideradas como peças de desgaste (p. ex. Lâmina) ou danos em peças quebráveis.

A garantia expira se o produto estiver danificado, ou tiver sido utilizado indevidamente, ou não tenha sido alvo de trabalhos de manutenção. Para uma utilização correta do produto devem ser rigorosamente cumpridas todas as instruções constantes do manual de instruções. As finalidades ou manipulações desaconselhadas no manual de instruções devem ser evitadas a todo o custo. O produto destina-se exclusivamente à utilização privada e não à utilização comercial. Em caso de uso indevido ou abusivo, aplicação de força ou em caso de intervenções de livre iniciativa, não autorizadas pelo centro de assistência, a garantia expira.

Procedimento em caso de reclamação ao abrigo da garantia

Para garantir um rápido processamento do seu pedido, siga as seguintes indicações:

- Em caso de contacto, mantenha o seu talão de compra e a referência do artigo à mão (IAN 495489_2504) como comprovativo de compra.
- A referência do artigo consta da placa de características do produto, de uma gravura no produto, da folha de rosto o manual de instruções (em baixo, lado esquerdo) ou do autocolante na parte posterior ou inferior do produto.
- Em caso de ocorrência de falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte em primeiro lugar o departamento de assistência técnica **por telefone** ou através do nosso **formulário de contacto**, que encontra na parkside-diy.com categoria **Apoio ao Cliente**.
- Um produto considerado defeituoso pode, após marcação com a nossa assistência técnica, ser devolvido em conjun-

to com o comprovativo de compra (talão de compra) e indicação, por escrito, do defeito e data de ocorrência. O envio é livre de portes e deve ser efetuado para a nossa morada de assistência técnica. Para evitar problemas de receção e custos adicionais, utilize apenas a morada indicada. Certifique-se de que o envio não é de remessa livre, por item de volume, via expresso ou outro tipo de expedição especial. Devolva o produto com todos os acessórios adquiridos e certifique-se de que a embalagem de transporte é segura.



Em *parkside-diy.com* pode consultar e descarregar muitos outros manuais de instruções. Com o código QR acede diretamente a *parkside-diy.com*. Selecione o seu país e procure as instruções de utilização com a ferramenta de pesquisa. Através da

introdução da referência (IAN) 495489_2504 pode abrir o manual de instruções.

Assistência de reparação

Para reparações, **não abrangidas pela garantia**, queira dirigir-se ao centro de assistência. Pode obter um orçamento.

- Apenas processar aparelhos que tenham sido suficientemente embalados e franqueados.
Indicação: Não serão aceites aparelhos enviados sem franquia, ou envios, volumosos, enviados por correio expresso ou fretes especiais.
- Eliminamos gratuitamente os seus aparelhos devolvidos e defeituosos.
- Eliminamos gratuitamente os seus aparelhos devolvidos e defeituosos.

Service-Center

PT Assistência Portugal
Tel.: 800 849 131
Formulário de contacto em
parkside-diy.com
IAN 495489_2504

Importador

Tenha presente que a morada seguinte não é a morada da assistência técnica. Comece por contactar o centro de assistência técnica acima indicado.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
ALEMANHA
www.grizzlytools.de

Tradução do original da declaração de conformidade UE

Produto: **Corta-relva elétrico**

Modelo: **PERM 1800 A1**

Número da série: 000001–102700

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

O objecto da declaração acima mencionada está em conformidade com a Directiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de Junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.

Para assegurar a conformidade, foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas e normas e regulamentos nacionais:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN IEC 61000-3-11:2019
EN IEC 63000:2018**

Em conformidade com a Directiva 2000/14/EC em matéria de emissão sonora, confirma-se o seguinte: Nível de potência sonora (L_{WA})

- medido: 94,4 dB;
- garantido: 96 dB

Procedimento de avaliação de conformidade aplicado de acordo com 2000/14/EC, Anexo VI.

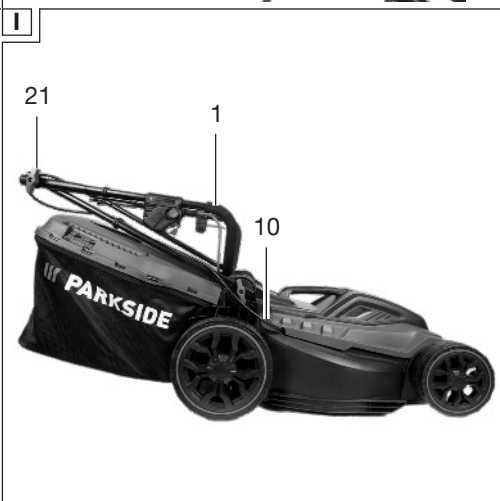
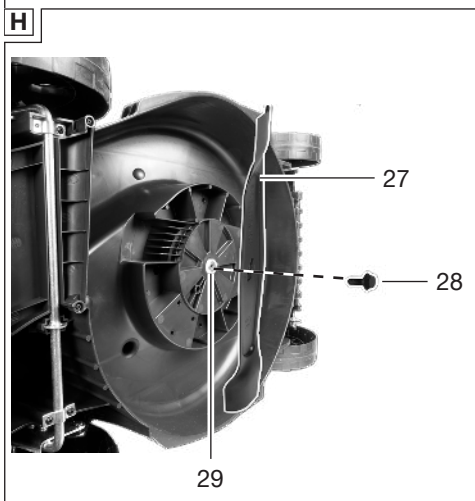
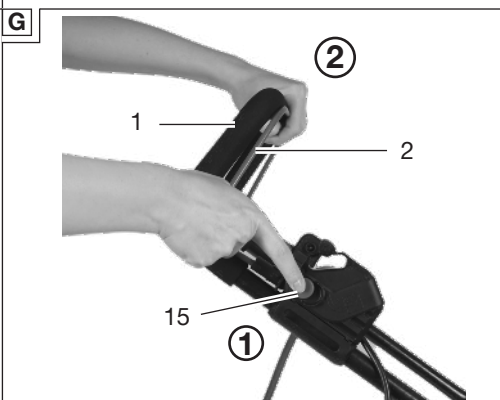
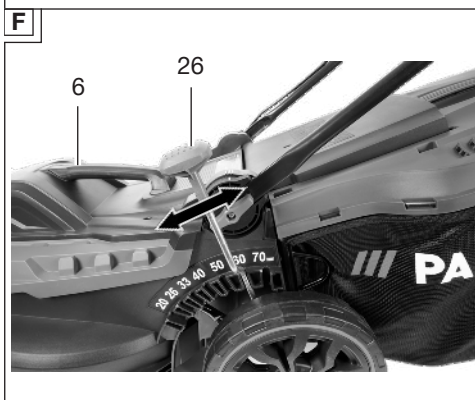
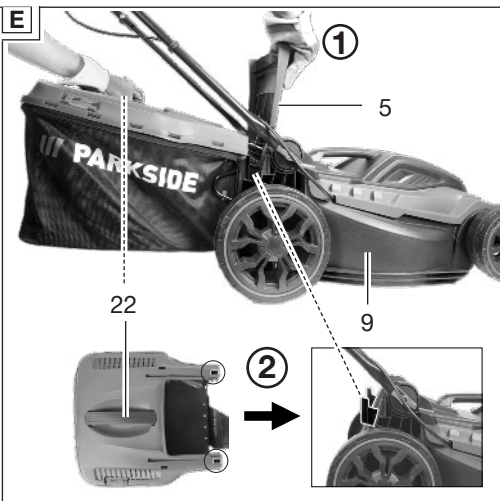
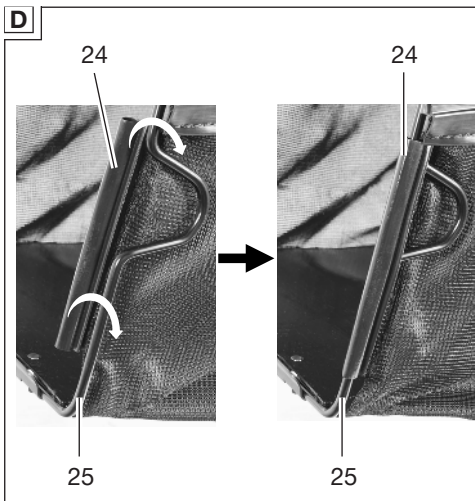
Organismo notificado: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, NB 0036

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:



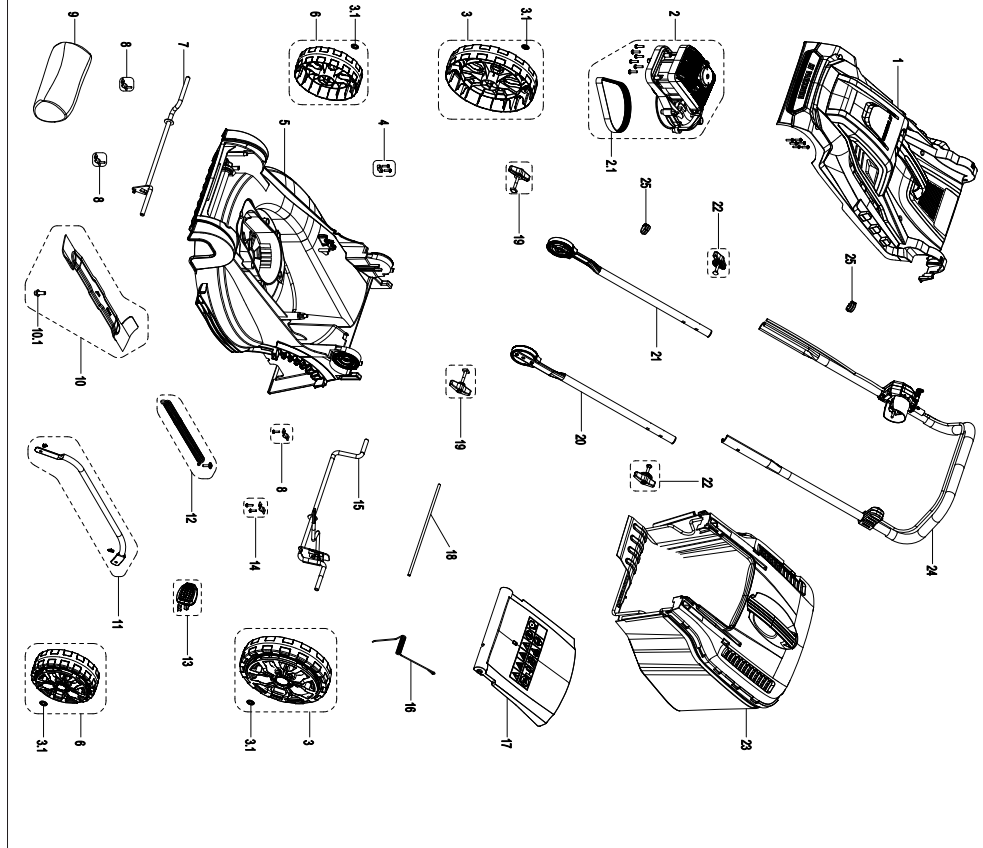
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALEMANHA
22.12.2025

Christian Frank
Mandatário para documentação



Explosionszeichnung • Exploded view • Vue éclatée • Vista esplosa • Vista explosionada • Explosietekening • Vista explodida

PERM 1800 A1



informativ • informative • informatif • informatief • informativo



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information • Ver-
sion des informations • Versione delle informazioni
• Estado de las informaciones • Stand van de in-
formatie • Estado das informações: 06/2025

Ident.-No.: 72055640062025-DE/AT/FR/ES/IT/PT/
BE/NL



IAN 495489_2504

